

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

**Biblioteca Nacional - Director: Dr. G. Martínez Zuviria**

*Subdirector: D. Raúl Quintana*

**R E V I S T A**

**DE LA**

**BIBLIOTECA NACIONAL**

*Director: Dr. Felipe Barreda Laos*

*Secretarios: Dr. Héctor Olmedo Cortés - María Teresa Martineau*

**Tomo XXII — Primer trimestre de 1950 — N° 53**

**SUMARIO**

Archivo del General Juan Andrés Gelly y Obes  
Correspondencia familiar (continuación) ..... **Pág. 7**

Rebeliones y Montoneras - López Jordán (continua-  
ción) ..... **Pág. 72**

Guerra de la Triple Alianza contra el Paraguay (continua-  
ción) ..... **Pág. 147**



**DISTRIBUCIÓN SIN CARGO  
FOMENTO DE LA CULTURA**

**BUENOS AIRES**

**Impreso en los Talleres Gráficos Cafferata y Cía.**

**1952**



BIBLIOTECA NACIONAL
FECHA _____
COLECC Nº <u>12501</u>

REVISTA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACION:

*General de Ejército don Juan D. Perón.*

EXCMO. SEÑOR MINISTRO DE EDUCACION:

*Dr. Armando Méndez San Martín.*

DIRECTOR GENERAL DE CULTURA:

*Sr. Raúl de Oromí.*

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

---

Biblioteca Nacional - Director: Dr. G. Martínez Zuviria  
*Subdirector: D. Raúl Quintana*

REVISTA

DE LA

BIBLIOTECA NACIONAL

*Director: Dr. Felipe Barreda Laos*

*Secretarios: Dr. Héctor Olmedo Cortés - María Teresa Martineau*

---

TOMO XXII



BUENOS AIRES

Impreso en los Talleres Gráficos Cafferata y Cía.

1952

REVISTA DE LA  
BIBLIOTECA NACIONAL

Tomo XXII — Primer trimestre de 1950 — N° 53

ARCHIVO DEL Gral. JUAN ANDRES GELLY Y OBES

CORRESPONDENCIA FAMILIAR  
(Continuación)

1. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, a su madre Estanislada Alvarez de Gelly (Talala). Ha llegado al campamento de Gualeguaycito, al lado de su padre; vive en el carruaje de campaña. Saldrán próximamente con el ejército a Mandisovi (en Entre Ríos). El pseudónimo de Falstaff, aparecido en los diarios, corresponde al nombre de Héctor Varela. Los artículos de "La Tribuna" no merecen fe.]

[Gualeguaycito, septiembre 11 de 1865.]

/Gualeguaycito, Setiembre 11/65  
1 del día.

[f. 1]

Querida mamá

Hoy á las once llegamos á este campamento, que está lindisimo.

Papá en cuanto me vió me preguntó si U. se había ido ó se ([pen]) (*iba*) a la estancia de Anita, y contestándole q<sup>e</sup> si, meneo la cabeza. A mi no me ha dado todavia la razon de su oposicion, á ese viaje aunque se la he preguntado varias veces. — A él lo he encontrado muy gordo.

Julian Portela se ha ido á la Concordia para seguir á B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> porque se haya enfermo de disenteria, asi es que me desencontrado con él.

Esta carta que escribo junto con papá en su carruaje es la / tercera, asi que no se podrá quejar.

[f. 1 vta.]

Nosotros pensamos estar aquí unos días y marcharemos pasado mañana con el ejército hasta Mandisovi.

Yo he almorzado con papa un rico asado de carne muy gorda.

Las correspondencias de Falstaff que solian decir algo para U. no es muy estraño pues he sabido que (es) Hector Varela. No hagan caso de las correspondencias de la Tribuna pues la mayor parte son falsificadas.

No se me ocurre nada mas por ahora.

Recuerdos á todos y V. reciba un abrazo ([para])  
(de su) hijo

*Juan Andres*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.935. Original manuscrito; papel con líneas de agua; formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly, interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

2. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su padre haciéndole saber los elogios que se hacían del buen estado y disciplina del ejército argentino; desea escribirle con más frecuencia, pero de Buenos Aires hay poco que contar.]

[f. 1] [Buenos Aires, marzo 1<sup>o</sup> de 1866.]

/Buenos Aires Marzo 1<sup>o</sup> / 866.

Querido papá.

Por Emiliano hemos tenido noticias muy detalladas de U. No se cansa de ponderar lo que U. trabaja y el buen estado de disciplina de ese ejercito.

Por aqui los diarios se han ocupado mucho de la ida de Racosan.

Si yo no le escribo mas amenudo es porque no tengo de que hablarle, por lo demás siempre tengo mucho deseo de hacerlo.

Ya es hora de cerrar.

Memorias á Julian y U. reciba el cariño de su hijo

*Juan Andres.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.937. Original manuscrito; papel rayado, formato de la hoja 20 x 13 cm.; letra de Juan Andrés Gelly, interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena.]

3. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su padre; había decidido ir a visitarlo al campamento pero en vista de la carta que le ha escrito a su madre para que no salga de Corrientes se resigna a saludarlo de lejos; se encuentra bien de salud; ha hecho dos paseos a caballo.]

[Corrientes, mayo 20 de 1866.]

[f. 1]

/Corrientes, Mayo 20 / 66

Querido papá

Habia pensado ir á visitarlo en su dia, pero anoche recibí mamá una carta suya en que le decia que no me moviese de aqui, asi es q.º no me queda mas remedio que saludarle de lejos.

En cuanto á mi le diré que estoy bueno.

Ya he salido dos veces en el caballo que me mandó el Sor\* Alvarez (á quien no tengo el gusto de conocer).

Recuerdos á Julian y á sus ayudantes y U. reciba un abrazo y un beso de su hijo

*Juan Andres.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.938. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve, formato de la hoja 21 x 13 cm.; letra de Juan Andrés Gelly, interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena.]

4. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su madre Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; ha hecho un viaje muy feliz. El día anterior a las tres de la mañana reventó un torpedo a media cuadra del buque que navegaba a la vanguardia del Convoy, sin hacer daño.]

[f. 1]            [Ensenada "Vapor Guardia Nacional", julio 1º de 1866.]

/ Ensenada de Itapirú

Vapor Guardia Nacional

Julio 1º / 66 — 8  $\frac{3}{4}$  de la mañana.

Querida mamá.

Ayer llegamos á las 3 de la tarde despues de un viaje muy feliz.

He venido muy bien y tengo mucho apetito.

A Emiliano lo encontramos que iba p.<sup>a</sup> esa en el Chacabuco y se trasbordó y se encuentra en este buque

Ayer á las 3 de la mañana reventó un torpedo á media cuadra del buque que estaba de vanguardia sin hacer daño ninguno, papá le escribió al Coronel Murature preguntandole lo que era, pues aunque habian oido la explosion y suponian lo que era no lo sabian de cierto.

[f. 1 vta.]

/El cañoneo de ayer como el de siempre sin resultado ninguno.

Muchos recuerdos les manda Federico —

Sus cartas fueron ayer á la tarde poco despues de mi llegada; yo tambien escribí y hoy lo he vuelto á hacer —

Ya he estado con Mendiburu y Rivas, que están buenos.

Memorias á todos y U. reciba un abrazo de su hijo

*Juan Andres*

P.D. Federico quería mandarles á los muchachos una

lata de galletitas, pero yo no quise porq<sup>e</sup> me parece que mas falta les hace por aqui.

*vale*

[Hay una rúbrica  
de Juan Andrés]

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.940. Original manuscrito; papel con filigrana y líneas de agua, color lila, formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly, interlíneas 6 a 9 mm.; conservación regular, tiene manchas de humedad.]

5. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, a su madre Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; está bien de salud y pondera el buen trato que recibe.]

[Vapor "Guardia Nacional", julio 2 de 1866.]

/Vapor Guardia Nac.<sup>1</sup>

[f. 1]

Julio 2/66 - 9 de la mañana.

Querida mamá —

Ya supongo en su poder tres cartas mias (aunque de las tres no se pueda hacer una) pero para que sepa que estoy bueno es suficiente —

Por aqui no hay novedad ninguna, todo sigue en calma —

En cuanto á mi sigo muy bien y perfectamente tratado —

Recuerdos á todos y U. reciba un abrazo de su hijo

*Juan Andres*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.941. Original manuscrito; papel con líneas de agua color lila, formato de la hoja 15 ½ x 13 cm.; letra de Juan A. Gelly, interlínea 7 mm.; conservación buena.]

6. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su padre; le anuncia las cartas que le remitió por el Vapor “Pampero”; el paseo principal de la población es visitar “La Bateria”; sale frecuentemente con su madre, quien también firma la carta.]

[Corrientes, julio 23 de 1866.]

[f. 1]

/Corrientes [Julio] 23 de 1866.  
6½ de la tarde —

Querido papá

Mamita le escribio hoy á medio dia para que llevase la carta Campero que se iba en ese momento. Ahora lo hago yo para que la lleve Miranda que le ha escrito á mamá diciendole que se vá esta noche.

([En]) (H)ace un ratito que hemos llegado de pasear, toda la gente fué á la bateria y yo sali á caballo y anduve por todo el pueblo —

Todos seguimos buenos. No hay asunto para mas —

Su hijo que lo quiere

*Juan Andres*

Tuya

*Talala*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.943. Original manuscrito; papel común rayado, formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly; interlínea 7 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

7. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su madre, Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); está de secretario de su padre; remite la carta que recibió para ella.]

[Vapor “Guardia Nacional”, julio 31 de 1866.]

[f. 1]

/ Vapor Guardia Nac<sup>1</sup> —  
Julio 31, 4 menos cuarto —

Querida mamá —

Hoy á las 3 llegamos á este punto, sin haber ocurrido

novedad. —

Le remito una carta de papá que él mando p<sup>a</sup> — que fuera por el Triunfo, pero este ya se habia ido ya cuando vino, la carta yo la abri usando de las facultades que tengo como secretario —

Recuerdos á todos y U. reciba un abrazo de su hijo

*Juan Andres*

No sé si me iré mañana porq.<sup>e</sup> creo que el Itapirú sale hoy —

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.944. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 21. x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 9 a 11 mm.; conservación buena.*]

8. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, escribe a su madre, Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Tatala); la llegada del campamento después de visitar a su padre, el general, quien se encuentra bien de salud; se propone tomar el Vapor "General Flores" que sale al día siguiente para Corrientes.]

[Vapor "Guardia Nacional", agosto 19 de 1866.]

/ Vapor Guardia Nac.<sup>1</sup>

[f. 1]

Agosto 19 /866 —

6 menos cuarto de la tarde—

Querida mamá

En este momento llego del campamento á donde fui segun se lo digo en mi anterior con Rossi —

He estado con papá unas tres horas, lo encuentro muy grueso y está muy bueno —

No he traido carta de él de última hora porque no sabia que salia el Ytapirú, y quedó/en mandarme la carta mañana temprano para que yo la llevase en la Argentina. (este no ha llegado todavía á este puerto)—

[f. 1 vta.]

Yo me iré mañana en el Gral Flores; el que debió efectuar su salida hoy a las cinco.

Por el campo no hay novedad, paz octaviana —  
Recuerdos á todos y U. reciba el cariño de su hijo

*Juan Andres*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.945. Original manuscrito; papel con filigrana y líneas de agua, color lila, formato de la hoja 21 x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 8 a 12 mm.; conservación regular; tiene manchas de humedad y los bordes deteriorados por el uso.]

9. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, escribe a su padre, insistiendo en que le remita un caballo para ir a visitarlo al Campamento.]

[Ensenada - Vapor Guardia Nacional, setiembre 10 de 1866.]

[f. 1]

Guardia Nac.<sup>1</sup> —  
Setiembre 10 / 866 —  
10 de la mañana

Querido papá —

Ayer inmediatamente despues de llegar le escribir y le pedia que hoy temprano me mandase caballo —

Como no ha venido tadavia supongo que no me lo mandará, en este caso mandemelo mañana porq.<sup>e</sup> puesto que no hay novedad me parece que no hay inconveniente en que vaya —

[f. 1 vta.]

/ Desearia tener contestación antes que salga la Argentina p.<sup>a</sup> escribirle á mamita.

Sin mas su hijo q<sup>e</sup> lo quiere

*Juan Andres*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.946. Original manuscrito; papel con membrete en relieve, formato de la hoja 21 ½ x 14 cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 11 a 13 mm.; conservación buena.]

10. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, escribe a su madre. Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Tallala), quien se encuentra en Corrientes acompañando a su esposo, dándole cuenta de cómo pasa su vida en Buenos Aires al lado de su tía Amelia Alvarez de Portela; y noticias de varios miembros de familia.]

[Buenos Aires, noviembre 7 y 8 de 1866.]

/ ([Corrient]) (Buenos) Aires, Nov<sup>e</sup> 7 / 866 —

[f. 1]

Querida mamá —

Ayer tuve el gusto de recibir sus cartas, una del dos y otra del tres por la primera veo que U. estaba muy aflijida por el temporal que nos habia tomado por el camino, la cual aunque la sentimos, nos hizo mal ninguno pues toda la pasamos en el rio Paraná —

Veo que ya tiene piano y que Micaela lo aprovecha, mucho me alegre —

La haré una relacion de mi vida en estos dias, mi tia Amelia (*me*) tiene a la pretina pues me cuida como si estuviera en muy mal estado, apenas entro en una pieza cierra todas las puertas; he empezado de nuevo los baños, y también á tomar la pepsina — voy muy bien —

El sabado talvez vamos á ver a Pascualita con misia Pepa, á esta la he visitado poco, pero comi con ella antes de ayer, estaba alli tambien el ex-cura Ordoñez á quien el Sor\* Obispo lo ha exonerado del curato, se dice q.<sup>e</sup> porq.<sup>e</sup> no ha dado cuenta de una suscripcion / que él recolectó.

[f. 1 vta.]

A la madre de Rosa no la he encontrado aqui, se fué al Rosario á buscar á la chiquilina que debia darle á Amelita y se [ha] encontrado conque una hermana se le ha muertó —

La madre de Higinia está en el hospital enferma, procuraré hacerle llegar el socorro que ella le pide —

Con la familia de Federico estuve el dia que llegué, hice una visita y me hicieron muchos ofrecimientos y me

dijeron que esperaban las tratase con confianza — Ayer estuvimos con Alberto y nos dijeron que Federico las mandaba llamar. Parece que van á ir p.<sup>a</sup> Diciembre; este mes creo que será el feliz p.<sup>a</sup> Bernardina, segun me dice Federico — Al dia siguiente de llegar nos mandaron una fuente de yema quemada; tambien estuvo el hijo á visitarnos —

El lunes fui al Teatro de la Sociedad de los negros, llevando á Isabel y á Julian, á la salida estaba el tiempo malo pero Macsimo tuvo la precaucion de ir á buscarnos en coche.

[f. 2] Con el hijo de Baltar estuve el lunes recien pues ademas que yo sabia lo que decia la carta, no encontré la casa. / Con Mendiburu he estado, sigue muy bien — A mi tia Manuela tambien la he visitado.

Hoy fuimos con Macsimo á lo (*de*) Carmen Viamont, por ver si oiamos tocar una pieza á cuatro manos pero no estaba Dalmira Sanches.

En casa de Macsimo están todos enfullinados con una función que pie[n]san dar, están estudia[n]dola Marcela, este papel lo hace Isabel, á Alberto lo han agarrado p.<sup>a</sup> Agapito y á él no le disgusta, todo el dia anda haciendo piruetas —

A la Catalina le dije si se animaria á ir a C<sup>tes</sup> dice q.<sup>e</sup> tiene mucho miedo al agua, sin embargo va á hablar con el marido —

Muchos recuerdos al matrimonio, a misia Angeles, hijos y nietos, á los hermanos muchas cosas sin olvidar á Bernardina, y U. y papá reciban un abrazo de su hijo.

*Juan A Gelly*

Concluida a las 11 de la noche —

De mi tia Consuela ha habido cartas hoy, por ella sé que Julian está, se lo digo por si acaso no le ha escrito —

Somos 8.

No hay novedad. —

Hagame el favor de cerrar esa carta p.<sup>a</sup> F<sup>co</sup> y remitirla — Se me olvidaba decirle que tambien tomo p<sup>r</sup> la mañana, leche en la copa amarga

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.947. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 7 y 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

11. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su madre, Estanislada Alvarez, quien se encuentra en Corrientes, acompañando a su esposo el general y Ministro de Guerra y Marina, Juan Andrés Gelly y Obes; ha recibido carta de su hermana Micaela; le da noticias de su hermana Pascuala y de Alberto su hermano; le comunica el próximo matrimonio de Carolina Perichon, hija del coronel Eugenio Perichon y de doña Francisca García Ferreyra.]

[Buenos Aires, noviembre 9 y 10 de 1866.]

/B.<sup>s</sup> Aires, Noviembre 9 / 866.

[f. 1]

Querida mamá

Hoy hemos tenido el gusto de recibir una carta de Micaela, venida p<sup>r</sup> el Susan Beirne, mucho siento que haya estado con jaqueca y aunque, dicen que es floja sin embargo no deja de ser muy incomodo —

Me alegro que haya encontrado tertulianos de ajedrez, porq<sup>e</sup> asi se distraerá de noche —

Hoy le he escrito a Pascuala y le he incluido ([c]) (l)a cartita de Micaela —

Ayer le escribí por el vapor de la carrera, muy largo, asi es que tengo mucho que agregar —

De Ana tuvo carta Juanita, está muy buena —

/Por Paysandú, no hay novedad; Emilio Alvarez está aqui; Rosario ha tenido una chiquita —

[f. 1 vta.]

Carolina Perichon se casa con un joven Hemplay, hijo de una Villegas.

En lo del Campo estuve hoy con Alberto, hicimos una larga visita, vimos á Pascuala Caviedes —

Alberto va (á) escribirle á Micaela, por mi parte que tenga esta por suya —

([yo]) (El) viaje á la estancia no se efectua mañana porque misia Pepa está resfriada, y ademas quiere avisarle primero á Enrique p.<sup>a</sup> que nos espere.

Por aquí no hay novedad todos estan buenos. —

A Federico digale que no le escribo porq.<sup>e</sup> ya lo hice ayer y no tengo nada mas que decirle —

[f. 2] Muchos recuerdos á /todos, todos, y U. y papá reciban el cariño de su hijo

*Juan A Gelly*

A Bernardina que mañana mismo buscaré los cepillos y se los mandaré con Emiliano que creo se vá el Jueves.

*Vale*

Nov.<sup>e</sup> 10 / 866 —

Me olvidé decirle que Catalina me contestó que si les pagaban el pasaje, irian — pero que 300 \$ era muy poco sueldo, pues tenia varias casas donde le darian 500 \$, y que pide que siquiera se le den 400. — Creo que p.<sup>a</sup> que vayan seria bueno asegurarle algun empleo al marido pues si se encuentra sin trabajo, han de chillar mas que un grillo —

[f. 2 vta.] | Refleccionelo bien y vea q.<sup>e</sup>/yendo Francisco, ha de perder su empleo en el Parque

Le remito los mundos ilustrados —

No ha ocurrido novedad; su hijo

*Juan Andres*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.948. Original manuscrito: papel rayado, formato de la hoja 21 ½ x 13 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 5 a 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

12. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe a su madre, Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), dándole noticias de su salud, y de sus ocupaciones en Buenos Aires; la ciudad se dispone a celebrar el día de Corpus con una gran procesión que saldrá de la Catedral y recorrerá varias calles que estarán muy adornadas.]

[Buenos Aires, noviembre 11 de 1866.]

/ B.º Aires, Nov.º 11 / 866 —

[f. 1]

Querida mamá —

Ayer le escribi para que que fuese la carta por el Montevideo, pero este vapor no vino, de modo que hoy que debe salir el Proveedor irán dos cartas mias en él.

En este momento me está diciendo mi tia Amelia que si U. me viese me decia que me dejase estar, tal es lo que he ganado (dicen) que estoy de muy buen semblante —

Si Emiliano se va pronto como piensa, le mandaré con él los encargos que me hace —

Anoche estuve en lo de misia Pepa y no la encuentre la Sra sale bastante.

/Hoy hay gran funcion de Yglesia, en la Catedral, debe salir la proseccion de Corpus y recorrerá varias calles que dicen estaran muy bien adornadas —

[f. 1 vta.]

Les diré, por si no lo saben que Anjel Rodriguez se casó hace 4 meses —

Mis respetos á la Sra.\* Dña Josefa asi como á su Sor\* esposo —

A misia Angeles y familia no se olvide de darle recuerdos de mi parte

A Federico y su futuro consorte Bernardina muchas cosas — A los hermanos muchos besos y U. y papá reciban el cariño de su hijo

*Juan Andres Gelly*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.949. Original manuscrito; papel rayado y con líneas de agua; letra de Juan A. Gelly; interlínea 6 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados por la humedad.]

13. — [Juan Andrés, hijo del general Juan Andrés Gelly y Obes, le escribe al Campamento, desde la ciudad de Corrientes a donde ha ido a acompañar a su madre, Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; el hermano Alberto Gelly ha salido para Itapirú para pasar al Campamento en donde se encuentra el general Juan Andrés Gelly y Obes; se propone hacer el mismo viaje para reunirse con su padre.]

[Corrientes, diciembre 18 de 1866.]

[f. 1]

/ Corrientes, Dic.<sup>o</sup> 18 /866 —

Querido papá —

Antes de ayer tuve el gusto de abrazar á mamá, despues de traer un viaje magnifico en todo sentido, pues aunque el tiempo no nos favoreció, porque tuvimos lluvia, pero la cámara del vapor es esplendida; el trato no ha podido ser mejor. El Sor\* Bossi nos ha distinguido mucho.

[f. 1]

/ Alberto va hoy á Itapirú, p.<sup>a</sup> pasar al Campamento. Yo quisiera (*hacer*) otro tanto, pero dice ([q.<sup>e</sup>]) (*ma*)-má que U. se aflije mucho por el sol que tomo y lo que me puedo fatigar, aunque estas son aflicciones sin motivo —

Estoy muy bueno y con bastante apetito.

Pronto creo que tendré el gusto de abrazarlo

su hijo

*Juan A Gelly*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.950. Original manuscrito; papel azul claro con rayas, formato de la hoja 20 1/2 x 13 1/2 cm.; letra de Juan A. Gelly; interlíneas 12 a 15 mm.; conservación buena.]

14. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes, Talala); se queja de que todo tiene que hacerlo personalmente, por falta de ayuda; cree que si hay duda sobre la llegada del vapor "Oriental", debe procurar asegurar acomodo para viajar con el hijo Juan Andrés en el vapor "Charrúa".]

[Enero 4 de 1867.]

/Enero 4 de 1.867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Anoche á las ocho recibí tus cartas del día que me pusieron de mal humor por las contrariedades que empesamos á sentir y que necesitamos vencer sea como sea —

Puede ser que mañana arranque de este burro que cada día tiene mas carga que soportar por lo infinito que hai á que atender con pocas ó ninguna segunda mano que ayude y satisfaga mi modo de ser; paciencia y delante que asi es el mundo —

Si hai duda sobre la venida del Oriental y el Charrua presenta buenas comodidades, debes previo arreglo con Pedro Flores del pasaje, irte con él para que nuestro Juancho lo pase mejor —

Por aqui seguimos viendonos en silencio y no sera dificil que á mi me pase lo que á Vedia en sus salidas del campo —

Adios mi alma — Abrasa á los hijos y dá mis recuerdos a los nuevos esposos —

Tu chino q.<sup>e</sup> ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.612. Original manuscrito; papel con membrete en relieve y con líneas de agua, color azul claro, formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 6 y 7 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados por la polilla.]

15. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ésta emprenderá al día siguiente viaje a Montevideo; desea que el viaje influya eficazmente para que el hijo Juan Andrés recupere su salud, le ofrece escribir un diario dedicado a Talala desde el momento en que sepa que se ha puesto en viaje a Montevideo.]

[Enero 10 y 11 de 1867.]

[f. 1]

/ Enero 10 de 1.867 —

Mi Talala —

Son las 8 $\frac{1}{2}$  de la noche y ya pierdo la esperanza de saber de ti esta noche aumentandose mi disgusto por que supongo que mañana será tu viage — Que Dios los lleve con toda felicidad y que nuestro hijo encuentre en Montevideo mejor salud que la que ha tenido por acá —

Nada particular hai que comunicarte, todo sigue quieto y espero que asi continuaremos hta\* que podamos tomar la iniciativa —

Mis cartas no seran diarias, pero si lo sera mi diario que lo empesare desde el momento que sepa te has puesto en viage —

Enero 11 —

Hoi como ayer sin novedad y sintiendo que el tiempo se mantenga tan duro — La lluvia ya es necesaria —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.615. Original manuscrito; papel con membrete en relieve y líneas de agua, color azul claro, formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 6 y 7 mm.; conservación buena.]

16. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); la supone en compañía de su hermana Consolación, casada con don Juan Pedro Ramírez, hermana predilecta de Talala; confía en que el viaje de ésta a Montevideo, a bordo del "Charrúa" haya sido muy feliz; la situación militar es de tranquilidad en el frente; Federico Ellauri que está en el vapor "Guardia Nacional" ha ofrecido visitarlo.]

[Campamento en Yatayti, Enero 14 y 15 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Yataiti En.º 14 de 1,867

[f. 1]

Mi Talala —

Son las doce del día y como este era el designado p.<sup>a</sup> llegar á esa, te supongo á esta hora ya con tu predilecta hermana Consuela y demas de la tolderia como decia la mamacha — Ojala sea esto asi, no solo por lo corto q.<sup>e</sup> habra sido el viage, sino por que la travesia hecha en la pasada noche debe haber sido magnifica esto es, si por ahi hacia el mismo tiempo que por aqui — Desde la caida del sol estube en constante observacion pues no estaba aqui en el Paraguay sino en el Charrua donde ibas tu y mis hijos — No pudo ser mas serena y por consiguiente asi estaba mi animo de contento — Confio en que así habra sido y que solo contento y alegria te rodeava al verte entre los tuyos — A todos abrazalos en mi nombre —

Por aqui hoi como todos los dias sin nada notable que comunicar silencio y fastidio abundante —

Federico hacen tres dias q.<sup>e</sup> que esta en el G.N. me ha ofrecido venir pero no lo ha hecho — Te gana á escribir, el dia que menos recibo tres cartas y se firma mi hijo — Sea —

Por la primera vez de mi vida he padecido un olvido que bien mortificado me tiene — El relas de Murature despues de puesto el vidrio, se lo di al hijo Alberto para que lo tubiese hta\* mi regreso y ni este ni yo, recorda-

[f. 1 vta.]

mos tal cosa á mi partida — Por lo que hace á mi me lo esplico porque mi espiritu y cabeza no estaban para esas cosas pero, el que no tiene disculpa de tal descuido es Alberto y quiera Dios, que el descuido no haya sido de antes pues recuerdo, que ni se lo vi ni el hablo del deposito que tenia una sola vez — Que se me remita con toda seguridad —

Acaba de irse Montaña despues de una visita de una hora que me ha hecho — No dudo haya sido por gusto mas venia acompañado de palancas p.<sup>a</sup> su negocio que no he dejado de darle ([lo que]) (*hta\**) donde me ha sido posible —

En.º 15 —

Remito esta á Federico para que teniendola en Corrientes aproveche el primer vapor que se presente —

Seguimos bien y con tiempo regularmente fresco —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños y á los hermanos mis afectuosos recuerdos —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.616. Original manuscrito; papel con membrete en relieve, y líneas de agua, color azul claro, formato de la hoja 27 x 21 cm.; interlíneas 6 y 7 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

17. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); solo el vapor de la carrera que sale cada 8 días conduce con puntualidad la correspondencia; nada de nuevo ha ocurrido en el campamento; todo es sueño y calor en el mes de Enero; ha recibido la carta-diario de Talala, comenzada en Corrientes el 10 de Enero y concluída el 12 en el Puerto de Paraná; se alegra de que el hijo Juan Andrés vaya mejorando de salud; no aprueba el proyecto de Talala de acompañarlo en su vida de Campaña; hay que resignarse a que la guerra sea larga; cree que Francisco Solano López puede tener razón en la táctica de quietismo que ha adoptado, pues el tedio consume las energías militares; ha recibido carta de Federico Ellauri; se encuentra de visita en el Campamento la señora de Donato Alvarez con su hijo mayor.]

[Campamento, Enero 16-18 de 1867].

/Camp.<sup>to</sup> Enero 16 de 1867.

[f. 1]

Mi Talala—

Ayer remiti á Federico mi carta del dia, para que la remitiese por el primer vapor que se presentase y de que yo no tubiese conocimiento á tiempo. Esto es ponerme en todos los casos para lograr darte mis noticias con la mayor frecuencia posible, hta\* acostumbrarnos á lo que por aquí se hace y es; no escribire sino cada ocho dias por el fijo vapor de la carrera — Bendita sea el alma de los que asi piensan y proceden en consecuencia—

Si para mantener una correspondencia diaria se hubiese solo de esperar los sucesos que por aqui ocurran para narrarlos frescos estabamos; aqui por ahora todo es sueño y calor de los veinte y tantos grados del mes de Enero — Esto es todo y nada mas—

8 1/2 de la noche

Cuando menos lo esperaba he sido agradablemente sorprendido con tu diario carta empesado el 10 aun en el puerto de Corrientes y concluido el 12 en el Puerto del Paraná — Gracias mi adorada china por este buen trato

[f. 1 vta.]

que me has dado haciendome saber lo bien que vas y lo mejor atendida que es-/tas por Flores y el inesperado compañero de viage ese Sor\* Perez que yo quiero recordar trayendo á la memoria la epoca en que era panadero y no he podido conseguir — Poco importa esto, te ha atendido y tanto basta y sobra para que ya tenga mi aprecio y reconocimiento—

Mucho me llena de contento el saber como va nuestro hijo Juancho y creo como tu, que el viajar le ha de hacer mucho bien sobre todo, le dara mas soltura lo que le hara cuando menos no pensar tanto en su estado — Segun el resultado de los primeros viajes ya sabremos á que atennos—

[f. 2]

Tus proyectos son muy buenos para escribirlos y de-searlos pero, algo trabajosos en la ejecución pues no puede ser hecho por una madre que deja cuatro hijos fuera de su lado á tan larga distancia. Eso esta bueno para pocos dias y no para largo tiempo como puede ser lo que esto dure y ademas; forsoso es tener presente q.º no hai paño para cortar y menos para venir pues ya sabes que concluida la guerra, el talle va á los talones — Pien-sa un poco en esto y obra en consecuencia — Con resig-nacion se sopor-/ta todo y nosotros estamos en el caso de tenerla en alta dosis—

Enero 17— 4 de la tarde

Desde las 5 ½ de la mañana en que regrese á mi aloja-miento hta\* esta hora, no he dejado de estar ocupado en el despacho y escribir p.ª B.ª A.ª Estas visperas de salida de vapor es siempre fatigosa y muy especial para tener el humor negro— Hasta cierto punto, Lopez sabe lo que hace al tenernos tan en completo quietismo— Necesitamos movernos para ([el que...]) (q.º *el tedio*) no nos consuma—

Acabo de volver á leer tu carta diario— Veo que Perez piensa en vapores que viagen de Corrientes á Ytapiru—

Creo esto un pesimo negocio— No se costearia como no se costean el Dolorcitas y Lincon &— Esto por ahora esta muy parado y los Ejercitos pobres á lo infinito— Deseo que Perez no sufra un chasco y mucho menos Miguel.

Ni lo que ha hecho la encantadora hija ni los hijos me sorprende. La naturaleza es siempre mejor espresada y sentida por la muger— Los machos son despegados queriendo mucho por su misma condicion—

Creo que pasan de 8 las cartas que ya me ha soplado Federico— Dice /que no puede estar sin Vds.— Parece de la familia Alvarez, no Ellauri— No he dejado de contestarle—

[f. 2 vta.]

Olvidaba decirte que la Sra\* de Donato Alvarez con su hijo mayor se halla en este campo y que al sig.<sup>te</sup> dia de su buena noche, monto á caballo y recorrio toda la linea por el frente delas guardias dela estrema derecha á la estrema izquierda— Felizmente no le hicieron un solo tiro— Que alma de marido—

En.º 18— 6 de la mañana

Tiempo fresco y tranquilidad como de costumbre—

Adios mi Alma— A los hijos mis cariños y á los hermanos mis afectos tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

No olvides remitirme el relos de Murature y decirme que hace Alberto de los 15 patacones cuño brasilero que le di para poner —ojo—

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.617. Original manuscrito; papel con membrete en relieve y líneas de agua, formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 7 y 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([]) se halla testado; lo entre paréntesis () y bastardilla está intercalado los puntos suspensivos entre paréntesis ([]) indican lo testado ilegible.]

18. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha embarcado las fuerzas del coronel Arredondo. Celebra que sean satisfactorias las noticias referentes a la salud del hijo Juan Andrés y celebra la decisión de llevarlo a convalecer al campo; cree que el mejor tratamiento consistiría en distraerlo y rodearlo de amigos. Ha recibido cartas de las hijas Micaela y Pascuala a quienes elogia grandemente; pide noticias de toda la familia.]

[Campamento, enero 25 y 26 de 1867.]

[f. 1] / Camp.<sup>to</sup> En.º 25 de 1,867 —

Mi Talala —

Son las 8½ de la noche hora en que concluyo de darme un buen rato de gusto leyendo todas las cartas que me ha entregado Barraco á (las) 7 ½ y que son del 18 y 19 — No podían haber llegado á mejor tiempo pues ya estaba muy impacientado por el retardo ó extravio de la estensa del 16 que no llega á mi poder —

[f. 1 vta.] Estoy algo rendido porq.º con el embarque y marcha de las fuerzas de Arredondo, he andado todo el dia de arriba abajo y el Sol no ha estado muy suave que digamos y sin embargo; solo gana de buscar la horizontal es lo que siento y no tanto, que me obligue á (no) dejar ([de algun]) esta empezada p.<sup>a</sup> remitirla mañana por /el Dolorcitas, haciendo esto por que en una de las tuyas me dices que el Proveedor sale los Domingos á las 6 dela mañana y siendo así, la carta que despachase el mismo Domingo ya no llegara á tiempo — No tengo mucha confianza en tu dho\* porque no le encuentro hechura á esa hora de salida y con todo, me abro de brazos para no quedar chasqueado —

Son bien satisfactorias las noticias que me das de nuestro Juancho y mas por el modo como es tratado por todos, cosa que nada me sorprende por que todos son bien conocidos en la cancha de cariñosa fraternidad asi es, que á todos los tengo sobre mi corazon.

No dudo que el campo le hara mucho bien á nuestro hijo pero, nose porque me parece que lo que mas bien le hace es el estar siempre distraido cosa que en ninguna parte lo conseguirá tanto como en esa en donde, sin salir del /circulo delos suyos, tiene como no acordarse de su estado, cosa en la q.<sup>e</sup> piensa mas de lo que tu imaginas y que solo basta fijarse un poco p.<sup>a</sup> conocerlo por desgracia — Estando en sociedad que á él le alague, es completamente otro y eso vale por todos los temperamentos juntos — En el campo sin estar cuando menos contigo y los hermanos, se ha de empeorar en vez de mejorar — Su genio y caracter no es para (*estar*) fuera de otro centro —

[f. 2]

Si pasas á la campaña de B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> escribiré á Cascallares y creo, que allí lo pasan bien y que nada les faltará — Le escribiré en cuanto me lo avises —

La hija Micaela me ha escrito una carta tan rica como ella es — Es mucha muchachita — Su modito y modo de ser vale mas que una perfecta carita —

La Pascuala tambien me ha escrito y ahora le contesto ani-/mandola á que no deje de ir á esa. Esa es otra perfeccion de cariño y de bondad — Yo soy su padre —

[f. 2 vta.]

Es mas que satisfaccion para nosotros, que nuestros hijos tengan tan buena aceptacion por todos y mas, que ellos se porten tan bien — Besalos en mi nombre á todos ellos —

Estraño mucho no me hables del resto de la familia como ser, la tia Panchita, el tio Pepe, Benjamin, Placido y demas Ellairis y tambien, de Manuela Bernabela &&. De todos deseo saber como estan —

Adios mi alma. A los hijos mis cariños y a los demas un fuerte abrazo á cada uno —

Tu chino q.<sup>e</sup> ama

*Juan A Gelly y Obes*

En.º 26 — 61½ dela mañana —

No hemos tenido novedad y seguimos lo mismo —  
Ojala suceda otro tanto por ahi en la salud de todos —

Otro adios de tu —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.620. Original manuscrito; papel común; formato de la hoja 22 x 17 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 9 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados por la polilla; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; lo entre paréntesis ([]) se halla testado.]

19. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); expresa su satisfacción al saber que ella y los hijos están juntos en Buenos Aires, pues la intranquilidad que se advierte en las Provincias hace temer que en el país se repita la situación anárquica de 1861 con todas sus consecuencias; se alegra de las buenas noticias referentes a la mejoría de salud del hijo mayor; y del buen estado de los negocios de su hijo político Gonzalo Ramirez; carece de noticias políticas de Buenos Aires; hay poca actividad militar en las posiciones que ocupan los ejércitos enemigos; celebra las atenciones que en Buenos Aires dispensaron a Talala los antiguos amigos de la familia.]

[Yatayti, enero 30, 31 y 1º de febrero de 1867.]

[f. 1]

/ Yatayti Enero 30 de 1867 —

Mi Talala —

Hoi debe haber salido el Proveedor y por el van mis cartas desde el 23 al 29 que espero lleguen pronto á tu poder para que no estes con cuidado —

Ayer temprano hemos tenido en este campo la correspondencia de abajo y solo una carta de mi Pascuala de fha\* 23 he recibido en la cual me dice que ese dia se embarcaba p.ª esa, de lo que mucho me alegro y mas ahora que por la tierra andan alborotados como parece

que lo quieren estar por todas partes de nuestra encanallada patria — Ahi estan las consecuencias dela licenciosa libertad dela prensa. ¡Que vergonzoso p.<sup>a</sup> todos nosotros es cuanto esta pasando! —

Muy tranquilo y muy contento estoy con saber te hallas en esa con todos tus hijos. No debes pensar en /moverte sin ver antes para donde lo haces y de ningun modo para Corrientes donde el dia menos pensado hai otra como la del 14 de S.<sup>bre</sup>

[f. 1 vta.]

Espera que tiempo hai para todo si la tormenta pasa sin estallar — Lo q.<sup>e</sup> ha pasado y se prepara, nada importaria si hubiese hombres de energia y menos llenos de miramientos ridiculos como lo estan para entenderse con gente como la de viejos resabios que es la que aparece reaccionando — Espera con resignacion y adelante —

Debes suponer que al pedirte no te muevas de ahi, ha de ser por que algo muy serio debe suceder en la Republica. Asi lo creo y no hai para que ocultarlo pues, no me ha de asustar si volvemos á una situacion como la del 61 para arrancar de ahi, una nueva y mas radical situacion — Podemos llegar á ese estado por la fuerza de los acontecimientos que pueden sobrevenir y por mi/ya me pongo en ese caso y de ahi mi tranquilo contento por verte libre con los hijos delos sustos cuando menos —

[f. 2]

En.º 31 —

Ayer al ponerse el Sol tuve el gran placer de recibir tus cartas del 23 la ultima y la deseada en forma de diario empesada el 13 y concluida el 16 — No recuerdo cuantas veces las he leído por que al repetirlo, me parece siempre otras por lo satisfatorio que es todo el contenido de ellas — Con la presencia en esa de la querida hija Pascuala, su marido é hijo, se habra completado el cua-

dro de satisfaccion — Que Dios lo prolongue hta \* lo infinito —

[f. 2 vta.]

Todos los detalles que me das, tanto del viage, recibimiento de familia como el del estado dela sa-/lud del hijo lo principal, son de no tener mas que pedir y por ellos debemos considerarnos en gracia de Dios lo que espero complete sin que para ello tengas que salir de ahi — En mi anterior opinaba asi sin saber lo que ahora me comunicas — En las enfermedades entra por mucho el caracter del paciente para la aplicacion delos remedios —

Me parece muy bien la consulta hecha á Leopoldo pero no debes empeñarte mucho en ejecutar sus opiniones si para ello se opone la voluntad del enfremo — El complacerlo es el mejor medicamento que se le puede proporcionar —

[f. 3]

Para que nada falte al buen cuadro de situacion de familia que me presentas, se agrega el que me comunicas del estado delos negocios del querido Ramirez. Eso im-/porta una gran batalla ganada por su gran constancia y mejor corazon — Eso me ha dado tanto gusto como el tener gran esperanza de que nuestro hijo obtenga completa salud — Todo cuanto la fortuna haga por Ramirez, ha de ser poco para lo que él merece.

En tu entusiasmo por pintarme lo bien que estan los Ramirez de lo que me felicito igualmente dices; que Juan en su Agencia gana mensualmente 4,000 fuertes y que su jenio le hace gastar todo — Supongo que habras querido decir 400 fuertes y no lo otro, lo que es mucho, y mucho gastar 400 fuertes si es que los gana — Deseo esto ultimo y que economice la mitad —

[f. 3 vta.]

En mi anterior te digo lo que pienso sobre el hallazgo del valor delas acciones encontradas — /Repito ahora lo ya dho \* — Deseo no serle mas gravoso á Ramirez y que esto se haga cuando el quede desligado de sus sobrinos —

La separacion en que estas de tus hijos, no la has de poder sufrir por muchos dias asi es; que si hubieras de permanecer por algun tiempo en esa podias ir pensando en casa — Me imagino, que ellos apesar de estar perfectamente con sus tios, lo han de estar mejor contigo —

La Pototona del lado de la mamacha, saldra de dar envidia —

Oyuela debe haber entregado á Macsimo para pasartelos á ti 66 fuertes — Se ha equivocado, solo 37 los que he pagado por él — Hasle devolver 6 libras —

He estrañado mucho que en la del 23 no me hables ya de lo que pasa por nues-/tra tierra que no es un grano de anis — Me alegro haya sido asi pues eso me hace suponer, ó q.<sup>e</sup> no le das mucha importancia ó que, lo muy distraida que estas al verte rodeada de la tolde-ria querida no te hace pensar en eso — Repito que sea por lo que sea me felicito de ello —

[f. 4]

No necesito estar en esa ni saber lo que pasa para comprender como anda la politica — Conosco al individuo y tanto basta — Como decia la mona, estan verdes y sobre todo, la masorca blanca esta á la puerta de la cueva — Cuando la Republica Argentina este tranquila, sera otra cosa, por ahora peor es meneallo —

[f. 4 vta.]

Por aqui seguimos de tranquilidad guerrera — Caño- nasos mas ó menos abundantes y tiros frecuentes / de fusil de guardia á guardia. Esto es todo y siempre lo mismo —

Celebre te haya[n] visto nuestros viejos amigos — Para todos mis cariñosos recuerdos —

Adios mi Alma — A los queridos hijos mis cariños y á la Pototona que me escriba ya que no lo hacen sus hermanos.

A los hermanos cuanto quieras en nombre de  
Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Feb.º 1º

La noche ha pasado tranquila y seguimos lo mismo —

Otra vez Adios —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.621. Original manuscrito; papel común; formato de la hoja 22 x 17 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis () y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes [] está agregado.]

20. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); se alegra de la mejoría del hijo Juan y de que le acompañen su hija Pascuala, su marido y sus nietos; por la salud del hijo enfermo convendría la estada en el campo, consultando el lugar con el hijo político Gonzalo Ramirez. No hay que pensar en buscar ocupación lucrativa en las regiones amagadas por la guerra, donde no se encuentra sino abandono y pobreza. Ha recibido carta de Amelia Alvarez de Portela con noticias de la familia.]

[Campamento en Yataytí, febrero 3 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Yatayti Febrero 3 /867 —

Mi Talala —

Como te lo digo en mi anterior de ayer, la anticipé por que no queria se fuese el vapor que se me anunciaba sin llevarte mis noticias — La despache y ahora va el alcance sino por el Dolorcitas como lo esperaba, por un bote que ordene anoche estubiese pronto para este objeto —

El vapor que sale es el Cisne que esta vez ha tenido la buena ocurrencia de no perseguir al Guarani, proporcionandonos una ocasion mas de comunicarnos — ([Yo]) (Por) mi parte ya he sido agraciado recibiendo por este buque tu carta del 25 que viene mas satisfecha por la continuacion cion [sic] de/la mejoría del hijo y la re-

[f. 1 vta.]

union de la querida hija Pascuala, con su marido y rico nieto — Agregandose á ese gusto, el de tener tambien en esa á la Juana con todos los hijos que ya me figuro lo que seran en la representacion de la Marcela teniendo un maestro como su Padre — El que ha de tener que ver es Ramirez cuando sea espectador.

Volviendo á lo que no debemos dejar de mano, la salud del hijo opino; que tu viage al campo sea donde sea, no debes efectuarlo sin que Ramirez disponga donde y como debe hacerse el viage.

Esas cosas no son para ti ni para los hermanos que ahi estan por la clase de atenciones que tienen. Esperalo y has lo que él disponga —

Igual cosa digo delo que se ha de hacer con las acciones — Miguel es en esa materia el único que sabe lo qué debe hacerse y haga/lo que haga sera bien hecho — No es poca fortuna tener algo con que contar p.<sup>a</sup> medio salir de trampas.

[f. 2]

No le encuentro objeto ya á la venida de Enrique si no viene con algo hecho — La epoca de hacer algo por aqui pasó — Todo está abarrotado y los Ejercitos pobres de plata cada dia mas — Aquí los únicos bien parados son los de la División Oriental — Creo pues, que debe buscar por ahi cosas mas positivas — Creo que al mismo Federico le cuesta mucho realizar lo que por aqui tiene sin perdida —

Es cierto que nuestra correspondencia sufre algun retardo, el que nos parece mas, por lo mal acostumbrados que estabamos — Paciencia y si conseguimos así la mejoría del hijo, bendita sea la hora en que hubo la idea de hacer ese viage —

La pobre Amelia ha roto su silencio para darme tus notici/as y oír los llores de su empeño.

[f. 2 vta.]

Le he contestado y le pido por favor que se deje de tocar lo pasado.

¡Pobre Madre, esposa y cuanto hai!

Adios mi Alma — A los hijos mil cariños con muchos besos al rico ñieto — A los hermanos mis afectuosos recuerdos —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes..*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.623. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 22 x 17 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

21. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); recuerda que al día siguiente febrero 5 será el cumpleaños del hijo mayor Juan Andrés que cumplirá 18 años y que está muy gravemente enfermo; el bombardeo realizado por los paraguayos el día anterior ha sido ineficaz.]

[Campamento en Yatayti, febrero 4 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Yatayti Feb.<sup>o</sup> 4/867 —

Talala —

Ayer ya de tarde, tuve el gusto de recibir tu carta de fha\* 21, la que me causo sorpresa agradable por que no la esperaba y aunque de fha\* anterior á la ultima recibida, me ha parecido muy reciente.

No recordaba fuese el 21 cumple años dela muy querida Dionisia y esto, porque no lo sabia — Ahora puedo asegurar que lo recordare en tiempo y me haré presente cosa que no haga ahora porque se ha pasado la oportunidad.

Federico esta presente. Vino esta mañana y regresa ahora (12 del dia) para seguir á Corrientes á las dos por la Argentina — Este esta de viage probable hta\* Ro-

sario/cuando menos en el G.N. que llevara tropas y puede ser que pase hta\* B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> — A él le entrego esta p.<sup>a</sup> que la remita por el vapor Brasilerero Cuevas, que me dicen va directamente á esa.

[f. 1 vta.]

Mañana cumplira nuestro querido primogenito 18 años — Ojala empesara á tener verdadera mejoría del maldito mal que le ha sobrevenido al empesar la vida ¡Que fatalidad! Como no tengo que mandarle le daras una de las targetas que te adjunto q.<sup>e</sup> solo tiene el merito de ser sacadas en este campamento —

Por aqui no hai novedad — El fuerte bombardeo no ha dado resultado aparente — Los Brasileros perdieron por la fatalidad del destino á un Com.<sup>te</sup> de mucho merito por su saber segun sus camaradas — Al pasar de/de una de las torres del Silvana para la otra, una bala corto una de las cadenas del caño y un pedaso de cada le dio en el pecho — Esto y 8 ó 10 heridos y muertos mas, ha sido todo el mal sufrido —

[f. 2]

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.624. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 22 x 16 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena.]

22. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha recordado el cumpleaños del hijo Juan Andrés que se encuentra gravemente enfermo; al día siguiente embarcará con destino a Rosario la 2ª división de Buenos Aires.]

[Campamento en Yataytí, febrero 5 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> Yataití Feb.<sup>o</sup> 5 de 1867 —

Mi Talala —

Ayer entregue una carta á Federico para que la enviase por el vapor Cuevas que se me dijo salia hoi de Corrientes — mas, llego ahora (8 de la mañana) de vuelta del Puerto p.<sup>a</sup> donde salí á la diana y he visto, que dho\* vapor aun no ha salido de este puerto lo que me da la ocasion de adelantar un dia más el aviso de seguir sin novedad —

En la de ayer ya recordaba este día y ahora lo repito diciendo que al querido hijo lo tengo delante de mis ojos á todo instante — Ojala lo pase bien —

[f. 1 vta.] Mañana estoi otra vez de embarque de tropas p.<sup>a</sup> el Rosario — La 2.<sup>a</sup> Div.<sup>n</sup> B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> marcha /para ese punto y no sera estraño sigan yendo mas tropas si es necesario —

La falta de mas asunto y mi mucho quehacer, son causas mas que justificadas para concluir aqui —

Adios mi alma — a los hijos mis cariños y a los hermanos, cuanto se te ocurra —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.625. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 22 x 16 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 9 mm.; conservación regular, tiene manchas de humedad, y los bordes deteriorados por la polilla.]

23. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); le avisa que desde el campamento de Yatayti irá al siguiente día a Ytapirú, sobre el río Paraná, para embarcar al batallón que acompañará al Presidente Mitre en su viaje a Corrientes; le encomienda cuidar la salud del hijo, quien parece muy enfermo.]

[Campamento en Yataytí, febrero 9 y 10 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Yataiti, Feb.<sup>o</sup> 9 de 1867

Mi Talala —

A las doce del día de hoy, despache una carta p.<sup>a</sup> Corrientes sin saber fijamente si había ó no, como mandarla hta \* aquel puerto. Ahora empieso mi segunda que concluiré mañana en Itapirú á donde voy para embarcar el Batallón que acompaña al Presidente y á este, que (*en*) el vaporcito Itapirú va á Corrientes donde supongo estará uno ó dos días siguiendo despues en el G. N. — Ya ves que no dejo de darte minuciosa cuenta de cuanto pasa por aquí —

[f. 1 vta.]

Si has realizado tu viage al campo, tendras/tres días de prueba p.<sup>a</sup> el hijo el que, si hace en el campo la vida del pueblo poco adelantara. Que deje la peresa á un lado y entable un metodo de ejercicio á horas competentes — Que se mueva para tener apetito y que vista siempre una misma ropa para no sentir imprecion con los cambios repentinos de temperatura — Vale mas traspigar que estornudar —

Son las 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> de la noche hora en que recibo carta de Federico en que me dice que el Proveedor sale mañana á las 6, lo que me ha quitado la gana de continuar por que ya no alcanza — Maldito cambio de hora para/la salida de un vapor —

[f. 2]

No me pasaria esto si fuese hombre de plata — A las

dos de la mañana saldría un bote llevando esta simple carta —

Feb.º 10 —

Continua el tiempo sin despejarse y de garuas. Si sigue así será día perdido —

Adios mi alma — A los hijos y hermanos mis cariños —

Tu chino q.º te Ama

*Juan A Gelly y Obes*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.628. Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 21 x 13 ½; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 8 mm.; conservación regular, tiene manchas de humedad y está deteriorado por la polilla; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.*]

24. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala) a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes. Está pasando una temporada en Montevideo, en compañía de los hijos. El sobrino José Pedro Ramírez acepta el obsequio del caballo que le ha prometido el general Juan Andrés Gelly y Obes. Se queja de la vida de privaciones impuesta por los incesantes cambios de domicilio y la dispersión de la familia; “estamos desprovistas de todo”.]

[Montevideo, mayo 11 de 1867.]

[f. 1]

/Montevideo, Mayo 11 de 1867

Marido querido:

Ayer te escribí y mandé mi carta á la hija Pascuala que debe salir mañana de Buenos Aires, ahora vuelvo á hacerlo por el ([Proveedor y]) (*Montevideo*) que vá directamente á Corrientes.

El tiempo está muy lindo y el hijo Juancho vá aprovecharlo para pasear y lleva la intencion de retra-

tarse veremos si llega el día de tu santo. Yo también quisiera mandarte mi imagen viejita, pero me encuentro enteramente sin vestidos, mandé hacer uno pero aun no lo tengo. La hija Micaela está en el mismo caso, con los viajes y estadas en el campo estamos deprovis-tas de todo. Pronto se remediará este mal.

He visto en los Diarios que el Presidente apenas se incorpore Osorio al Ejército se vá él á ponerse a (*ponerse*) [sic] la cabeza del Ejército Aliado, no se si será cierto ó el deseo del Diarista, cuando tu no me dices nada, mucho me temo sea esto ultimo.

/No te he dicho que hasta San José nos acompañe Octavio, no pudo venir hasta aquí por sus quehaceres, el pobre hasta el ultimo momento se ha portado muy bien con nosotros.

[f. 1 vta.]

Consuela nos ha acomodado aquí perfectamente, en una pieza estoy yo con Micaela y en la de al lado Juanchito, Alberto está con sus primos, también Julian a quien todos quieren mucho: Ireneo y Miguel Angel me visitan todos los días menos antes de ayer por el mucho frío según Miguel.

Ayer me parecía que tenía tanto que decirte y hoy no sé.

Hoy es día de Leopoldo voy á escribirle, quisiera hacerle algún presente pero no me ocurre qué, lo dejaremos para cuando tu vengas, tal vez algún lindo caballo. José Pedro dice que te admite tu oferta del caballo pero que ha de ser de raza de los Huaiter; poco vemos á este sobrino porque su familia le ocupa mucho el tiempo, su primogenito que es muy enfermito, es decir le dan con frecuencia convulsiones, esta muy regalón con él y le dá muy malas noches. Maria cria á la chiquita que es una santa, dicen que es muy bonita, no la conozco.

/Maxima también cria á su ...ma hija, apesar de haber estado á las puertas de la muerte al darla á luz,

[f. 2]

tuvo una hemorria interior, Julian siempre santo, ahora ha tomado palco por temporada para que se diviertan las hijas. Como habras visto por los Diarios van a tener un certamen literario en los que tienen parte los Ramirez, pero dicen ahora que ninguno de ellos vá á hablar, ha estado en un tris de quedar en nada, porque algunos de la comision tenian miedo que hubiera algo de politica, y no quieren que haya ninguna alucion que pueda interpretarse mal. La dictadura se vá haciendo pesada. Yo no me meto en politica.

Ayer te mandé la faja hecha por Dionisia, no fue con los ribetes que ella queria por falta de tiempo. Chain está muy bueno, encantado contigo porque dice que no hay un hombre en B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> ni Montevideo, dice que te iba á escribir sobre eso. Está muy contento con su esposa, y tiene razon es buenisima. Hoy estan de paseo a la quinta /con Ireneo y Leon.

[f. 2 vta.]

La Micaela está en lo de Dionisia va con su costura, ha hecho mucha liga con Irene. Saturno está muy grueso, y Dionisia esta bien.

Toda la familia está perfectamente en todo sentido.

Mucho siento que Romero te haya dejado y segun me dicen no tienes razon para esperarlo.

A Dios mi hijo, si las proposiciones fuesen como las de ayer y hoy no tendríamos de que quejarnos. Esta voy á dirijirsela á Chevarria para que te llegue mas pronto.

Recibe los cariños de los hijos y el corazón de tu china.

*Talala.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.848. Original manuscrito; papel rayado; formato de la hoja 26 ½ x 21 cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas 8 mm.; conservación buena; los puntos suspensivos señalan la parte rota del documento; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

25. — [Carta de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esoso el general Juan Andrés Gelly y Obes; han festejado el cumpleaños del hijo Alberto; se esfuerza por cumplir y corresponder las muchas atenciones que ha recibido; desea que concluya la guerra para que su esposo pueda retirarse a vivir privadamente en el campo; se sabe que la epidemia de cólera ha hecho estragos entre los paraguayos y los brasileros; todos los hijos se encuentran bien.]

[Montevideo, mayo 15 de 1867.]

/Montevideo Mayo 15 de 1867

[f. 1]

Marido querido:

Tu festejastes mi cumpleaños con el recibo de mis [cartas] y yo festejo el de nuestro Alberto con el recibo de las tuyas. La última que había recibido del 6 me había dejado muy mal impresionada porque se dejaba ver que estabas muy disgustado y todo lo veias negro. La del 7 que alcanza al 10 me ha quitado esta mala impresion satisfaciendome completamente, aunque nada dices del colera lo que me hace suponer que no ha desaparecido completamente, pero en fin te manifestabas contento y mas lo estarás cuando hayas visto á la hija y sabido que todos estamos buenos que nuestro enfermo no ha sentido el cambio de lugar. Si no me engaña el litografo hoy te mandaré su retrato: no llegará el 20 como era mi deseo pero lo recibirás como hecho para ese día. Como no supongo se haya perdido mi anterior que te escribi desde aqui, y ahora recuerdo que han sido dos las veces que te he escrito una para que llevase la hija y otra por el Montevideo, sabrás nuestra llegada y recibimiento, y todas las noticias de familia. Después de eso no ha habido novedad ninguna. Ayer almorcé con Saturno tomé mate, en lo de Julian y comí en lo de Miguel, habiendo hecho una visita á María: hice un esfuerzo por cumplir con todos, á todos les debo atenciones que no puedo pa-

[f. 1 vta.]

garles sino con la manifestacion de mi cariño; de otro modo no saldría de casa nunca, hasta la luz del día me parece que me ofende en la calle. Me dices que darás todo por bien empleado si es ultimo año que pasamos separados, y si una vez reunidos no separamos jamás, otro tanto digo yo. Mi deseo es cuando vuelvas á mi lado dejes la vida pública y busquemos en la oscuridad, los medios de vivir modestamente. La salud de nuestro Juancho nos hara preferir el campo para trabajar y aunque nunca me ha gustado y tendremos que /pasar por la separacion de los otros hijos viviré muy contenta en él á tu lado en tanto que se consigue la completa salud de este hijo que divide mi pensamiento entre ti y él. La Micaela mientras no cumpla los 20 años nos acompañará con gusto á cualquier parte, su caracter estremo hace que su gusto sea el nuestro. Tiene un extremo particular con su hermano y lo que á él le convenga será lo que ella quiera. Aunque el retardo en las operaciones de la guerra retarda la conclusion casi me alegro tenga lugar, pues como me sucedía cuando tenía familia apesar de lo mucho que padecía en los embarazos, nunca deseaba llegase el día de librar, asi me pasa con la guerra, veo que esto tiene que acabarse y que no puede menos que costar muchos dolores y esto es lo que me hace no desear las operaciones, con la esperanza que es algo diferente al parto este no puede verificarse sin dolor y la guerra puede terminar por un arreglo, con la desaparicion de López todo cambiaría. Lo que me dices de Polidoro no me pare- /ce una razón para no empear las operaciones, será un motivo pero no invencible: y el colera? es cierto que ha hecho estragos en los Paraguayos? aquí se dice que si, como tambien en las brasileros.

[f. 2]

[f. 2 vta.]

El del Santo está muy contento y te agradece mucho tu regalo, el se había mandado hacer un traje completo con la plata que ganó en lo de Rivas; se lo pagaré yo

y guardará sus pesos para otra cosa: no es muy gastador pero le gusta divertirse, va algunas noches al teatro. Juancho tiene su tertulia de muz en casa, hasta ahora ha sido con los de casa pero esta noche viene D.<sup>na</sup> Carlos Acuña y ya sera la cosa de mas interés, el hijo se entretiene mucho. Alberto también les hace pier-na, pero no siempre le dejan lugar —

Los hijos chicos no pueden estar más ricos, Ireneo es una monada todos estan locos con él. Miguel Angel está desconocido, y Julian lo mismo.

Ramirez esta aqui presente, la Consu[e]la anda de sociedad; con la conversacion se me quedará algo por decirte.

No mandes el dinero para Alberto á ti te ha de hacer más falta.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.712. Original trunco manuscrito; papel común, rayado, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas 7 a 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [ ] está agregado.]

26. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes; los hijos Micaela, Julián, Miguel Angel e Ireneo, hacen muy amena compañía y distraen al hermano enfermo Juan Andrés; los vapores Oriental y Cisne han traído algunas noticias; el mariscal brasilero Polidoro Jordao se encuentra en Montevideo; corre el rumor de que Estados Unidos se propone intervenir en el conflicto para imponer paz a los beligerantes; se dice que el Presidente general Mitre regresará a Tuyuty para hacerse de nuevo cargo de las operaciones militares; la familia Gelly vive en Montevideo con la más estricta y severa economía.]

[Montevideo, mayo 17 y 18 de 1867.]

/Montevideo Mayo 17 de 1867.

[f. 1]

Marido querido:

Es la primera vez que puedo hacer mi gusto escri-

biendote cuando nadie puede interrumpirme, pues acabamos tan tarde la tertulia que los hijos no me dejan escribir, principalmente Juancho se opone siempre temiéndome que me haga mal y yo por que él me haga caso cuando le pido que se cuide le hago el gusto. Esta noche ha sido de malilla porque faltaron las piernas del muz, de modo que tuvimos que hacerle pierna al hijo, Ramirez Consuela y yo. Indudablemente, es lo que más lo distrae. Esta noche habia apuro, Consuela animaba mucho á Micaela á ir pero no ha querido de ningun modo; Miguel Angel é Ireneo han pasado el día conmigo se fueron á la hora de comer, por no ser imprudente habiendo tanta gente aquí, los pobrecitos se van con sentimiento pero resignados, ya ayer le costó mucho á Miguel Angel pero se fué, hoy le ha costado menos. Julian me ha hecho reir hoy, con mucha sencillez me pidió unos veintenes para traerme mas mañana pre-  
/guntandole como iba á hacer el milagro me contesto que tenía una lotería en la escuela. El era el Empresario, habia comprado unas letras de molde con las que hacia los extractos, él hacía las cedulas, ponía las suertes, en fin hacia todo. Por supuesto que le dije que no queria ese negocio, y se empeño en convencerme que no había mal, y que no podia echarse atras; le repeti que no queria y me hizo caso; está muy obediente, hoy ha hecho una porcion de mandados. Solo escribiendote cuando todos duermen puedo ocuparme de estos pequeños detalles de los hijos, escribiendo de día soy interrumpida á cada momento.

[f. 1 vta.]

Por fortuna tambien de aqui hay olada de Vapores, mañana salen dos, y el martes sale el Oriental directamente á esa: Si estuviera en B.<sup>s</sup> Ayres ya habría recibido carta tuya del 12, por el telegrafo sé que ha llegado el Cisne y que hay noticias hasta esa fecha; es cosa muy buena el telegrafo para mi, aunque no reciba tus cartas sé las ultimas noticias y no habiendo novedad en el

Ejercito ya sé que estás bueno.

Me dicen que Polidoro está aquí, si fuese diplomática como dice Balta /le habría mandado una tarjeta, pero como estoy muy lejos de serlo, aunque me gustaría mucho hablar con él para saber como habla de ti, no me he animado á hacerlo: no he nacido para *muger publica*.

[f. 2]

Los Diarios dicen que los Estados Unidos van á obligar á hacer la paz con la fuerza al que se negase á hacerla. Nada sé de la politica de Buenos Aires, por olvido no he mandado tomar aqui los Diarios los pedi á Buenos Aires pero no me los han mandado lo que no estraño estando alli sin otro pensamiento que el colera. Aqui se dice que Mitre regresa á Tuyuty; concluida la cuestion porque como así deberá ser á él le tocará la gloria de haber concluido la guerra, así lo espero.

Mañana seguiré esta.

Somos 18.

El dia esta magnifico. El hijo está convidado para ir á unas carreras José P. fué á averiguar si tendrian lugar hoy. La Micaela anda de visitas con Irene por esa razon no te escribe hoy.

Ramirez ha venido una porcion de veces á ver si te he escrito ya, recien puedo ponerme á hacerlo /desde muy temprano he tenido que hacer, que diras tu una porcion de cosas á un tiempo y lo peor que en todas he tenido que largar plata. Los ahorros tienen que lucir ahora porque estabamos muy destituidos de todo. Desgraciadamente seguirá la economia de no tener casa y no tener á mis dos mas chicos conmigo a quienes no solo los cuidan muy bien sino que tambien los regalan.

[f. 2 vta.]

Tengo que escribir á la hija á quien todavia no he podido hacerlo con calma. El dia de tu santo se preparan todos á escribirte les he comprado numeros de loteria por jugarse ese dia.

Adios mi hijo recibe los cariños de los hijos y el corazón de tu china

*Talala.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.714. Original manuscrito; papel común, rayado, formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas 7 a 9 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados; lo en bastardilla está tarjado en el original.]

27. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo, el general Juan Andrés Gelly y Obes. Ha recordado, con los hijos, el cumpleaños del general; relata los brindis de los hijos al finalizar la comida, especialmente las palabras y emociones del hijo Ireneo. El hijo Juan Andrés le felicita por su cumpleaños.]

[Montevideo, mayo 20 y 21 de 1867.]

[f. 1]

/Montevideo Mayo 20 de 1867

Marido querido:

Tus hijos han solemnizado el día, todos te han escrito y me han acompañado á comer. El hijo Ireneo como te lo cuentan Micaela y Julian ha estado sublime á punto de decir Carlos que si saliese un genio el rasgo de hoy será mentado en su biografía. Era preciso haberlo visto. Les hice tomar una copa en tu nombre, Julian dijo que tomaba pero sin discurso así lo hicieron él y Angel; cuando le llegó el turno á Ireneo le dijeron que era preciso que el brindase; tomo la copa hizo una porcion de posturas como hombre que medita; se pone de pie y con un tono increíble en un niño dijo: "Por ser el santo de mi padre, que se acabe pronto la guerra, brindo por D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes"; dijo estas palabras con la garganta anudada apenas las concluyó se levantó, se retiró á llorar, no como un niño, sino como

un hombre que tiene verguenza de su estremada sensibilidad. A todos los hizo llorar á mi me ha dejado una impresion que no se me olvida /en toda mi vida. Lo embromaron mucho diciendole que si se aflijia tanto por ti porque no te acompañaba. En el momento respondio con mucha formalidad: "Por eso estoy deseando ser hombre". Los niños van de tambores le dijo Consuela: De tambor no quiero ir yo porque puede tocarme una bala; los tambores van siempre adelante. Entonces eres flojo? — De oficial nó, dijo con entusiasmo y ademan como si tuviese la espada en la mano. — Indudablemente este muchacho ha de ser algo. Ayer le dio de trompadas á León de quien es muy amigo; hoy le preguntamos como habia sido eso y nos conto que Leon le había dicho Lopez y él le decía Medina, lo repitieron tres veces á él le dió rabia y por eso lo trompeó; reconocio que había hecho mal, así que cuando yo le dije que le iba á dar un peso por el brindis me replico: y el castigo de las trompadas? Es una monada este muchacho. Siempre atrasado para hablar pero como á todos les hace gracia se han empeñado en que te mande esa carta que es dictado de él. Espero que esta minuciosa relacion no te habra fastidiado y tendras que contarle á Baltar de su querido.

[f. 1 vta.]

/Somos 21

[f. 2]

Ha llegado buque de Buenos A.<sup>s</sup> he recibido una carta de Federico y ninguna tuya de de [sic] Pascuala, la de Federico es atrasada estaría demorada en B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> Julian dice que tal vez se le hayan quedado las cartas á Maximo porque tenia que escribirle á él y no ha recibido ni una letra. Para salir de dudas voy á hacer telegrama.

Lucas Herrera ha estado aqui dos dias por llamado de Buchental. Dejó á Anita en Pay Sandú con Caye-

tano alli creo que piensa salir de cuidado. El pobre esta muy triste.

Como te dice la hija no pude ir á retratarme será despues.

Te mando un tarrito de dulce de sapallo hecho por mi.

Federico me dice que habias pedido una levita y pantalones pero que despues le dijiste que no la precisabas. No seas majadero encarga lo que precisas que me das un gusto con eso. Te mando una camisa que no le sirve á Juancho por ser del numero 40, me parece que has de estar mal de camisas.

[f. 2 vta.] Voy á escribir á la hija y á Federico. Veremos si antes de cerrar esta se /recibe la contestacion del telegrama.

Acabo de recibir la contestacion dice que hoy vienen las cartas. Bendito sea el telegrafo.

A Dios mi hijo, no estrañes no recibir carta de Juancho, le cuesta mucho escribir y yo no quiero recordarle que debe hacerlo.

Tu china que te ama

*Talala*

Querido papá—

No quiero ser menos que mis hermanos, asi es que aunque no tengo nada que decirle sinó bueno, no quiero dejar pasar su día sin dirigirle cuatro renglones p<sup>a</sup> que vea que siempre lo tengo muy presente.

Reciba un abrazo de su hijo que mucho lo quiere.

*Juan Andres*

28. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes; se ha recibido la noticia de que el dictador Francisco Solano López le solicitó una entrevista; los hijos Micaela y Juan Andrés han paseado por algunas quintas y realizado visitas de familia; se encuentran bien.]

[Montevideo, mayo 22 de 1867.]

/Montevideo Mayo 22/867.

[f. 1]

Marido querido:

Hoy he tenido el gusto de recibir tu carta del 11 que alcanza al 17; en esa fecha todavía no sabias la llegada de Pascuala pero hoy por telegrama de B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> sabemos que el vapor en que fue está de regreso; este trae la noticia que Lopez te habia pedido una conferencia, que tu habias recibido el Parlamento pero que aun no habias contestado. Mañana recibiré tus cartas y algo mas claro veremos. Si Dios quisiera iluminar á Lopez prestandose á salir de su tierra le levantaba una estatua, pero es demasi[a]do bueno para que esto pueda suceder.

Los hijos Juancho y Micaela andan de paseo, Micaela fué á la quinta de Hagueta y Juancho á visitas de familia. Ambos estan muy bien. Te escribo muy apurada por[que] /no sabia que saliese hoy vapor, mandé preguntar á la Agencia y Miguel me mandó el telegrama que trae la noticia del Parlamento de Lopez y al mismo me avisaba salia vapor.

[f. 1 vta.]

Ayer te escribi muy largo por el Oriental que salio directamente para esa, te mandé un tarrito de dulce y te decia que te mandaba una camisa pero no te la mandé.

La carta que me anuncias de Guien no la he recibido.

Todos estan buenos por aqui. La cuarentena se ha levantado.

Sin tiempo para mas te abraza tu china

*Talala*

Ya Juancho volvio de su paseo le ha sentado muy bien esta de muy buen color y muy alegre.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.715. Original manuscrito; papel común, rayado, formato de la hoja 26 ½ x 21 cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas de 6 a 8 mm.; lo indicado entre corchetes [] está agregado; conservación buena.]

29. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes; el hermano Cayetano Alvarez está empeñado en llevar la familia a Paisandú; Talala desearía trasladarse nuevamente a Corrientes; procura distraer al hijo Juan Andrés, quien sigue delicado de salud.]

[Montevideo, mayo 26 de 1867.]

[f. 1]

/Montevideo Mayo 26 de 1867

Marido querido:

Como tienes todas las fechas en la memoria no se te habra pasado la de este dia. En la familia entiendo que solo mi Angel obsequió al del Santo con un album; ayer habia estado el aqui y advirtio que no recibia regalo ninguno ([regalo]) que por sistema ni regalaba ni recibia: pero como Angel está en cuenta de hijo recibio. Esta mañana estuvo aqui con Julian y momentos despues llegó Cayetano con Cayetanito, Safrita debia haber venido pero dice que no pudo. Este hermano esta muy empeñado en llevarnos á Pay Sandú por ser aquel temperamento más templado; á mi no me disgusta el convite porque les tengo miedo á los frios, recién estamos en Mayo y se dejan sentir A Ramirez no le parece bien, dice que en ninguna parte está

mejor que aquí en el invierno, aquí esta distraído, lo que /es muy cierto pero al mismo tiempo es una mortificación para él no poder ir á las diversiones. Yo estoy en mi idea que el invierno en ninguna parte lo pasaria mejor que en Corrientes, ahora vuelvo á consultarlo con Leopoldo. Anoche fueron todos al teatro hasta Miguel Angel y Julian, el no fue porque la noche estaba muy fria y había sus garuas y aunque iban en coche la entrada y salida es terrible en aquella plasoleta. Todo el dia habia jugado al muz, pero el es inca[n]sable y nada habria estrañado siguiendo la partida. Hoy talvez pueda ir al Bazar que se ha hecho una diversion porque van á tocar el piano muchas muchachas á cantar otras y talvez toque el celebre Gochal competidor de Talberg. He de hacer empeño por que vaya la Micaela que tampoco no quiere ir. La ida de las mujeres tiene riesgo por que hay que gastar mucha plata Fortunato Flores ha pagado por el guante de una niña 40 pesos.

[f. 1 vta.]

Me estoy entreteniendo mucho y mañana todavia no hay como mandarla. Me despido para escribir á /Buenos Aires.

[f. 2]

Hasta mañana.

Tu china

*Talala*

Somos 27

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.716. Original manuscrito; papel común, rayado, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlínea 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre corchetes [ ] está agregado.]

30. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo, el general Juan Andrés Gelly y Obes. La hija Pascuala ha ido hasta Itapirú para abrazar a su padre, pasando muchos peligros. Cayetano Alvarez quiere llevarlos a Paysandú.]

[Montevideo, mayo 29 de 1867.]

[f. 1]

/Montevideo Mayo 29 de 1867.

Marido querido:

Ayer tuve el gusto de recibir tu diario empezado el 19 y concluido el 24. Nada me ha sorprendido el viaje de Pascuala a Itapirú pero mucho hasta tu campo sin tu consentimiento, nunca me he animado yo á tanto apesar de mis grandes deseos. Me dices que han quedado curados, pero han tenido el gusto de verte y pasar contigo una noche, bien vale esto los sustos que han tenido.

No creia que tuvieses tanto empeño por ver mi estampa, sino habria vencido todos los inconvenientes por mandartela el dia de tu santo, como ya la tienes y con dos años menos no pensaba deseases otra, irá apenas se pueda.

[f. 1 vta.] Antes de ayer te escribi porque salia vapor para B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> pero hoy he recibido carta de Maximo que me dice que no ha habido como mandartela yo lo creia asi pero por si acaso te escribi. Te decia que /Cayetano que[ria] llevarnos á Pay Sandú y que yo estaba con ganas de aceptar, anoche se lo propuse á él y dice que yo no debo moverme de aqui sino para las costas del Paraná.

Una visita me ha quitado dos horas y me priva escribirte como deseo.

Respecto á mi ida al teatro te diré que no me ha enloquecido y que lejos de ser un gusto para mi seria una gran mortificacion y como no creo que tu quieras que me mortifique no te hago caso á tu pedido.

El traje de Alberto no quiero que tu lo pagues, tengo mis razones que te las diré de viva voz. Yo ahora como te lo digo en mis anteriores tengo muchos ahorros.

Los hijos todos buenos, Ireneo muy aplicado.

Sin tiempo para mas te abraza tu china

*Talala.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.851. Original manuscrito; papel rayado; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlínea 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [] está agregado.]

**31. — [Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala), a su esposo, el general Juan Andrés Gelly y Obes; el hijo Juan Andrés sigue mejor; tienen, frecuentemente, la compañía de Felipe Maturana, Juan Pedro Ramírez, Consolación Alvarez, Cayetano Alvarez, y otros miembros de familia.]**

[Montevideo, mayo 31 de 1867.]

/Montevideo, Mayo 31/867

[f. 1]

Marido querido:

Parece que mandinga lo hace, pero el dia que tengo que escribir es cuando se les antoja venir visitas. Felizmente hasta pasado mañana no sale el vapor para Corrientes y mañana sale de aqui otro de modo que irá la carta en forma. Esto no es mas que un aviso.

El hijo sigue muy /muy bien. Antes de anoche le fue muy bien en la partida de muz, les ganó 13 \$ nacionales, una de las piernas era D.<sup>n</sup> Felipe Maturana, cuando juegan con estraños ponen la ficha á real nunca se pierde más de tres ó cuatro pesos, pero esa noche jugó Cayetano que juega como loco se hizo mas fuerte.

[f. 1 vta.]

Ayer salimos en carruaje con Ramirez, Consuela no fue por no haberse concluido Caya. Muy bien les sentó

[f. 2] el paseo /á los hijos, llevé á Miguel Angel é Ireneo.  
Mañana seguiré.  
Cayetano dicen que se va hoy no sé de cierto porque  
no ha venido.  
Hasta mañana.

Tu china

*Talala*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.717.  
Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 20 ½  
x 13 ½ cm.; letra de Estánislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas  
10 a 14 mm.; conservación buena.]

32. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estánislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); le ocasiona preocupación el brusco crecimiento del hijo Alberto a quien aconseja no apurar demasiado los estudios; recomiéndale hacer equitación para lo cual lo autoriza para alquilar caballo en alguna caballeriza; el cólera va disminuyendo en el campamento; en cuanto a operaciones militares sigue la tranquilidad de los ejércitos.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 12 y 13 de 1867.]

[f. 1] /Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue O.<sup>bre</sup> 12 de 1867

Mi Talala —

Estamos con el dia sábado al concluirse y nada de parecer segundo consuelo de correspondencia semanal — Sigue la condenacion de no tener otro vapor a dia fijo — Paciencia —

Vuelto á imponerme de tu ultima carta, veo con pesar que nuestro hijo Alberto ha dado un estiron extraordinario en su estatura lo que mucho me disgusta pues, ese precoz desenvolvimiento á su edad es por lo general pernicioso á la salud.— Que se precaba mucho y que en sus estudios, no haga de ningun modo afan y

tarea — Mejor es que no sepa si el estudio le ha de hacer mal á la salud —

Lo de Zamudio es una gauchada — No te des por entendida ni le /ocupes para nada —

[f. 1 vta.]

Para que Alberto tenga caballo, es mejor tomarlo por mes en una Caballeriza donde estara todo el dia y de noche en la Quinta — Asi estara mejor cuidado y lo tomara á su gusto pudiendo cambiarlo cuando se enflaquesca — Prefiero esto á mandarle dar de aqui caballo, cosa que puedo hacer pero que arredra, el que (no) tienes ahi un buen peon que cuide de él. — Eso si que es una razon y no lo caro del mais —

Ayer y hoi han sido buenos dias para nuestro estado sanitario de por aca — El flagelo ha empesado en su decadencia y es sabido, que aflojando es para irse — Que Dios lo lleve donde no haga mal y sobre todo, que no vuelva á esa donde han mostrado ya que son asustadisos sin igual —

De operaciones de guerra na- /da que decir, siempre la misma cosa — Se esperan caballos y estos no parecen — Cuando lleguen es probable se haga sentir nuevamente nuestra Caballería por alguna parte —

[f. 2]

Esto es cuanto hai que decir y si el enemigo no nos busca, nosotros no hemos de incomodarlo.

Mucho ansio por una carta tuya para tener noticias del viage de la hija que en la corta travesia de Martin Garcia debe haber sufrido si han reinado por alli los vientos que por aqui —

Adios mi alma — Alos hijos mil cariños y a la hermana Amelia mis recuerdos —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama —

*Juan A Gelly y Obes*

O.<sup>bre</sup> 13 — No hay novedad.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.634. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 24 x 18 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7 a 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

33. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); el cólera sigue haciendo estragos, se ha estacionado en el campamento, debido al mal tiempo, húmedo y caluroso que fomenta la enfermedad.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 15 y 16 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.to en Tuyu Cue O.bre 15/867

Mi Talala —

Se me acaba de ordenar despache al Chacabuco para esa, debiendo salir de aqui la correspondencia que debe llevar en la madrugada de mañana Miercoles —

No se si este buque tendra que demorar en Corrientes para tomar carbon, supongo que asi debe ser y siendo asi, poco ó nada adelantamos con esta extraordinaria proporcion para darte mis noticias — Si su Com.te hace empeño para tomar pronto el carbon, saldrá de Corrientes el Jueves, un dia antes del Paquete de la Carrera y como es buque del Estado, llegara á su destino cuando muy bien navegue dos días despues que aquel — Con esta persuacion, solo /por un por si acaso te pongo estos renglones que te haran saber sigo bien en general y bueno de mi siatica —

[f. 1 vta.]

Aun estamos bajo la incomodidad que nos causa el importuno flagelo el Sor\* Colera; ha disminuido algo pero no tanto como se esperaba sin duda, por el maldito tiempo que llevamos — Tan pronto hace frio como fuerte calor con humedad y sol pesado como es consig.te en tiempo tormentoso — Para que la prueba sea completa, es necesario haya toda clase de padecimientos y sufrimientos — Dios sabe lo que hace —

Ahi va Maria consumida por los celos pero ha sacado mendrugo — Zamora le ha dado poder para casarse — Cuando vuelva, ya podra lucir su titulo —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños y recuerdos para la /hermana Amelia, Juananga, su marido &.&

[f. 2]

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

O.<sup>bre</sup> 16 — No hay novedad

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.635. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 24 x 18 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 10 mm.; conservación buena.]

34. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha recibido sus cartas llegadas en el vapor Cisne; se opone al proyectado viaje de Talala al campamento donde se carece de las más elementales comodidades; no sabe cuanto puede durar la guerra; le aconseja resignación; revela su inquietud en vista de lo que puede ocurrir a la terminación del gobierno del general Mitre; cree muy próxima la guerra civil y teme verse en situación muy difícil por haber sido figura destacada durante el gobierno cesante; no cree que el Presidente pueda irse a Europa después de terminar su gobierno, porque carece de fortuna para afrontar tales gastos; sabe que no disfruta de la simpatía del candidato presidencial; revela resentimiento porque ni el gobierno nacional ni el provincial han elogiado ni se han acordado de los triunfos que obtiene el ejército argentino en la guerra del Paraguay; el cólera sigue disminuyendo visiblemente en el campamento.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 16, 17 y 18 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cüe O.<sup>bre</sup> 16/867 —

[f. 1]

Mi Talala —

A las nueve de la mañana de hoy, tuve el gusto de recibir tus cartas del 8 y 9 venidas por el Cisne que esta vez se ha portado anticipando en muchas horas su llegada á Corrientes, lo que ha venido muy bien pues,

los siete dias transcurridos sin recibir nuevas noticias de esa, nos han parecido meses—

[f. 1 vta.] Por tu primer carta del 9 contestacion á la mia del 4 veo con pesar que no deja de ocurrirsete el darnos un desmentido avandonandote á irreflecciones que su realizacion, seria la prueba mas convincente de que no eras la gran muger que has mostrado ser, sobreponiendote á los grandes disgustos y dolores porque estamos pasando/desde 26 meses atras— Que lo ocurrido no sea sino un pajaro del pensamiento muy natural si se quiere, pero que no debe pasar de ahi— Tu venida á cualquier punto de los de por aca, no serviria sino para mortificarnos mas— Yo no puedo salir del campo, ni tu venir á donde pudiesemos vernos por que no estamos como en Tuyuti donde media hora, era tiempo suficiente para estar en cualquiera de los dos puntos — Desecha pues tal pensamiento como imposible de realizar — Me mortifica mucho la idea delo larga que aun puede ser la terminacion de esta guerra por el estado en que se halla la Republica pero, la ecsitacion que tu empiezas á demostrar me mortifica doblemente mas — Ten por Dios paciencia y resignacion para todo que sin esto nada se consigue. La guerra me ha vinculado de tal manera que no hai sino dos medios para romper los eslabones de fierro q.º me rodean—

[f. 2] /El triunfo, la paz ó mi inutilidad hta\* de ser digno de ti— Falta un año para concluir la actual Presidencia y en este inter, ó concluye la guerra, ó se encarga otro de seguirla porque á nosotros nos mandaran á nuestras casas llevando por recompensa de nuestros servicios, la maldicion de los Autonomistas y una patada en el tras-  
te—

Para mi lo que va á suceder en ese desgraciado pais, es claro como la luz del dia— El futuro Presidente esta tambien visto y para ese, el actual como todo lo que le pertenece, es tan odiado como Rosas y las afinidades,

despreciadas á lo infinito — La cabeza del partido caido, no hara nada por levantarlo porque no ha de ir á los extremos como es consig.<sup>te</sup> y las mediocridades sufriran la pena del ostracismo por no poder mas.

Brillante es el porvenir que nos espera para dentro de un año —

/Mirando las cosas bajo este halagueño prisma ¿se te puede ocurrir llevar á cabo la salida de esa antes que yo me reuna á ti? Creo que no pues debes comprender que necesitamos evitar cuanto gasto sea posible para tener con que poder salir de esa. No dudes que á eso ha de ser necesario ocurrir para poder vivir— Veo venir la guerra civil y en ella, no será el hijo de mi Padre el que tome parte— Este es tambien un proposito que pienso cumplir si Dios me deja verla y espero que tu me contestaras, que esperaras tranquila lo que haya de suceder.

[f. 2 vta.]

No deja de ser original tu idea de que el Presidente concluido su periodo se ira á Europa— Sus enemigos diran eso mismo porque le han de susponer con la bolsa llena mas; que se te haya ocurrido á ti que sabes que no tiene mas fortuna (y no es poca) q.<sup>e</sup> su privilegiada cabeza, es que cosa q.<sup>e</sup>/no entiendo ¿Sabes lo que hara cuando deje de ser Presidente ? Meterse en su casa (si lo dejan) escribir la historia de la República y redactar algun Diario para ayudar á su sueldo— Eso es lo que ha de hacer y nada mas pues, con las ideas que tiene para gobernar estos pueblos, es probable que no encuentre quien lo acompañe en su politica — Nos han querido hacer Yanquis de golpe cuando no hemos dejado de ser Pampas con todas sus feroces paciones — Con sueños de esta clase, claro era que habia de suceder lo que esta pasando y se ve viene á su termino rapidamente— Sea y adelante—

[f. 3]

O.<sup>bre</sup> 17—

Fuerte dia de calor, sol y moscas ha sido el de ayer,

[f. 3 vta.]

como lo es fresco el de hoi por la lluvia que tenemos desde media noche con muy fresco viento al Sud — Son las /6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> dela mañana y aun no he salido de mi carretton. Esto te probara lo que me mortifico en el servicio y lo hostigados que estamos por el enemigo.

No presentia mal tu corazon cuando el 9 á las 9 de la noche pensabas que ya podia estar á esa hora en su casa nuestra hija. Asi era efectivamente, teniendo yo la fortuna de saberlo por su cartita de fha\* 10 que recibí anoche — Si esta hija no fuese tan santa y cariñosa como es, yo estaria hoi con el cuidado que es natural hta\* no saber q.º ya estaba libre delas incomodidades del viage— Estamos pues con ese bien en casa y ahora que me han dho\* que el Emilia (vapor en que ella debio ir) se llevó un buque por delante hechandolo á pique en el acto digo; que ha sido obra de la Providencia el haber presentado la ocasion de hacer cambio de vapor por lo que doy gracias á Dios.

[f. 4]

/Estando en antecedentes por lo que se decia de la paternidad de Virgilio, nada de particular tiene que hallandose tan descarnado por la enfermedad que lo abate, tenga la identidad que ha impresionado tanto á la madre y la hija — Asi debia ser desde que no habia prevencion ninguna—

Desde que Amelia se ha tomado tambien el trabajo de atender á nuestros chicuelos, hai eso mas que agradecerle y sino fuese que creo conveniente para tu salud que no abuses tanto dela cama, tomaria eso que hace esa querida hermana por ti como impagable pues, ya sabemos lo que te gusta morronguear en la cama— Creo como tu lo dices que la asistencia de la hija y los halagos del rico ñieto, te han de hacer mucho bien — Dios asi lo quiera—

[f. 4 vta.]

Muy conocidas son mis opiniones en politica ni yo las oculto jamas / asi pues, poco se me da si hai algun falso amigo que pueda hacer uso de mis franquesas,

ademas no temo nada por esto, no largo asi nomas la sin hueso—

Creo que podemos ya dar gracias á Dios porque pronto nos vamos á ver libres del flagelo que nos mortifica desde el 23 del pasado — Ha disminuido considerablemente y esto en esta enfermedad es señal de pasar— Ya era tiempo.

Adios mi Alma— A mis hijos mil cariños con un abraso á la hermana Amelia—

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Crei no tener tiempo para continuar y por eso habia terminado esta— Lo tengo y agrego—

Que has hecho perfectamente en ordenar á nuestro querido Miguel entregue á Ramirez las /acciones dela Plaza para que el disponga de ellas — Ojala le sirva eso de algo —

[f. 5]

Otra de las cosas que debe hacerte ver bien claro lo que nos espera para despues, es precisamente ese chocante proceder de la autoridad no haciendo ninguna demostracion publica por los triunfos del Ejercito del Paraguay— Eso hace el Gob.<sup>o</sup> Nacional y el Provincial, en su banquete de 11 de Set.<sup>bre</sup> no se acuerda que tiene en este Ejercito medio B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> para decir siquiera— Malditos sean ellos — Se dan la mano y van á su fin.

O.<sup>bre</sup> 18 — No hay novedad— El Colera sigue decreciendo notablemente

*Vale*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.636. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 24 x 18 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7 a 10 mm.; conservación buena.]

35.— [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha recibido carta de sus hijas Pascuala y Micaela; le previene no hacer caso de chismes y malévolos comentarios; no tiene fe en la capacidad para negocios del ahijado Federico Ellauri, a quien trata con severidad; mejora el estado sanitario del ejército; todo sigue tranquilo.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 18 y 19 de 1867.]

[f. 1]

/ Camp.to en Tuyu Cüe O.bre 18 / 867 —

Mi Talala —

Hoi marchará de Corrientes mi carta de esta fha\* y ya empieso esta otra para remitir mañana afin de que alcance al Proveedor que sale el Domingo por la mañana— Para que ese buque no se vaya sin correspondencia como ha sucedido por varias veces, necesario es remitir de aqui lo q.º haya de mandarse el dia antes—

Desde las 8 dela mañana esta aqui la correspondencia venida por este vapor y en mi poder tus cartas del 10 y 12 como tambien las de las hijas Pascuala y Micaela—

Como te lo digo en mi carta de hoi, ya habia tenido el consuelo de saber que la hija habia llegado con felicidad y ahora esta ya completa la obra con saber que ya esta á tu lado. /Que la encuentras bien, que esta muy satisfecha de su marido y que el ñieto es una monada — Gracias á Dios por tanto bien que nos dispensa y que espero complete librandola con felicidad del lance que la espera.

[f. 1 vta.]

Creo como tu que Enrique no debe volver sino viene á cosa hecha. No es hombre para aventuras y mucho menos para negocios delos que por aqui se hacen ademas, su fisico desgraciadamente no es tampoco para la vida que tiene que llevar— Cuando hai esa imposibilidad de nada valen la voluntad y el espiritu—

Bueno es no te dejes prevenir con ecsajeraciones ni con abusos que no hai ni que yo consiento— El que hablen es propencion de todos y que por mas que se haga, no es posible evitar— En materia de contratos con el

Estado, trato á Federico con mas tirantes que á otros y él se pone siempre en guardia de esto—

Este hijo, ahijado y cuanto hai, es otro q.<sup>e</sup> bien baila para eso de negocios— Es coraju—/do y emprendedor pero mui sin cabeza para administrar— Necesita que los negocios den mucho para resistir á tanto despilfarro— En mi tiene un censor y predicador constante — En el genio es identico á Enrique— Ninguno de ellos sirve para comerciante— Seran como yo que jamas pude llegar á real — No pude nunca pasar de cuartillo—

[f. 2]

Con pesar veo que la jaqueca no quiere dejar de mortificarte— Sea todo por Dios—

O.<sup>bre</sup> 19—

Son las doce del dia y recien en este momento me desentendiendo de los importunos que no me han dejado en toda la mañana y de escribir para varios de Corrientes—

La hora de despachar la correspondencia ha llegado por que concluyo sin estenderme mas por no tener que decir— Todo sigue/tranquilo y mejorando mucho el estado sanitario del Ejercito que por ahora es lo principal—

[f. 2 vta.]

Adios mi alma— A los hijos mis cariños con afectuosos recuerdos á la hermana Amelia y sus hijos

Tu chino que te ama

*Juan A. Gelly y Obes.*

Te remito una papelera que me han regalado como cosa propia para campaña— Dice el Padre que la hija que la ha hecho tiene 8 años—

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.637. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 23 ½ x 18 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes ;interlíneas 6 a 10 mm.; conservación buena.]

36. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha recibido sus cartas junto con la de los hijos Alberto, Pascuala y Micaela; se sorprende de que Talala le hable de Santa Catalina como lugar de residencia futura y que haga caso de la charlatanería de la gaucha María a la cual no debe tomarse en serio; cuando concluya la guerra se propone retirarse a su casa, pero no emigrar; si por el estado anárquico de la política interna tuviera que salir del país se trasladaría al Uruguay en donde cuenta con muchos amigos, pero, no iría más allá; cree que concluída la guerra volverá a ser corredor, rematador, pero sin abandonar el país mientras lo dejen tranquilo; Zamora, el marido de la gaucha María es muy trabajador, dedicado a los bueyes, caballos, y carretas del convoy del Estado Mayor; no cree en el viaje del Presidente Mitre a Europa después que deje el poder; no cree prudente que Talala emprenda viaje al campamento, porque la incomodidad es muy grande; desde el 29 está en operaciones de combate una fuerte división brasilera de las tres armas, que aún no ha regresado; Federico Ellauri se queja de sus malos negocios, y no podrá seguir viviendo en Corrientes; la epidemia del cólera ha desaparecido del campamento y espera que el mal no ataque a Buenos Aires; protesta de que la opinión pública revele poca adhesión por el ejército.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 30, 31 y noviembre 1º de 1867.]

[f. 1]

/ Camp.to en Tuyu Cüe O.bre 30/867—

Mi Talala—

Son las 7½ de la noche del día Miercoles y aun cuando la noche convida á la cama porque tenemos una temperatura del mes de Junio, mucho mas despues de haber tenido unos seis dias de insoportable sol y calor, quiero antes dejar empezado el diario ocupandome ya de tus dos cartas del 23 que recibí á las cuatro de la tarde con mas, las de los hijos Pascuala, Alberto y Micaela.

Muy llenas de cosas raras vienen estas tus cartas siendo las q.º mas llaman la atencion, Stª Catalina punto de residencia y las charlatanerias de la gaucha Maria que no merece se mencione para nada y que sin embargo

no lo hago así, porque tú en esas cosas te muestras tan fuera tu lugar, como los tontos que llaman blanco á lo negro y / lo negro blanco —

[f. 1 vta.]

Al decirte que mi deseo ([es]) concluida esta guerra es, retirarme á mi casa para vivir como Dios y la fortuna me lo permitan, no he pensado en emigrar y cuando he visto la posibilidad de que así puede suceder por el estado de la política interna del país, jamás me ocurrió que podía pasar más allá del Estado Oriental en donde conozco á mucha gente de ese país así es, que tu idea de S<sup>ta</sup> Catalina me ha sorprendido sobremanera —

Creo que mi *reinado* durará lo que dure la presente guerra, teniendo en seguida que pasar á las andadas de Corredor, Rematador &&. pero sin dejar la tierra interme dejen tranquilo — Si esto me falta, será entonces la ocasión de ver para que rumbo se pone la proa — Hablar de esto ahora es hacerlo en hipótesis por lo que mejor será dejar que lleguen los sucesos para resolver en vista de ellos lo que mejor convenga—

/ Si tú supieras lo que son los gauchos y gauchas, no te habría de llamar la atención los disparates que diga ó pueda decir María y los q.<sup>o</sup> no siendo gauchos, puedan decir que su marido tiene gran valimiento con mígo—

[f. 2]

Zamora es un hombre de toda confianza para ocuparlo en trabajos que nadie me serviría como él lo hace y sin embargo de no haberse desmentido en toda la campaña, cuando se descuida le pego cada grito como al más pintado y siempre anda derecho. Es un burro para trabajar como lo es la china y porque no pierde el tiempo sin perjuicio de su obligación, es que tiene quien lo mire mal porque son pequeños y ruines hta\* en eso llegando la torpeza hta\* suponer que hombres de esta clase pueden ir más allá de su esfera — Deja de atender á cosas de este género porque no te están bien re/pitiendote, que al modo de espresarse de los gauchos no hai que (*dar*) valor ninguno — Para estos cualquier pequeña distinción

[f. 2 vta.]

de su Gefe por que asi lo merescan, es mas que suficiente para que se crean protegidos por el superior vosiferandolo asi con la mayor buena fe — Deja pues de ocuparte de estas cosas que no merecen el honor que les hacemos hablando de ellas —

O.<sup>bre</sup> 31 —

Sigue el tiempo fresco y agradable cuanto es posible —

He vuelto á leer tu carta y aunque no pensaba volver el asunto chismes y jactancias de gauchos, tengo que hacerlo por tus suceptibilidades trayendo á colacion el dho\* de Cesar como si en esto pudiera haber paridad —

[f. 3]

Yo no dispense favor a nadie, Maria va y viene siempre en buque del Estado como lo consigue todo el que lo solicita y puede hacerlo — Aqui es un traste que ni la veo ni la oigo /y lo que hace ó se le toma, se lo pago lo mismo que á cualquiera — El marido es el burro de carga que atiende a los bueyes, carretas, caballos y trabajos anexos y en marcha, es el encargado del comboy de E.M. De esta clase de hombres no se hallan á dos tirones entre nuestros soldados y cuando se dá con ellos, se les distingue en algo precisamente para darles autoridad. Vuelvo pues á repetirte, que de cosas como estas, no debes ni oirlas y mucho menos, dhas\* por personas que desgraciadamente no tienen cabeza ni criterio para poner en su verdadero punto de vista lo que ven, poniendo por los cuernos de la luna lo que no es sino una reverenda simpleza y que no (*tienen*) mas importancia que la que ellos le dan con sus tontos aspamientos—

[f. 3 vta.]

No es mala la salida que das á la observacion de la posibilidad del viage de Mitre á Europa conclui— /da su Presidencia — De esos medios hacen uso los Gob.<sup>s</sup> regidos por otro sistema y tambien se ha empleado entre nosotros alguna vez mas en el dia, ya no es tan facil porque hai para ello que ocurrir á las Legislaturas y la tendencia general es, de que no se hagan esos gastos sino

en caso extremo. No es pues tan facil la cosa como tu la acomodas á tu paladar y eso de que no faltan amigos generosos y reconocidos que ayudarian, es también fruta desaparecida de la tierra — En el dia se hacen las cosas por el provecho que de ellas pueda sacarse — El positivismo esta arriba de toda consideracion.

Puesto que tu resolucion de venir es en el caso que p.<sup>a</sup> Marzo tengamos una situacion parecida á la de Tuyutí digo; que la oja de ese punto se puede doblar — Para entonces sabe Dios lo que habra sucedido pero, puede asegurarse que si no tenemos la posicion que hoi ocupamos, sera mas ha/yá ó mas aca segun convenga mas nunca en lugar que se pueda venir sin gran incomodidad y aun peligro — Dejemos correr el tiempo que el nos ha de dar lo que mas convenga —

[f. 4]

El Sor\* Corresponsal Mattos le da al Sor\* Marques, lo que á él ni por la imaginacion le ha pasado ni ocurrido que puede hacerse — Hace ejecutar lo que se le indica con algunas modificaciones de detalles que nada significan— Lo de la memoria del Presidente es positivo y si no dice lo que contiene, es porque no conoce sino el hecho de haberse pasado — Si supiese lo que ella contiene no dudo la hubiese comentado y desenvuelto su basto plan de campaña como que es un Gran Mariscal — Esto de que todo el mundo ha de tomar parte activa en las operaciones dela guerra, es la cosa mas sublime que nos ha podido dar la democracia y el progreso —

/Desde el 29 por la madrugada esta en operaciones por nuestra extrema derecha, una fuerte division Brasileira delas tres armas que aun no ha vuelto — En ese dia fue atacado y tomado un fuerte punto por el terreno y las fortificaciones que defendia el enemigo y como es consiguiente en esa clase de lances de guerra, el que lleva el ataque pierde mas que el que defiende la posicion, compensandose esto con el hecho materiar [sic] y moral del triunfo desalojando y tomando el punto atrin-

[f. 4 vta.]

cherado— No conosco fijamente la perdida delos Brasi-  
leros pero nuestro Ingeniero que alli estubo calcula en  
200 fuera de combate.

De los Paraguayos sabemos hta\* ayer que habian 110  
muertos y 45 prisioneros — Tambien se ocupó momenta-  
neamente ese dia, la Villa del Pilar en la que no habia  
guarnicion. La poca que existia se embarco al ver nues-  
tra tropa—

[f. 5]

/Ya conocia el desgraciado suceso del Tevere y aun  
cuando sospechaba q.º Miguel y Julian tenian parte en  
él, creia también que ya se hubiesen desprendido de ella  
porque no imaginaba fuera tan buen negocio — Ya que  
no ha sido asi y que el buque se ha perdido, siento do-  
blemente ese siniestro por lo que perjudica á los her-  
manos —

De Federico he tenido una carta de fha\* 26 en la que  
ya me hace presentir en lo que acabaran sus multiplica-  
dos y descabellados negocios — Dice que se halla su-  
friendo mucho moralmente y como al mismo tiempo se  
muestra mas cariñoso con su Bernardina, infiero q.º el  
malestar es producido porque ya (la) agua llega á la  
boca—

[f. 5 vta.]

Le he contestado dandome por entendido y aconseja-  
do proceda con dignidad y honradez — Que mude de  
modo de vivir dejando a Corrientes donde gasta mas de  
lo q.º puede y debe — /Bernardina tendra la ocasion si  
llega el caso extremo que para mí ya es cosa consumada,  
de probar practicamente lo que escribia con tanto aplo-  
mo pidiendole al marido que no se matase trabajando —

No escribo á los hijos porque no tengo tiempo para to-  
do, mas que ellos lo hagan particularmente la Micaela  
que es la menos ocupada p.ª que me hable del ñieto y  
sus monadas — Lo del remedo ála madre es como para  
comerselo —

Gracias á Dios ya no hai que hablar de Colera epide-  
mico por ahora y por aca — Aun cuando no ha desapare-

cido totalmente, puede considerarse concluido pues lo que hay y muy pocos casos es, Colerina de que se salva facilmente—

Lo que ahora pido á Dios es libre á esa del tal flagelo y si aparece lo que no es dificil, ten presente que el metodo de vida en los alimentos, es una gran cosa como preservativo abri— /gando al mismo tiempo con una franela el estomago y vientre — Contado sera el que aqui haya alguno que ande con ella —

[f. 6]

Por las medidas que por los diarios veo ha tomado la autoridad en esa para evitar que el Colera les *dentre*, empieso á estar asustado por la falta ó interrupcion dela correspondencia que tanto vale — Solo un Gob<sup>o</sup> y pueblo sin conciencia, pueden obtar por medidas ilusorias y degradantes tratandose del Ejercito que hace 30 meses trabaja cuanto puede por revindicar el honor ultrajado de ese pueblo que ahora le niega su franca comunicacion — Quedamos notificados de estar declarados plantas parásitas. ¡Oh verguenza! —

Adios mi alma — Abrasa álos hijos recordandome /á todos los hermanos—

Tu chino q<sup>e</sup> te ama

[f. 6 vta.]

*Juan A Gelly y Obes*

La que ha hecho la papelera es una hija de un Com<sup>te</sup> Garcia q<sup>e</sup> manda un Batallon Entre Riano á quien tu no conoces — Creo vive la familia por la Plaza del Parque y ya que quieres saber quien es, puede ser que la tia Manuela ó Carola á quienes diras que las tengo presente te podran dar alguna luz —

Nov<sup>bre</sup> 1<sup>o</sup> Sin novedad—

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.639. Original manuscrito; papel común, con franja negra, formato de la hoja 24 x 18 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 8 y 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

REBELIONES Y MONTONERAS. — LOPEZ JORDAN

(Continuación)

37. — [El general Emilio Mitre al general Juan Andrés Gelly y Obes. Su misión pacificadora está por terminar en Corrientes, después que el doctor Vélez Sarsfield ha arreglado con el general Urquiza y con López Jordán el desarme de las fuerzas de la revolución; no quedarán en la Provincia otras fuerzas armadas que las de la Nación. La mente del gobierno es dejar en pie el Partido Liberal de Corrientes haciendo que su actual gobierno presida las próximas elecciones de electores de gobernador.]

[Curuzú-Cuatiá, octubre 31 de 1868.]

[f. 1]

/Curuzú-Cuatiá, Octubre 31/868.

Exmo\* Señor Brigadier Gral.\*  
D<sup>a</sup> Juan A. Gelly y Obes.

Mi querido Gral.\* y amigo:

Por el último correo he tenido el gusto de recibir su estimada fha.\* 23 del que espira quedando enterado de cuanto en ella me dice.

Esto está arreglado y solo falta que la Provincia reorganice sus poderes públicos para que mi comision haya finalizado completamente.

[f. 1 vta.] Después de la movilizacion de la G.<sup>a</sup> N.<sup>1</sup>, el Doctor Vélez Sarsfield ha arreglado con Urquiza /y Lopez y desarme y licenciamiento, tanto en las fuerzas de este como de las de la revolucion.

Todos han aceptado la transacion, y dentro de breves dias se procederá á efectuarlo, no quedando desde entonces mas fuerzas en esta Provincia que las de la Nacion.

Después que logre establecer el órden en la campaña,

y tomadas mis medidas para que no sea turbado, me retiraré á Goya á esperar nuevas ordenes del Gobierno Nacional.

Debo decirle, que segun me lo manifiestan el Presidente y el Doctor Velez Sarsfield, la /mente del Gob° Nac<sup>l</sup> es dejar en pie el partido Liberal en Corrientes, haciendo que su actual gobierno sea el que presida las procsimas elecciones de electores de Gobernador.

[f. 2]

Como V. vé, esto esta finalizado y solo falta radicar practicamente lo que se ha hecho. Urquiza ha puesto el hombro para sostener el arreglo hecho, contribuyendo poderosamente al resultado obtenido.

Por supuesto, que aunque el Doctor Velez Sarsfield no hubiese procedido como lo ha hecho, Urquiza se habria prestado siempre á lo mismo, pues ya me ha-/bia escrito ofreciendome su cooperacion.

[f. 2 vta.]

A mi juicio, el paso dado en este sentido, ha sido inutil y perjudicial. Inutil, porque ya estaba conseguido lo que con él se buscaba, y perjudicial, porque se le ha dado una importancia q<sup>e</sup> Urquiza no esperaba.

Concluiré deseándole felicidad; y que me tenga siempre al corriente de lo que pasa por alla, pues yo [no] me olvido un solo instante de V y demas compañeros.

Recuerdos de los amigos y la amistad de su affmo am<sup>o</sup>

*E. Mitre.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.268. Original manuscrito; papel con líneas de agua; formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra inclinada; interlíneas 8 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [] está agregado.]

38. — [Francisco J. Brabo, antiguo proveedor del Ejército Brasileiro en la guerra de la Triple Alianza, al general Juan Andrés Gelly y Obes. El general Emilio Mitre, interventor nacional en la Provincia de Entre Ríos, está en mal estado de salud y permanece inactivo en Gualeguaychú mientras la sublevación del general Ricardo López Jordán adquiere alarmantes proporciones. Si el teniente coronel Pantaleón Gómez, y los jefes Pan y Agua y Santos Correa unieran sus fuerzas a las del general Emilio Mitre se podría atacar con éxito a las tropas rebeldes. De acuerdo con el coronel Juan José Castro ha hecho prender al célebre Ventura Montaña, uno de los asesinos del general Justo José de Urquiza.]

[Salto, mayo 16 de 1870]

[f. 1]

/Salto Mayo 16 de 1870

Exmo S<sup>r</sup> Gral D<sup>a</sup> Juan A. Gelly y Obes

Mi estimado amigo: El 2 escribi a V E diciendole bajaba a hablar al Gral Mitre y al S<sup>r</sup> Presidente, de quien adjunto una carta que va abierta porque el me la dicto yo la escribo por consecuencia la mando sin sobre.

Cuando baje fui a pedir autorizacion al Gral Mitre para sublevar las fuerzas de Gomes y hacer pasar 300 orientales organizados de las fuerzas del Gov<sup>o</sup> que el Cor<sup>l</sup> Castro me facilitaba y ponerlas a disposicion de el.

El Gral Mitre no acepto y alli estaba en Gualleg<sup>chu</sup> en una inaccion que daba pena creyendo que no habia nada que hacer y teniendo al frente 1200 enemigos que le batian las puertas a toda hora.

Yo creho que el estado de su enfermedad lo tenia asi, basta decirle que tenia el Regim<sup>to</sup> n<sup>o</sup> 3 y esperaba el 5<sup>o</sup> y ni caballos habia comprado p<sup>a</sup> estas fuerzas.

Yo me fui a B<sup>s</sup> Ayres le conte al Presid<sup>te</sup> y a Gainza lo que pasaba alli y se desesperaron yo no puedo decir a V todo lo que se acordo pero yo volvi a las 2 horas de llegar a Buenos Ayres a reembarcarme volvi a Gualeguaychu y 3 horas despues /de mi arribo todo comenzó a disponerse y al sig<sup>te</sup> dia el 3<sup>o</sup> y el 5<sup>o</sup> ([se]) tubieron

[f. 1 vta.]

caballos y todo se dispuso para marchar y ese dia todo quedo pronto.

Desgraciadamente se desato un temporal furibundo y a llovido extraordinariamen.<sup>te</sup> de modo que los arroyos han crecido a tal punto que ayer estaba solo a 2 leguas de aquel punto.

Reserve V esto —

Ahora aqui me tiene V E la carta del Presid<sup>te</sup> le dira mi mision.

Hoy he escrito a Crisostomo Gomez que ha sido muy amigo mio y a quien deje por lo atras espuesto viendo que el no se decidia; algunas cartas que el ha escrito y que obran en mi poder me dan la esperanza de que lo conquistaré, si dentro de 3 dias no tengo su decision es preciso batirlo el solo tiene 500, ó 600 hombres y para ello seria contento que V. E. lo encontrase conveniente.

De este lado del Gualeguay no se que haya mas fuerzas que estas; 200 hombres en cola y los que tiene Almada y yo creho seria muy importante tener limpia la frontera.

Pan y Agua asi como Santos Correa han escrito al Gral Conesa en sentido favorable y quisiera que V E los previniese que dije a Gomez que contaba con ellos por si este no se pronunciaba estubiese[n] prevenidos y esto lo mas pronto posible por si ellos no se hubiesen pronunciado.

/Si Gomez se pronuncia y si Pan y Agua como tambien Santos Correa se prestan con estas fuerzas se formaria una columna de 1300 ó 1400 hombres que ausiliada por igual numero de fuerzas de esa Provincia se pasearia el N de Gualeguay sobre todo en estos momentos en que Ricardo esta del otro lado con el Rio crecidisimo, unidas estas fuerzas a Emilio Mitre formaria un cuerpo de Ejército bueno mientras que hoy solo cuenta 1500 hombres verdad es tropa de linea, pues que no tiene Entre Rianos ningunos y si algunos tiene no llegaran a 100

[f 2]

pues cuando sali solo a Barragan llevaba y al Gral Hornos que en todos tendrian 40 o 50 hombres —

De todo esto ha sido culpa su inaccion, mientras tanto dejo a Ricardo hacer cuanto quiso pudiendole haber tomado a Cala y todo el armamento del Uruguay.

Ahora paciencia.

Yo he escrito a Pan y Agua asi como a Santos Correa pidiendoles de reunir fuerzas y prestar su concurso al Gov<sup>o</sup> y escribirme caso que el Gral Conesa no le hubiese dado ordenes y mande las cartas por el conducto del mismo chasque que hize a Crisostomo, que puedo engañarme pero que creho conquistar.

[f. 2] /He escrito al Coronel Reguera hoy contestando una carta del 8 que encuentre aquí y pidiendole me de noticias del numero de su fuerza estado de su armamento municiones caballos && posicion &&.

El me escribe del Paso de los Libres y siento verlo Miriñay por medio por que con la creciente puede quedar imposibilitado de atender a un momento dado a un punto de la frontera, como me alegraria si V E. lo hiciese pasar el Miriñay y aproxsimarlo lo mas posible.

Al Com<sup>te</sup> Acuña le escribo tambien y le pido me de noticia de su fuerza && como tambien de otros que esten proximos para mi conocim<sup>to</sup> y para el del Gov.<sup>o</sup>

Yo nada pediré a estos Gefes que no sea de acuerdo de V.E. a ellos les doy noticias de las fuerzas del Gov.<sup>o</sup> asi como de lo que hay por la frontera de E. Rios.

Al celebre Ventura Montaña yo lo hice prender de acuerdo con el Cor<sup>l</sup> Castro como conspirador y como uno de los asesinos de Justo Urquiza.

Caseres ha pedido indulto y ha pedido al Coronel Castro de darle asilo en este punto lo que le ha sido concedido despues creho que este hombre esta con el pie en el sepulcro.

[f. 3] /He visto una carta escrita por un Gefe anombre de

los Correntinos emigrados diciendo que ellos no quieren mezclarse en nada. En mi carta a Santos Correa les digo que vengan con ellos a ponerse a las ordenes de Emilio Mitre y que de esa manera haran merito, para volver despues tranquilos a su Provincia.

Digame V si en esto he hecho mal.

Un D<sup>r</sup> Cardasi que salio anoche del Uruguay y se embarco hoy para pasar de aqui a Concordia lo he hecho poner a la sombra. Es Diputado de Entre Rios y furioso partidario de Ricardo, contaba que este tenia 7000 hombres incluso 1000 infantes que el 10 habia pedido al Cor<sup>l</sup> Paro Gefe de Cala 300 infantes y 4 piezas de artilleria que este le habia mandado que ademas le habia mandado al Gral Almada 400 hombres al mando de un Com<sup>te</sup> Ruduello y Mollano—

Dice que Ricardo paso una nota al Gov<sup>o</sup> (*del Uruguay*) diciendo que dentro de breves dias daria cumplimiento a la orden de la Legislatura de arrojar con las lanzas Entre Rianas la Intervencion del suelo de E. Rios y añadia pobres Porteños si llegan a dar buelta ya pueden encomendar su alma al cielo. Tome nota — /a un tal noticiario he creido conveniente hacerlo prender y de ello doy cuenta al Gov<sup>o</sup>

[f. 3 vta.]

Doy a V.E. todas estas noticias porque creho le interesaran.

De Conesa sabra V.E. que el 13 se tiroteaban las vanguardias que la de Ricardo contaba de 2000 hombres y que no osaba atacarlos seriam.<sup>te</sup> a Conesa quien esperaba el 14 la incorporacion del Reg<sup>to</sup> N<sup>o</sup> 12 y el 2<sup>o</sup> Batallon ambos de linea, con cuyas fuerzas Gainza tenia confianza venceria a Ricardo, Dios lo quiera.

Su amable carta la deje al Presid<sup>te</sup> y por alto recuerdo sus noticias repitalas ahora y le doy las gracias por el cumplimiento que me hace.

Estoy muerto de tanto que he escrito hoy cuando ten-

ga noticia de Gomez se lo avisare como tambien de Mitre &. &.

Aqui quedo digame cuanto pueda interesar a su Ejercito como al Gov<sup>o</sup> hableme de sus necesidades y que puedo yo facilitar por aqui que yo sere incansable por llenar sus deseos y cumplir con la comision que el Gov<sup>o</sup> me ha confiado.

Sirvo en esta causa de corazon mi cumplimiento al Sr Gov.<sup>or</sup> Baiviene a quien no tengo el gusto de conocer y V.E. disponga como guste de su sincero amigo y S S Q B S M

*Fran<sup>co</sup> J Brabo*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.406. Original manuscrito; papel rayado y líneas de agua; formato de la hoja 27 ½ x 21 cm.; letra de Francisco J. Brabo; interlíneas 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla, está intercalado; lo entre corchetes ha sido agregado.]

39. — [Angel Donado al general Juan Andrés Gelly y Obes. El 1<sup>o</sup> de línea que había llegado al puerto no desembarcó, lo que dió lugar a que una partida de montoneros de López Jordán atacara la plaza y las calles, siendo rechazado por el batallón Santa Fe; reclama la permanencia de un regimiento de caballería en Paraná para evitar la repetición de tales sorpresas.]

[Paraná, mayo 20 de 1870.]

[f. 11] /Sor\* Gral\* D. Juan A Gelli y Obes

Parana Mayo 20 / 870

Mi apreciado Gral\* y amigo.

Con mucho gusto contesto la apreciable de V. fha 18, q.<sup>e</sup> me ha entregado el Sor\* Cor.<sup>1</sup> Ayala, a quien le he hecho el ofrecimiento segun V. lo recomienda.

Anoche a las nueve estaba en el puerto el 1<sup>o</sup> de linea, y no lo desembarcaron, p<sup>a</sup> hacerlo en la entrada a la

plaza; y al toque de diana una partida de los Montoneros, cuyo numero fijo ignoro, llegó hasta la esquina de la plaza y lo mismo sucedio p.<sup>r</sup> dos calles mas, p.<sup>r</sup> la calle de casa solo llegaron hasta la puerta de mi casa, y a unos pocos tiros, de las del Batll.<sup>n</sup> S.<sup>ta</sup> Fe. Salieron p.<sup>r</sup> diferentes calles.

Hoy a las nueve se hallaban a una legua de esta poblacion, y con mucho descanso mudaban Caballos.

La muy mala organizacion de este pueblo, y de la Guardia Nacional tanto de infanteria como de caballeria, es lo q.<sup>e</sup> ha dado lugar a esto.

Mucha falta hay p.<sup>s</sup> aqui de un regimiento de Caballeria.

En cuanto al Gral\* Conesa y su Exto\* /nada hay q.<sup>e</sup> decir. Jordan no lo espera ni lo esperará el 18 con su solo un pequeño empuje lo ha hecho repasar el Arroyo de Nogoya, inutilizando un puente, y el otro lo desarreglaron algo. Puede q.<sup>e</sup> Jordan busque q.<sup>e</sup> el Gral\* Alma[da] se le incorpore con los mil hombres (dicen) q.<sup>e</sup> tenia en observacion sobre el Exto\* del Gral\* Mitre, y q.<sup>e</sup> intente algo. Yo no lo creo p.<sup>ro</sup> nuestros gauchos son montoneros, y al retirarse López sera imposible no se le hayan desbandado algunos muchos, puesto q.<sup>e</sup> todos los días se pasaban á nuestro Exto\*

[f. 1 vta.]

Nada tengo mas q.<sup>e</sup> decirle solo q.<sup>e</sup> estos grupos de montoneros sobre la poblacion dificultaran las comunicaciones con el Exto.

Hagase sentir pronto el Exto\* a sus ordenes, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> sea mas palpable el poder del Gobno Nacional.

La Sra\* agradece su saludo y lo devuelve muy afectuoso. Ordene a su aff.<sup>mo</sup> S.S. y am.<sup>o</sup>

*Angel M Donado*

40. — [Patricio Tea al general Juan Andrés Gelly y Obes. Cuatrocientos gauchos han entrado de sorpresa hasta la plaza principal de Paraná; pide se envíen 500 hombres de caballería y un buen jefe para custodiar la plaza.]

[Paraná, mayo 20 de 1870]

[f. 1]

/ Parana Mayo 20/870

Sor Gral Dn Juan A. Gelly y Obes.

Mi Querido amigo

[f. 1 vta.]

Hoy de cinco a seis de la mañana hemos pasado un mal rato; mas la verguenza que por el peligro — 300 a 400 Gauchos se han entrado asta la plaza principal donde habia como 400 infanfantes [sic] durmiendo al estremo que los Sentinelas los sintieron cuando se los llebavan por delante pero a los primeros tiros hulleron. Esto ha sido debido a la completa nuli— /dad de las autoridades militares, pues la tropa ni las armas tenia cargadas en fin es una verguenza, espero que el suceso de hoy hará al Gobierno mandar un Gefe capaz p.<sup>a</sup> la plaza.

Este es el punto más importante para las operaciones dela grra, y por lo tanto necesitamos 500 hombres de Caballeria pues nos esponemos aque nos quedemos intercetados con el Gral. Conesa que se halla en Nogoya a 25 leguas de aqui persiguiendo a Ricardo Lopez.

[f. 2]

He visto su carta /al Dr. Donado y no dudo que pronto estara por aqui pues conosco su actividad.

Mucho siento no haberlo visto cuando paso, pues cuando llegue al puerto V. salia.

Se répite su afmo\* amigo y Serb<sup>r</sup>

*Patricio Tea*

41. — [El coronel Nicolás Ocampo al general Juan Andrés Gelly y Obes. Le pide el envío de un carretón de campaña, carpas y equipos. El coronel Raimundo Reguera ofrece prestar sus servicios en esta campaña contra López Jordán.]

[Campamento en marcha, mayo 20 de 1870.]

/Campam.<sup>to</sup> en marcha Mayo 20 de 1870

[f. 1]

Sor\* D<sup>n</sup> Juan Andres Jeli y Obes

Mi distinguido amigo

Por la nota que le adjunto se impondrá del n<sup>o</sup> de fuerzas que ya estan a reunirse, en un punto determinado, asi como del estado de pobreza en que se encuentran.

Quiero participarle por esta confidencial, que asi como a la tropa, ami tambien todo me hace falta, y le suplico, que si le es posible me mande un carreton, pues el que tenia se me ha inutilizado, y solo con el carreton podre traer mis equipajes que dejé en esa, me hace tambien notable falta carpas y todo aquello que V. bien sabe, un Jefe en campaña puede precisar.

Quiero también que sepa que mi bolsillo ya se ha secado, pues de 500 \$ F que traje yá no tengo medio, y mandeme algo.

El portador de esta es D<sup>n</sup> Antonio Mendez antiguo amigo nuestro en causa, y lleba encargo de hablarle con detencion, y se lo recomiendo.

El Coronel D.<sup>n</sup> Reymundo Reguera me há escrito una cartita participandome estar bien dispuesto a prestar sus servicios, y combendria Sor\* Gral\* utilizarlo.

Soy de V. atento S.S. y am.<sup>o</sup>

*Nicolas Ocampo*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.336. Original manuscrito; papel color azul claro, rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 26 x 20 ½ cm.; letra inclinada, interlíneas 8 mm.; conservación buena.]

42. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Necesita armamento y vestuario para la tropa; estará en Mocoretá dentro de pocos días, con 1.800 hombres. La exigencia de la Contaduría de pedir comprobantes originales por los más insignificantes gastos hacen perder tiempo en los campamentos. Le remite algunos impresos interesantes.]

[Curuzú Cuatiá, mayo 25 de 1870.]

[f. 1]

/Sor\* Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes

Curuzú Cuatiá, Mayo 25/870.

Mi estimado Gral y amigo:

Anoche le escribi y hoy vuelvo á hacerlo para acusar recibo de las suyas fhas\* 22. En el acto hice marchar la del Sor\* Bravo, pidiéndole armamento, especialmente sables; tambien en este momento pido propuesta para una camiseta y un chiripá para la tropa y me ofrecen á 3\$F las primeras y 2.50 los segundos; estoy esperando el tiempo en que me los puedan entregar para dar la orden de que se hagan.

Si pudieramos hacer todas las cosas aquí, sin esa especie de indolencia del clima ¡cuanto haríamos! pero con todo yo creo que como habia pensado el 30 estaré en Mocoretá con 1.800 ó 2.00[0] hombres como quiera que estén, pues allí en un campo todos en 24 horas estaremos medio conforme si quiera de Cuerpo, no solo porque es el único modo de que podamos pelear si se ofrece, sino de poder imponer orden y moralidad en las costumbres &<sup>a</sup>

Si el Sor\* Ministro que tanto se apura para que nosotros, tengamos fuerzas sobre Mocoretá, conociese las dificultades de esto, sin duda nos hubiera mandado equipo y armas porque a mas de ser indispensables es un gran estímulo /En fin amigo aqui es como en esa, no podemos decir si nos faltan muchas ó pocas armas, si tenemos mil hombres ó mil cien, este número no hace di-

ferencia por aquí, para los cálculos ni aun para raciones, vestuarios, &.<sup>a</sup> Como V. vé, esto la ata á uno algo, porque la Contaduria, el Ministro y todo el mundo lo acribilla por los comprobantes que aquí no se pueden obtener, sin embargo yo los apuraré cuanto pueda afin de movernos y de que con la regularidad y el orden, que aseguren el mejor éxito material y moral.

Aquí hay buena voluntad parece y creo moverlos y moverme hasta llenar las exigencias del interés general y nuestros deseos.

Hoy ha llegado el impreso que le adjunto por si no lo tiene; lo creo importante, pero me resisto á creerlo en todas sus partes, creyendo que la toma del Uruguay, pueda haber tenido lugar aunque no atino por quien, pues Conesa es de todo punto imposible haya estado en el Uruguay en la fha\* que se atribuye.

Obraré pues, en este concepto.

El vestuario de que le hablo mas arriba me parece caro y malo y me dirijo al Ministro pidiendo armas y vestuarios por vía del Estado Oriental que puede venir en el mismo tiempo que entregarán este.

Soy de V.

A y S.S.

*Emilio Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.144. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra inclinada, interlínea 7 mm.; conservación buena.]

43.— [Carta del coronel Emilio Vidal al jefe del ejército en campaña general Juan Andrés Gelly y Obes con noticias sobre la situación de las fuerzas que comanda.]

[Curuzú Cuatiá, mayo 26 de 1870]

[f. 1] /Sor\* Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes.

Curuzú Cuatiá, Mayo 26/870.

Mi estimado Gral.\*

Le incluyo la carta que acabo de recibir de Bravo para V. y como este Sr\* se coloca como una potencia entre los Ejercitos de Entre Rios y Corrientes, sin que yo tenga conocimiento oficial de su facultad y carácter, á mas que él me llama, V. comprende que debo ir á evitar los efectos que quiere producir este General intermediario.

El me ofrece el vestuario que puede precisar esta tropa, el armamento y las caballadas necesarias para la operacion. Todo esto no lo entiendo y como es mas largo esperar á que V. me lo explique, voy yo mismo á ver sus credenciales y sobre todo á evitar que haya dos que mandemos.

[f. 1 vta.] Por aquí tiene esta bastante impulsión y la voluntad es inmejorable; así pues, solo/estoy pendiente de recursos indispensables.

Mañana sale el Batallon de este punto; 300 hombres han marchado ya á la frontera y el resto vá marchando á espera delas caballadas que son indispensables para la invasión y á espera tambien de que el Gral\* Mitre tenga urgencia de la columna en cuyo caso, sino puedo marchar me arrastraré

Le incluyo también una carta de Cordero á Bravo para que se imponga V. de lo ocurrido por el Uruguay.

Le habia hablado á V. antes de una prueba Militar; hoy creo quedará arreglada conducir la correspondencia por la posta de la diligencia.

De aquí á Mercedes ya tengo el asentimiento del encargado y espero hoy á mañana la contestacion del de Mercedes

Espero que V. haga lo mismo por esa parte aunque sea ayudando la posta con hombres y caballos.

/Desde el Martes, tendremos diligencia de Mercedes á aqui en conuinacion conla que debe salir de ahi; espero que por ella me mande el médico y el botiquin, que ya se hace necesario aqui y si hubiera vestuario que pudiera sacar á estos infantes del lastimoso estado en que se encuentran con sombreros de todas layas, en mangas de camisa, con chiripaes de todos colores, los pondriamos en estado de mas responsabilidad y estimacion aun para ellos mismos y dariamos gran impulso á todo este movimiento y mas confianza al resto de las tropas que verian en sus infantes una columna de granito; y no es juguete, con cerca de trescientos y un cañon de á 2. Si tuvieramos un par de mi piecitas soñadas, me creeria mas fuerte que Napoleon con sus cien cañones en Wagram.

[f. 2]

Esto es cuanto ocurre por aqui mi querido Gral\* y confio en que el Miercoles tendré por la diligencia lo que dejo apuntado con unos ochenta ó cien bandoleras de carabina, igual número de porta municiones, ([cincuenta correages de / fusil completos que faltan al Batallon]), mil doscientas y pico de cebas que faltan de las municiones del Batallon.

[f. 2 vta.]

Deseo que este V. bueno y que pueda proveerme entre otras cosas carpas y una de las mecitas de tijera, chicas que quedaron ahi

Su affmo

y S. S.

*E. Vidal*

Nota—Cerrando esta recibo la suya del 23 y doy orden para que estas fuerzas marchen todas como sea po-

sible hasta Mocoretá, donde me incorporaré á ellas despues de mi entrevista con Bravo.

Lo felicito á mi vez por una victoria que si no es definitiva me facilita mucho el camino de terminar con poca sangre la cuestion Lopez, y esté V. seguro que por mi parte no dejaré nada que hacer para que nos toque parte.

Vale

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.145. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlíneas 11 a 13 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado.]

44. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Espera recibir dos batallones para lanzarse sobre el guerrillero Gallo y expulsarlo del Departamento. Ha tenido éxito en hostilizar a López Jordán a pesar de que la tropa estaba desnuda y desarmada; ha recibido ya equipos y pertrechos de guerra.]

[Concordia, junio 17 de 1870]

[f. 1]

/Sor\* Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes.

Concordia, Junio 17 de 1870.

Mi estimado Gral.\*

He recibido su carta del 10 y aunque muy llena de agitacion por mi, creo hace ya dias que se habrá V. tranquilizado, pues no he perdido ocasion de comunicarle mis marchas y todo cuanto ocurría por aqui.

El Sor\* Gallo se acerca 8 ó 10 leguas de este punto, retrocede 4 y se mantiene siempre fuera de mi alcance, porque distraer la mitad de mi fuerza seria peligroso y peligroso también, salirla á buscar sin dejar asegurada y con todas las garantías convenientes esta poblacion. Se me ha ofrecido dos batallones y una vez que estos

lleguen, aunque no este completamente vestido, abriré mi segunda campaña para perseguir resueltamente á Gallo y echarlo lejos de este Departamento, ó batirlo, si me espera, lo que no creo. De tres dias á esta parte, me están llegando desertores de él, y ha venido hasta un oficial; todos le dán como setecientos hombres y agregan que no se vienen porque no los dejan salir y que tienen que esperar alguna comision que los separe de la *linea* para poder abandonar á Gallo.

Las noticias se suceden aqui de todos /tamaños y ya no tendria ni un solo caballo, si hubiera hecho caso de ellas; ayer me trajeron la noticia que Federacion estaba asediada; el chasque que conduce las cartas que contesto ha salido á las 8 de la noche y no habia nada. Yo habia ordenado la marcha del Regimiento Federacion, pero no habiendo salido á consecuencia de una gran tormenta y lluvia, recibí á las dos de la mañana parte de que el enemigo se corria hacia el Salto Grande ([por la]) y marchó inmediatamente el Regimiento Federacion. Se dice que es Medina que vá á pasar al Estado Oriental y estoy persuadido que si tal es verdad, no le valdrán sus aparatos de persiana para caer en nuestras manos.

[f. 1 vta.]

Yo estoy aqui pronto para marchar si es necesario, caso que el Sor\* Gallo haya creido conveniente dar un salto con sus fuerzas, buscando finalizar la cuestion Jordan, con irse en auxilio del partido blanco, al Estado Oriental.

Esto que algunos dán por hecho yo no lo creo, porque en el Uruguay no debe haber un solo bote ([que no]) en la costa Argentina, que no duerma en Federacion y entonces no es posible intentar el pasage del Uruguay, sin que sea rechazado por nuestras fuerzas.

Esto se vá organizando despacio; ya hay Juez de Paz, Gefe Político, Guardia Nacional de Infanteria y Regimiento Estramuros. Todo en miniatura aun pero todo organizándose y en camino de ser útiles los elementos dis-

persos que van llegando ó que encontramos por ahí y que reunimos en comun.

[f. 21

Esta poblacion parece estar satisfecha de mi compor-tacion, pues recibo muestras de ello, en las personas mas notables. Sin embargo, tengo mis presentimientos, que la venida /de Rivas, puede conmover esta actualidad; él ha de encontrar en cada blanco, un enemigo de la República que yo no encuentro; él ha de encontrar co-munidad de intereses con los hombres del otro lado, que yo no encuentro. Todo mi afan, todo mi anhelo ha sido separar estas comunicaciones; hacer neutralidad argen-tina é imponer neutralidad Oriental. Todo lo que sea salir de este camino no nos traerá sino disgustos y talvez serias complicaciones.

Entiendo que el Gral\* Mitre, como mi amigo, no debió mandar al Gral\* Rivas y como Gral\* tampoco debió poner un Gefe, á fuerzas que no pertenecen á su Ejercito, que tienen su Gral\* en Gefe, que es el único que debiera llevarse la gloria del trabajo que se ha hecho y que sin ser mucho, ha ido mas allá de lo que el Gobierno y el Gral\* Mitre han podido creer, pues con fha\* 7 que todos ellos me han creido apenas en Mocoretá, yo les doy los parabienes de la Concordia y con una division desnuda y desarmada, arranco á López Jordan, el único punto donde podia rehacerse, moralizar y proveer su Ejercito. Empero el Gral\* Mitre crée, que nada se hará aqui, si no viene el Gral\* Rivas.

Esto que puede ser tomado como un desahogo, no me lo inspira, sino la creencia de que, perderemos mucho del trabajo hecho, porque afortunadamente, ([lo hecho]) por mas que se quisiera disfigurar la parte que le ha ca-bido al Ejercito de Corrientes, los hechos hablan ha-blan [sic] siempre mas alto que las palabras.

He recibido ya mil *quinientos* sables, *trescientas* lan-zas y *ochocientos* vestuarios y espero hoy en el Uruguay, *quinientos* mas.

/He recibido de Buenos Aires, la carta que le adjunto. Del Gobierno, nada de particular; las notas se refieren á acuse de recibos de las mias y una carta del Sor\* Gainza en que se léen estos párrafos: “Estoy complacido de la conducta circunspecta en todos sus actos”. Hablando de Jordan, esto otro: “Parece que se lo hubiera tragado la tierra, pues ninguno de los Generales, me avisa donde se encuentra.”

[f. 2 vta.]

Son las 8 de la mañana y aun no sé nada de la vanguardia que marchó á las 2; si hay algo importante se lo comunicaré.

Deseando que salga del pantano de Borda

Se repite su siempre amigo y S.S.

*Emilio Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.146. Original manuscrito, papel rayado, con membrete en relieve; formato de la hoja 26 x 20 ½; letra inclinada, interlínea 8 mm.; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; conservación buena.]

45. — [Agustín María de Lozano al jefe del ejército de Corrientes, general Juan Andrés Gelly y Obes. Cree justo los reclamos presentados por don Jacinto Rolón por desperfectos de la finca que ocupó el 5<sup>o</sup> de línea, convertida después en hospital.]

[Goya, julio 2 de 1870.]

/Gefatura Politica

[f. 1]

— Goya Julio 2-de 1870

Sr. Gral\* en Gefe del E<sup>to</sup> de Corrientes

Brigadier D.<sup>n</sup> Juan A. Gelli y Obes—

Impuesto el infrascripto p.<sup>r</sup> el Sr. Comisario de Guerra, de la resolucion de V E. recaida en la Cuenta presentada p.<sup>r</sup> el Sr D.<sup>n</sup> Jacinto Rolon, en la cual VE. reconoce dha\* cuenta en lo relativo á alquileres sin aceptar la parte

correspond.te á perjuicios que le fueron irrogados en la finca de su propiedad, se permite manifestar á V.E. para lo que pudiese importar en la modificacion de dha\* resolucion, que: el Sr. Rolon, al entregar en alquiler su finca, hizo la precisa prevencion “que solo la alquilaba á condicion de serle debidamente remunerados los perjuicios que ella sufriese, puesto que ya anteriormente los habia sufrido de consideracion teniendo que refaccionarla completamente hasta ponerla en el bueno y completo estado de servicio con que la entregaba.”

Que la casa lo ha estado asi, y que se le ha debuelto con graves detrimentos, le consta al infrascripto; y por lo tanto no hesitó en acreditarlo en la cuenta presentada; pero, VE. en atencion á informes de personas que ha creido prudente reconocer, informa desconociendo dhos\* perjuicios —

[f. 1 vta.]

En este caso viene á resultar un fuerte compromiso para la autoridad que represento /por cuanto particular y oficialmente insté para conseguir desvanecer la idea de un mal resultado y por consecuencia hoy el Sr. Rolon rechazado p<sup>r</sup> VE. se dirige personal y oficialmente al infrascripto con su reclamo (q<sup>e</sup> creo justo) y exige su indemnizacion —

Y comprendier.do que VE. puede tener lugar á tomar informes positivos del hecho aun á pesar de los dados ya, y con ellos modificar lo resuelto, reconociendo asi el justo pedido del Sr. Rolon, me he permitido hacer estas observaciones para lo q<sup>e</sup> V.E. juzgue conveniente resolver—

Dios gde\* á VE. m<sup>s</sup> añ.<sup>s</sup>

*Agustin M<sup>a</sup> de Lozano*

#### Adicion

Corroborando mas las razones espuestas ya á favor del Sr. Rolon, debo manifestar á VE. que dha\* casa fué ocupada p.<sup>r</sup> el 5<sup>o</sup> línea y abandonada con puertas abier-

tas sin entregar á esta Gef<sup>a</sup> las llaves, y desp<sup>s</sup> fué ocupada sin dar participacion á nadie para el servicio del Hospital. Hago presente á VE. estas circunstancias que quizá, VE. ignore p<sup>r</sup> lo que ellas pueden importar —

Vale

Lozano

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.896. Original manuscrito; papel común; formato de la hoja 32 x 21 ½ cm.; letra inclinada; interlíneas 7 y 8 mm.; conservación buena.]

46. — [El coronel Cecilio Carrera al señor general en jefe del ejército de Corrientes. Cumplirá la orden de incorporarse a las fuerzas del Comandante Ojeda. Por San José y Puntas de Feliciano aparecen partidas de montoneros.]

[Campamento en marcha, Yacaré, julio 2 de 1870.]

/Camp.<sup>to</sup> en marcha

Yacaré Julio 2 / 870

[f. 1]/El Gefe  
Mtar del De-  
partam<sup>to</sup> de la  
Esquina

A S.E. el S.<sup>r</sup> Gral\* en Gefe del Ejercito de Corrientes

Recibi las dos notas de V.E. de fha\* 27. en las cuales me ordena marche á incorporarme al Comand<sup>te</sup> Ojeda, tan luego se me incorpore la Infanteria, y demas comisiones que tengo hacia la Esquina, lo que ejecutaré dentro de tres ó cuatro dias que creo que estaran con migo, que en una nota del Juez de Paz de la Esquina, me decia que el 30 debe haber salido en marcha siendo la dificultad de no haber salido antes p.<sup>r</sup> la escasas de caballos, pero que estaba haciendo todo esfuerzo en reu—/nirlos y équipar ala fuerza de lo mas necesario para su marcha.

[f. 1 vta.]

Por San José y Puntas de Feliciano no dejan de aparecer siempre fuerzas enemigas en numero de 200 ó 300 pero que segun se ve no tienen miras de vandear á esta Provincia porque aparecen de dia y de noche se retiran

hacia Feliciano segun los avisos que tengo de mis bomberos.

De la Paz se que el Coronel Martinez llegó allí el 26 p<sup>r</sup> lo que me supongo que p<sup>r</sup> esa parte del Paraná esta todo allanado y que asi me dice el Coronel Ramirez en una carta particular.

Dios gue\* á V.E.

*Cesilio Carrera*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.818. Original manuscrito; papel con membrete en relieve, formato de la hoja 31 x 21 ½ cm.; letra inclinada; interlíneas 6 a 11 mm.; conservación buena.]

47. — [El coronel Cesilio Carrera al general Juan Andrés Gelly y Obes, jefe del ejército de Corrientes. Le agradece el nombramiento de jefe de la caballería que está en la frontera.]

[Campamento en marcha, Arroyo Esteritos, julio 3 de 1870]

[f. 1]/El Gefe  
Mtar del De-  
partamento de  
la Esquina

/Camp.<sup>to</sup> en marcha Arroyo Esteritos Julio 3 de 870

A S.E. el Señor Gral\* en Gefe del Egercito de Corrientes

He recibido la respetable nota de V.E. fha\* 1<sup>o</sup> del Corriente y adjunta á ella la orden Gral\* espedida en la misma fha\* p<sup>r</sup> la cual quedo en conocimiento, ser nombrado Gefe superior de las fuerzas de Caballeria movilizadas que estan en las fronteras al S.<sup>r</sup> Coronel D.<sup>n</sup> Simeon Payba, a quien con esta misma fha\* me dirijo pidiendole sus ordenes, las que seran ejecutadas y respetadas como V.E. lo indica en su nota—

Dios gue\* á V.E.

*Cesilio Carrera*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.849. Original manuscrito; papel con membrete en relieve; formato de la hoja 34 x 21 ½ cm.; letra inclinada; interlíneas 8 a 11 mm.; conservación buena.]

48. — [Carta del coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes, avisándole que para evitar que López Jordán se apodere de Concordia y la guerra se prolongue, deberá establecer el campamento en Concordia.]

'Lavaise, julio 3 de 1870.]

/ Labaesa — Julio 3 de 1870

[f. 1]

Sor\* Gr1\* D. Juan A Gelly y Obes

Mi estimado Gr1\* aun que sin ninguna suya hace ya tiempo yo no quiero perder oportunidad y es tan asi que esta la estoy escribiendo por si acaso se proporciona como mandarla

Aqui nos tiene V enclavados en este punto esperando que se aserque Mitre y sin saber donde está. Cuando Ribas lleo criticó el que yo no hubiera abierto Camp.<sup>a</sup> yo di mis razones y, el dijo q.<sup>e</sup> hera preciso salir; dije que aunque el saloria [sic] con mas delo que yo tenia creia que no hera bastante p. habrir una Camp.<sup>a</sup> desiciva y que p.<sup>a</sup> pasarnos en el Durasnal ú otro punto yo habría preferido la Concordia porque ally habia toda la facilidad de tener lo preciso— no fuy atendido— El resultado es el suceso de Federacion y el estar aun en este punto esperando de que Mitre pueda darnos si quiera dos piesitas delas chicas y el 9—

La espropiacion ha dado muchos disgustos, no hay caballos y haora salen autorizando á comprar los caballos /cuando estabamos en Concordia el enemigo lleo hasta dos leguas arroyo por medio de nuestras Guardias hoy esta lo mismo; hemos peleado y los emos corrido como antes—

[f. 1 vta.]

Mitre creo que ha tomado la costa del Uruguay Dios sabe cuando llegara á ponerse al habla

Lo que es sierto por mas que quieran ocultarlo es que la D.<sup>n</sup> de Corrientes ha acertado la Guerra y que si Gordan se apodera de Concordia hay guerra p.<sup>a</sup> un año aun

así veo cosas que me hacen sospechar que lleguemos á concluir la en el invierno eh! Doctores responderan hemos tenido algunos desertores cuya lista le adjunto; con Ocampo se que hay muchos si V me mandara algunos que bien seria!! con [el] 9 que me trajeron no he tenido desertor uno solo desde Mocoqueta hasta estos de ahora

Adios mi amigo Gr1\* ate cabos sea feliz benga pronto y ordene á su affº

*E Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.148. Original manuscrito; papel rayado, color azul claro, formato de la hoja 27 x 19 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlíneas 7 mm.; lo entre corchetes [] está agregado; conservación buena.]

49. — [Carta del coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes, quejándose de la reconvención que se le hace por haberse descuidado en el envío de correspondencia; hace otras apreciaciones sobre la campaña militar contra López Jordán.]

[Lavaise, julio 5 de 1870]

[f. 1]

/Labaesa Julio 5 870

Sor\* Gr1\* D Juan A Gelly y Obes

Estimado Gr1: mucha ansiedad tenia por recibir Carta suya y ayer cuando vi la de V quise devorarla; ya se figurara V como me quedaria cuando ella solo conservaba una injusta reconvencion ¿por que cuando se le ocurrio á V que hera una falta mia no se le ocurrio que mi Correspondencia fuera interceptada? que es dificil, que estamos lejos dela Diligencia, que no puedo ya despachar Chasques y que tengo que esperar á que el Gr1\* lo ordene? todo esto canta pº tratandose de mi mis amigos y los que no lo son nunca encuentra cosas naturales en mi sino vajo malos moviles = ¡paciencia! Apenas hace 4 dias le decia al Ministro ¡Para verdades el tiempo, pª justicia

Dios! Aquí estamos; no se como jugar la actualidad militar en Entre Rios p.<sup>o</sup> la verdad es que es vergonzosa sea de quien sea la culpa—

El Gr1\* Mitre vino á marchas forzadas y desde el 27 esta por el Obispito, el Gr1\* Conesa no se donde y nosotros estamos aqui empantanados algun dia diré por que si me ponen en el caso

Ayer hise un reconocimiento sobre la es/tancia de Urdinarey p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> desian que la tarde antes de haber ido el enemigo p<sup>o</sup> encuentre como 600 hombres que no hisieron pié sino del otro lado de un arroyo feo y que no tenia objeto en pasar.

[f. 1 vta.]

Siendo sierto lo que se dice esa fuerza es una que habia ido en Direccion a federacion y que se bolvió delo de Guarumba la tarde antes hoy aun no se lo que sucedera pues la Bang.<sup>a</sup> aun no me dio parte

De Lopez Gordan nada sabemos nos dicen que esta aqui con Gallo otros en la costa de Gualeguay y otros que no ha pasado.

Ya le dije antes y le repito hoy en Concordia hay un vest<sup>o</sup> p<sup>a</sup> V

Adios mi amigo Gr1\* aprenda á juzgarme mejor p.<sup>a</sup> lo que ya tiene tiempo; persuadadase [*sic*] que en mi conducta pub<sup>a</sup> y priv.<sup>da</sup> nunca hay moviles ruines, y ordene como siempre a su af

*E. Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.149. Original manuscrito; papel rayado, color azul claro, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlínea 8 mm.; conservación buena.]

50. — [Antenor Achával al general Juan Andrés Gelly y Obes. El coronel Plácido Martínez se encuentra a tres leguas de La Paz (Entre Ríos) organizando una división de setecientos hombres. López Jordán, con su ejército, se encontraba entre los pasos Robledo y Salinas. El coronel Plácido Martínez marchará sobre San José de Feliciano.]

[La Paz (Entre Ríos) julio 8 de 1870]

[f. 1]

/ La Paz Julio 8 de 1870.

Sor Brigadier Gral\*

D. Juan A. Gelly y Obes

Respetado Gral.\*

Adjunto á V.E. una carta del S. Gral\* Conesa que he recibido por via del Paraná.

Dicho S. Gral.\* segun una que me escribe con fha\* 2 del presente, debe estar mui pronto en este Departamento—

El Coronel Martínez se encuentra á tres leguas de aqui organizando la Division de este Depto.\* y tenia ayer mui cerca de 500 hombres — Creo que podia reunir hasta setecientos —

Lopez Jordan se hallaba el 5 de este entre los pasos Robledo y Salinas con su ejército — Las fuerzas de Gallo y Ocampo obtuvieron un triunfo insignificante sobre una pequeña partida de los nuestros, pero segun me dicen solo han muerto dos alferes y un soldado—

Este Dpto\* está mui tranquilo hoy, por cuanto no hay fuerzas enemigas á sus inmediaciones — Solo en San José de Feliciano continuan dominando los blancos y he ordenado que de este punto no se lleven á aquel articulos de comercio, y he prohibido el tráfico de carros, á fin de quitarles los /recursos en cuanto sea posible—

[f. 1 vta.]

En cumplimiento de disposicion Superior, por motivos especiales que se relacionan con la situacion, se ha dispuosto que todos los emigrados Correntinos marchen á

incorporarse á algunos de los Ejércitos Nacionales, ó desocupen el Depto.\*

Los que no han preferido irse á Santa Fe, salieron ayer con la intencion de incorporarse á V. E. y el Coronel Ramirez salió ayer con el objeto de acompañarlos hasta el campamento del Coronel Martines—

El Coronel Martines marchara sobre San José de Feliciano tan pronto como llegue el Batallon que se espera p.<sup>a</sup> la guarnicion de este pueblo.

Sin mas que comunicar á V.E. por el momento, tengo el honor de repetirme

De V.E. atento S.S.

*Antenor Achaval*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 14.960. Original manuscrito; papel azul claro con membrete en relieve y líneas de agua; formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra de Antenor Achával; interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena.*]

51. — [El coronel Simeón Payba al general Juan Andrés Gelly y Obes. El médico del campamento es muy acertado, pero como el número de enfermos es crecido, desea remitirlos al hospital principal.]

[Campamento en Tres Cruces, julio 8 y 9 de 1870.]

/ Camp.<sup>to</sup> en Tres Cruces Julio 8 de /870

[f. 1]

Al Exmo\* Señor Brigadier General en Gefe del Ejercito de Corrientes

Don Juan A. Gelli y Obes.

Mi querido General.

Hayer recibi contestacion de la que yo diriji á S.E. en donde le hablaba sobre los enfermos que tenia en heste

campo, haber si los remitia en hese hospital, no hera por que el sirujano no los asistiese que los asiste con mucha actividad y puntualidad á todos los enfermos tocante á sus deveres de medico los cumple muy bien, y hayer tome una informacion de todos los enfermos, y felismente todos hestan mejorados.

Señor General adjunto remito á S.S. una carta del Cor.<sup>1</sup> Calbo y unas relaciones referentes á raciones para que S.E. resuelva lo conbiniente sobre hese particular.

Repitiendome de S.E. af<sup>mo</sup> servidor y amigo

*Simeon Payba*

Fha 9.

Al serar hesta resibo una nota del Cor.<sup>1</sup> Lopez y adjunto le remito á S.E. para que se informe de su contenido

*Payba*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.343. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra de Simeón Payba, interlíneas 8 mm.; conservación buena.*]

52. — [Antenor Achával, al general Juan Andrés Gelly y Obes. El coronel Agustín Martínez ha salido con 500 hombres a batir a las fuerzas sublevadas de López Jordán que han penetrado en el Departamento de La Paz, y han hecho destrozos en la población y en los establecimientos agrícolas.]

[La Paz, julio 10 de 1870]

[f. 1]

/ La Paz Julio 10 de 1870

Sor\* Brigadier General D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes  
Respetado General:

Adjunto á V.E. una carta urjente del Sor General D.<sup>n</sup> Emilio Conesa.

A consecuencia de haber entrado fuerzas enemigas á

este Departam.<sup>to</sup> el Sor Coronel Martinez con su Divicion Fuerte de mas de 500 hombres, ha marchado hoy con la resolucion de batirlos, lo q.<sup>e</sup> me apresuro á comunicar á V.E. como lo ago al Sor General Coneza.

Ignoro el número del e[ne]migo hta\* este momento q.<sup>e</sup> son las 11 de la noche, p.<sup>o</sup> confio demaciado en el valor y esperiencia del Coronel Martinez y de la aguerrida Divicion de su mando, si osasen los reveldes resistirla.

No puedo dar mas detalles á V.E. sobre el movim.<sup>to</sup> del Coronel Martinez p.<sup>r</sup> q.<sup>e</sup> el al escribirme hoy de los Chañarsitos solo me dice lo siguiente = “Estimado amigo: en estos momentos marchó sobre el enemigo. El resultado q.<sup>e</sup> haiga lo sabra V. si puedo ó de lo contrario tome /V. medidas = Su amigo = *Agustin Martinez*”.

[f. 1 vta.]

Sé q.<sup>e</sup> el enemigo á robado y destrosado barios establecimientos de este Departam.<sup>to</sup> fronterizos al Federal.

Toda noticia de alguna importancia, la hede comunicar á V.E. sin demora.

Tengo el honor de repetirme de V.E.

Atto S S

*Antenor Achaval*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.279. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra de Antenor Achával, interlínea 7 mm.; conservación buena.]

53. — [El coronel Simeón Payba al general Juan Andrés Gelly y Obes. El coronel Carreras ha traído un carro y 17 bueyes de un vecino del Departamento de la Esquina; pide autorización para comprarlos y destinarlos al servicio del ejército. Solicita se defina la situación en que ha quedado el piquete de Curuzú Cuatiá en las listas de revista.]

[Campamento en Pago Largo, julio 13 de 1870.]

[f. 1]

/ Camp.<sup>to</sup> en Pago Largo Julio 13 de /870

A S.E. el Señor Brigadier General en Gefe del Ejército de Corrientes—

Don Juan A Gelli y Obes.

Mi querido General; el Cor.<sup>1</sup> Carreras me dise haber traído un carro y dies y ciete bueyes de propiedad de un besino del Dep.<sup>to</sup> de la Esquina prestado para conducir municiones del Cuerpo á sus ordenes, hasta este punto con la condicion que si el Estado quiere comprar, para bender dichos articulos; y pareciendome muy necesario para cargar las municiones ya indicadas, tengo á bien poner á conocimiento de S.E. para que disponga lo que estima conbiniente y desaria que S.E. resolviese pronto sobre si ade comprar o no por que si no se le compra para hacerle bolver y entonces no tendra forma de llebar las municiones no siendo en carros o carretas.

Señor General; hayer el Cor.<sup>1</sup> Ocampos á puesto ámi conosimiento tener en la Division un piquete que contiene dos Gefes ocho oficiales y treinta y cinco de tropa que se titula piquete de Curuzu Cuati; y no sabiendo si llevara este titulo en las listas de Rebistas le consulto á S.E. para que me diga el modo como se ade areglar dicho piquete; y adjunto á hesta remito a S.E. la relacion de hella.

Sin mas soy de S.E. Su af.<sup>mo</sup> y S.S.

*Simeon Payba*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.342. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 26 x 21 ½ cm.; letra inclinada, interlínea 8 mm.; conservación buena.]

54. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes al coronel Simeón Payba. Se propone caer sobre el enemigo con fuerzas bien equipadas; ha dado orden de comprar caballos para completar la dotación de los regimientos; formará la fuerza principal de operaciones con las tropas del general Emilio Conesa y del coronel Plácido Martínez.]

[Mocoretá al Sudeste de Frois, julio 14 de 1870]

/ Sor\* Cor.<sup>1</sup> D<sup>n</sup> Simeon Paiva

[f. 1]

Mocoreta al Sud Est.<sup>a</sup> de Frois Julio 14/870

Mi apreciado Cor.<sup>1</sup>—

Mi indicacion para hacer una entrada, ha tenido por base montar bien la fuerza que ha de operar y para ello, he dado orden para que se compren Caballos que sé hai por esas inmediaciones — Sin hacer eso primero, claro es que nos esponemos a ([inutilizarnos]) (*inutilizarnos*) del todo y eso es lo que debemos evitar á todo trance — En la carta que escribi al Cor.<sup>1</sup> Lopez y que le remiti abierta p.<sup>a</sup> que se impusiera de ella, le digo eso mismo y á V, que ha de ser mas conveniente hacer la cosa parcialmente es decir; ver de observar mucho una de esas fracciones en que esta dividida la fuerza enemiga para caerle de firme encima y esa debe ser, la que mas se aprocsime. Como el Sauce ha quedado sin tener con que resistir, bueno sera tener bomberos adentro para saber si es posible ó á lo que se animan (*en vista de aquel abandono*). Para tener buen ecsito en eso como en todo, necesario es ser astuto y tener perseverancia. Favoreciendo tanto el terreno con sus montes para encubrir los movimientos si se aprovecha bien esa circunstancia, difícil sera no lograr ([algo]) el todo ó algo—

Por lo que le esplico vera que no tengo gran empeño por llevar á cabo esa operacion y hoi, hai una razon para esperar y prepararse lo mejor que podamos para cooperar con las demas fuerzas al objeto principal — El Gral\*

[f. 1 vta.]

Conesa ya debe estar en Maria Grande /y como ha de seguir adelante lo que se me ha de avisar, sera entonces el caso de entrar todos para incorporarnos.

En la adjunta para el Cor.<sup>1</sup> Martinez que le incluyo y que V. se encargara de hacer llegar á su poder, le digo me comunique con anticipacion lo que piense hacer, bien sea viniendo sobre Feliciano, ó para buscar la incorporacion del Gral\* Conesa — En cualquiera de los dos casos debe esperarnos para formar asi una buena columna pues se me dice que formará una fuerza de 500 arriba —

Hoi ó mañana llegara el Cor.<sup>1</sup> Ayala con todo lo que tiene á Curuzu-Cuatia — Si me hago de unas armas que he pedido por Monte Caseros, traere uno ó dos Escuadrones mas y el resto, dejaré alli para q.<sup>o</sup> con fusiles defiendan el pueblo si llega el caso.

Verdad es que no estamos bien de caballos y es tambien verdad, que se ha dado numero como para no estar imposibilitado de poder hacer algo — No los cuidan como debe ser empesando por dejarse de tener caballo ensillado fuera de los actos de servicio y de vigilancia. Fuera de V y el Cor.<sup>1</sup> Calvo, en los demás no confio para ser tirante y perseverante en cuidado tan vital — Creo que el Cor.<sup>1</sup> Carreras ha de ser buen compañero para ese teson — Todos mandan hacer las cosas, pero son pocos los que se cuidan de ver si se cumple lo que se manda y ninguno, castiga las faltas ó abusos — Esto mi amigo de improvisar Ejercitos con Gefes, Oficiales y Soldados ciudadanos, es cosa trabajosa, y sobre todo, doblemente dispendiosa — Paciencia pues y adelante con la cruz —

Su af.<sup>mo</sup> amigo

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.350. Borrador manuscrito con firma; papel común; formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 6 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

55. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes al coronel Agustín Martínez. Le pide que opere sobre San José de Feliciano, procediendo de acuerdo con las fuerzas del coronel Plácido López, jefe de vanguardia, y las del coronel Simeón Payba.]

[Costa-Mocoretá, julio 14 de 1870.]

/Costa-Mocoretá Julio 14/870

[f. 1]

Sr. Coronel D.<sup>n</sup> Agustín Martínez

Mi estimado Cor.<sup>1</sup>

Por carta del Secretario de la Jefatura Política del Dep.<sup>to</sup> de la Paz tengo conocimiento que había salido V. á campaña con la mira de operar sobre S<sup>n</sup> José de Feliciano.

Como esta operación la había dispuesto yo también que se llevase á cabo por las fuerzas á las ordenes del Coronel D.<sup>n</sup> Simeón Paiba Jefe de las caballerías de este Ejército, (*y del Coronel D. Plácido López Jefe de la Vanguardia* —) sería conveniente para asegurar más el resultado, que V. me pusiese al corriente de los elementos con que cuenta para esta operación, así como de todas las demás particularidades de ella para establecer una perfecta combinación.

Para este efecto y empleando la mayor brevedad posible me /dará V. los conocimientos precisos, ó se dirigirá al Coronel Paiba que se halla en Pago Largo para que cuanto antes se lleve á efecto esta operación, dejando libre y franca nuestra vía de comunicación y purgando ese Dep.<sup>to</sup> de los grupos de bandalos que lo asolan y destruyen.

[f. 1 vta.]

*(Al llevar a cabo este movimiento ([es]) creo conveniente tener en cuenta ([q]) la aproximación á ese Departamento del Ejército del Gral\* Conesa, pues si esto se realiza, me incorporaré á él para de esa manera operar más libremente. Para uno y otro caso, es necesario que*

V. me comuniqué cuanto acontezca á efectos de obrar de perfecto acuerdo ([y]) sobre todo no anticipar ningún movimiento)

Aprovecho esta ocasion para saludarlo y ofrecerme de V atento S. S. y amigo.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.345. Borrador manuscrito; papel rayado, formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra inclinada, interlínea 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado, lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

56. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. López Jordán se retiró pasando por el flanco del general Emilio Mitre; el coronel Emilio Vidal lo ha perseguido hasta Uruguay (Prov. de Entre Ríos) sin darle alcance. El general Manuel Hornos con 2.000 hombres ha quedado muy a retaguardia en su marcha. Calculaba las fuerzas de López Jordán en 800 a 1.000 infantes y podrá tener hasta 2.000 hombres de caballería.]

[Uruguay (Prov. Entre Ríos), julio 16 de 1870]

[f. 1]

/Uruguay Julio 16 870

Sor Gral D Juan A Gelly y Obes

Mi estimado Gr1: con gusto contesto á la suya fha 7 que acabo de recibir.

Ya V sabra que Lopez se nos disparó y pasando por el flanco del Gr1 Mitre se vino aqui; lo hemos seguido y aunque emos quedado apie no pudimos adelantar los dos días que el nos llebava y emos llegado aqui cuando el ya habia salido. Pero lo mas bonito de esto es que de S Pedro destacaron a Hornos con 2000 hombres y al dia sigtè como á las 8 dela mañana nos salió de retaguardia, cuando la creiamos 4 o 5 leguas delante hasi anduvo ese dia despues se perdió; no supimos mas de ella hasta 3 horas de estar aqui campados, que vino lle-

gando por el mismo camino q<sup>o</sup> nosotros llegabamos. Cre V. q<sup>e</sup> hasi haremos Patria?

La Guarnicion de esta Plaza hera /bastante p.<sup>a</sup> soste-  
nerse y rechazar al enemigo; p.<sup>o</sup> no han sabido establecer  
su defensa y dejando los puntos dominantes sin cubrir  
el enemigo los fucilaba y capitularon sin perdidas, hasi  
es que nos lleban mas de 200 hombres nuestros y mas  
del Pueblo armamento y dos cañones hoy Lopes debe  
tener pues unos 800 o 1000 infantes y indudablemente  
aumentará su Ejercito en un par de mil de Cab.<sup>a</sup>

[f. 1 vta.]

El ha seguido á Gualeguay y piensa hir por los Pue-  
blos hasta el Parana, bueno será q<sup>e</sup> lo habise. La fuerza  
del Gualeguaychu se embarco con todos los peltrechos  
que tenia, alli no perderemos nada. Creo que V. debe  
hacer lo posible para robustecerse, pues no seria estraño  
q<sup>e</sup> Lopez nos deje á nosotros y se le balla a V q<sup>e</sup> es mas  
devil y le ofreceria una victoria facil q<sup>e</sup> entonaria su  
Ejercito haciendo perder la moral del nuestro.

/Creo q<sup>e</sup> á esta fha estara V en camino de reunirse ó  
reunido á Conesa segun la orden que vi dar á nuestra  
salida de San Pedro.

[f. 2]

Yo me felicitaria p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> reunidos pueden revidar y so-  
los no se en el estado que este Conesa. Hoy no se que  
camino tomaremos por q<sup>e</sup> ya no tenemos p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> irnos a  
meter al rincon de Gualeguaychu, si lo llego á saber y  
puedo se lo dire. Estoy con cuidado por mi Cabo que le  
mande del Durasnal y que ni ha venido ni V me dice  
palabra de él.

La Carreta de que V me habla es una carreta en-  
llantada delas q<sup>e</sup> usan los bascos hoy p.<sup>a</sup> los viajes á Con-  
cordia — El Cor<sup>t</sup> Reguera p.<sup>a</sup> quien la compre y quien  
la busco & me dijo: que hera lo q<sup>e</sup> valian, que el dueño  
no lo hacia sino por suplirlo p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> era amigo y el com-  
praria /otra. Hasi si las tales carretas no valen eso yo

[f. 2 vta.]

no podia dudar de la palabra de Reguera y la compre, hoy esta de Hospital.

Sin mas que decirle me felicitaria que nos vieramos que sea feliz y disponga de su aff.<sup>mo</sup>

*Emilio Vidal.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.150. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve, formato de la hoja 21 x 13 ½ cm.; letra inclinada, interlínea 7 mm.; conservación buena.]

57. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes al general Emilio Conesa. Marchará con sus tropas a Pago Largo para unir sus fuerzas a las del general Conesa. Las caballerías de Entre Ríos y Santa Fe están desmoralizadas. Autoriza al general Conesa para proceder con libertad a adoptar las providencias necesarias para el mejor resultado de las operaciones militares.]

[Punta de Mocoretá, julio 17 de 1870.]

[f. 1]

/Fha

Sor.\* General Dn. Emilio Conesa

Puntas de Mocoretá Julio 17 / 870

Mi estimado General y amigo. — Recibi su apreciable fha\* 6 datada en las Tunas y habiendome impuesto detenidamente de su contenido paso á contestarla.

Estoy muy de acuerdo con U. respecto á nuestra incorporacion, y es esta una operacion que creyendola necesaria para asegurar el resultado que buscamos sobre el enemigo, la habia comunicado al General Mitre y me aprontaba á seguir mis marchas hacia Pago Largo donde esta mi vanguardia ([y una vez]) (*para*) una vez alli esperar su aproximacion á la frontera para unirme-

les. Mañana me pongo en marcha y mi jornada no será muy larga porque espero las carretas de la Comisaría que se hallaban ayer á trece leguas de este punto.

Necesito pues, saber cuando V. llegue á Maria Grande ó mas hacia la frontera para ([marchar]) que tenga lugar nuestra incorporacion y al efecto espero me escriba teniendome al corriente de sus jornadas.

Relativamente al refuerzo de la Paz, diré á V. que al estrañar los temores que Vds. tenian, no he dejado de reconocer la necesidad de las medidas adoptadas, ni menos su prudencia y prevision como General, cualidades que campeando en V. me he hecho siempre un placer en reconocerle y acreditarle.

Deploro la desmoralizacion de las caballerias Entre Rianas y Santafecina, las que, dadas las circunstancias (*i condiciones*) comprenderá V que el único lazo que puede sujetarlas es la ri-/gorosa aplicacion de las leyes militares del Ejército de lo que no (*debe presindirse aun cuando sea mas en apariencia que en realidad por la calidad del personal*). Estraña por demas encuentro la duda que V. manifiesta al finalizar su carta, creyendo que tal vez fluctuase en realizar mi incorporacion, por el solo hecho de hallarse U. mandando en Gefe ese Ejército; y la estraño, porque creo que estaba U. convencido de mi consagracion al servicio de nuestra patria, consagracion que siempre he antepuesto á toda consideracion, aun á la del amor propio, y lo estraño tambien porque suponía que ese mismo convencimiento tenia V. desde muy atras respecto á las consideraciones muy marcadas de distincion y aprecio ([con]) que siempre me honré en tributarle y que hoy me complazco en poder reiterarle con la lealtad del amigo.

[f. 1 vta.]

Quiera V. en vista de lo dicho retirar sus dudas y creerme siempre como hasta hoy (*procediendo en con-*

*secuencia con toda libertad afin de obtener por todos los medios á su alcance el mejor resultado posible —)*

Su leal amigo y S. S.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.347. Borrador manuscrito; papel rayado; formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra inclinada con correcciones de Juan A. Gelly y Obes, interlínea 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

58. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. El general Emilio Mitre ha sido relevado del mando del ejército y se ha marchado a Buenos Aires. Se dice que el ministro de guerra en persona tomará el mando de las tropas en esta campaña contra López Jordán. La incorporación de las tropas del general Emilio Conesa a las del general Gelly y Obes y a las del coronel Emilio Vidal formaría un ejército muy superior al de López Jordán, cuyas tropas se calculan en seis mil hombres. El ejército de operaciones contra López Jordán debería tener por jefe al general Gelly y Obes y por general de vanguardia al general Ignacio Rivas.]

[Campamento frente al Uruguay (Entre Ríos), julio 19 de 1870.]

[f. 1]

/Sor\* Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes

Camp<sup>to</sup> frente al Uruguay, julio 19 de 1870

Mi querido Gral.\*

Recibi su ultima y laconica carta y por consiguiente nada tengo que contestar á ella.

Empero, debo á la amistad y á mis mismas conveniencias informarle de todo lo que pasa con el apendice de mis opiniones sobre los sucesos que se desarrollan y los que deben venir en pos.

Ayer ha marchado para Buenos Aires el Gral\* Mitre, exonerado del mando del Ejercito; si bien es cierto que ha habido una época en que el Gral\* Mitre debió ser exonerado del mando del Ejercito por el mal estado

de su salud, conocido de todos y más que de todos del Gobierno mismo, en el momento de obligarle á embarcarse, es cierto también que la oportunidad había pasado y que entonces como hoy debieron tener otras consideraciones; debieron convencer al Gral\* Mitre que la reparacion de su salud exigía su renuncia y de ningún modo quitarle así el mando del Ejército.

A otra cosa. Esto ha dado origen al nombramiento del Gral\* Rivas Comandante en Jefe del Ejército del Uruguay p<sup>o</sup> aun ([q<sup>e</sup>]) no se, columbro que V. será Comandante en Jefe del Ejército de Paraná, reunido al de Corrientes, ó de . . . reunido á aquel. En este caso habra que obrar en con-/vinacion y esas convinaciones en Ejtos\* de una misma accion son mas perjudiciales que útiles, insuficientes siempre para el bien y fecundísimas en desgracias p.<sup>a</sup> los pueblos.

[f. 1 vta.]

Hay otra opinión y es que el Ministro tomará la direccion de la guerra, manteniéndose en campaña y en este caso por lo que he oido y por lo que creo, ni V. ni Rivas quedaran en el Ejército.

Ayer estuvo el Ministro en el Campamento y le ha dejado órden á Rivas de no alejarse de la costa porque dis que dentro de dos ó tres dias vendrá el Comisario. El Ministro sigue hasta Concordia y lleva el Batallon 4<sup>o</sup> y el Buenos Aires.

Yo creo y se lo he dicho hoy á Rivas que si demoramos aqui cuatro ó seis dias la caballeria Correntina que ha perdido en dos dias ciento cincuenta hombres perderá la mitad mas de su fuerza; que debiendo reunirse todos los Ejtos\* es inconveniente que perdamos aqui, esos tres, cuatro ó seis dias; por consiguiente le he dado mis vistas al respecto, que son las siguientes.

A ultima noticia Conesa se encontraba en las Palmas ó "Tigresito"; nosotros en las puntas del "Curro" marchando pues (en lugar de perder aqui tres ó cuatro dias) en direccion á las puntas de Gualeguay nos acercamos á

[f. 2] Conesa p<sup>o</sup> en el caso presumible que Lopez Jordan quiera interrumpir la incorporacion de este, ausiliarlo y aun concurrir á una batalla decisiva. Incorporados ó á la altura de protegerlo, marchar por la “Cuchilla Grande” buscando las puntas del “Yuqueri”, ... V baja á las puntas de Mandisoví, así nos encontraremos en cuatro ó cinco dias de marcha todos reunidos en ... /radio de seis ú ocho unos de otros y en actitud de protejernos con una marcha forzada.

Esta convinacion no es para mi la unica, ella debe arrancar del medio de reunir nuestras fuerzas, pero tambien preparando el porvenir. Asi no creo que esto solo sea el complemento para salir de nuestra actualidad y seguridad del porvenir, sino se dejan en Curuzu-Cuatiá, elementos que reunan nuestros desertores y que quiten á Lopez Jordan, no solo la idea de mandar una Division sino la de escurrirse el mismo con su Ejercito y hacer el teatro de su fuga; no solo la Provincia de su governacion sino la inmediata, porque en ese caso, reuniria los elementos que de aqui se escapan, con mas todos los males que encierra Corrientes no solo de tiempo inmemorial, sino de los mismos partidos que hoy se sacuden en aquella Provincia y que si V. conoce, no todos lo conocen por aqui.

Sea ejemplo; aqui dicen que Lopez Jordan ya tiene un Ejercito (seis mil hombres) con el cual no puede esquivar el combate porque es pezado y será alcanzado por el nuestro y ¿si en vez de andar con él reunido lo divide en dos, tres ó cuatro y en vez de que lo alcancemos él esquiva todo combate se concreta á hostilizarnos por todos lados y por último pasa la frontera y se reune en Corrientes que sucederá?

He ahí, lo que quiero evitar y para que quiero reunir en Curuzú-Cuatiá una fuerte division no solo p.<sup>a</sup> evitar este caso sino p.<sup>a</sup> reserva en un caso desgraciado que nadie puede preveer en la guerra. Los Entre Rianos, opino

que debe llevarse /cuando mas un cuerpo, dejando el resto, sobre el Rio Gualeguay guardando sus pasos, reuniendo en el todas las caballadas, imposibilitando el pasaje de Lopez á este lado y en ultimo caso reuniéndose á nosotros con todos los elementos que puedan haber recojido.

[f. 2 vta.]

En resúmen, teniendo envista lo que dejo espuesto el Ejto debe organizarse teniendo por Gral\* en Gefe al Brigadier Gral\* Gelly, por Gral\* de Vanguardia al Gral\* D<sup>n</sup> Ignacio Rivas. He ahi, mi resumen.

Sin mas que agregar me repito como siempre.

Su affmo\* y S. S.

*Emilio Vidal.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.151. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve, formato de la hoja 26 x 20 ½ cm.; letra inclinada, interlínea 7 mm.; conservación regular, lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; los puntos suspensivos señalan la parte deteriorada del documento; está un borde inferior deteriorado por la polilla.]

59. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes al coronel Francisco Ayala. Ordena remitir al cuartel general todo desertor del ejército correntino; le recomienda proceder de acuerdo con el teniente coronel Carmelo García y protegerse recíprocamente en la campaña.]

[Pago Largo, julio 22 de 1870.]

/Pago Largo Julio 22/870

[f. 1]

Al Sor.\* Coronel D. Francisco Ayala.

Siendo necesario variar en algo la órden que en mi anterior nota le trasmiti es del caso prevenir á V. S. que deberá situarse en las inmediaciones del paso del Cerrito para desde alli ejercer la mas activa vigilancia sobre la frontera y comunicar con la urgencia necesaria las ocurrencias que haya puesto que yo me halla(ré)

campado en las (*inmediaciones de la*) costa de Mocoetá.

Deberá V. S. prender y asegurar á todo individuo desertor, sin distincion de clase, que pertenezca al Ejército Correntino los que remitirá a ([Czu\* Cuatiá al Juez de Paz quien deberá remitirlos á este Cuartel Gral.\*] (*este Cuartel Gral.\**))

[f. 1 vta.]

Hoy he dado orden para /que se le entreguen ciento setenta caballos, pero si estos no fue[ra]n suficientes (*se dirigirá*) al Sor\* Bravo de Monte Caceros (*quien*) deberá entregarle otros mas, pues ya debe tener algunos reunidos y (*si estos son en cantidad los remitira á Concordia poniendose de acuerdo con el Com<sup>te</sup> Militar de Federacion Ten.<sup>te</sup> Cor.<sup>el</sup> D.<sup>n</sup> Carmelo Garcia, bien p<sup>a</sup> recibirlos él y hacerlos seguir, ó p.<sup>a</sup> que lo ausilie segun el caso*)

(*Con ese Gefe pongase en comunicacion desde q.<sup>e</sup> llegue á la costa de Mocoeta y protejansen mutuamente —*)

En cuanto al vestuario y armamento puede V. S. dirigirse al Gefe politico de ([Goya]) (Co)ncordia invocando mi nombre y pasando la relacion correspondiente para ser provista.

No cerraré esta nota sin antes prevenirle que debe ser muy severo con el cumplimiento de lo ordenado respecto á desertores pues desde ahora lo([s]) responsabilizo por cuálquiera contra ([tiempo que llegue á tener]) (*vención* ó) condescendencia que pueda haber.

Dios gde\* a V. S.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.895. Borrador manuscrito; papel con membrete en relieve, formato de la hoja 33 x 22 ½ cm.; letra inclinada y de Juan Andrés Gelly y Obes, interlíneas 6 a 11 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

60. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. No se puede contar con los entrerrianos para vencer a López Jordán, pero sí con los correntinos y las fuerzas de línea. La situación en la Provincia de Corrientes es difícil; urge tomar todas las precauciones para que no se pase al lado de los rebeldes.]

[Yuquerí, julio 30 de 1870.]

/Yuqueri Julio 30 1870

[f. 1]

S Brig<sup>r</sup> D Juan A Gelly y Obes

Mi estimado Grl: ayer recibí su carta del 20 y hoy se que esta V en Concordia delo q<sup>e</sup> me felicito y tendría gusto de verlo si esto no me fuera imposible p<sup>r</sup> ahora.

Creo que esta V informado de nuestra actualidad, dela fuerza que tenemos, aun que provablemente no del estado de ella — Los Entrerrianos p.<sup>a</sup> mi no son buenos sino p.<sup>a</sup> el desorden.

Tenemos los Correntinos y las fuerzas de línea con que contar, p<sup>o</sup> Lopez no nos dará Batalla y entonces creo que la cosa es larga y si nos gana Corrientes peligrósimas. Yo le he dicho a Rivas que el modo de evitar ese peligro es dar á Reg.<sup>a</sup> Reimundo el mando sup.<sup>r</sup> mandar al Comte Araujo ala Front<sup>a</sup> de que es Gefe y a Reg.<sup>a</sup> Isidoro mandarlo a reunir las fuerzas de sus departamentos Santo Tomé y la Cruz — Creo que debe traerse el Regto de Monzon, p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> el es federal que estará con la 1.<sup>a</sup> fuerza que invada, y si no los puede traer se le pone á el á buen recaudo nombrando p.<sup>a</sup> reemplazarlo en su Depto á Sosa que es querido allí y bueno p.<sup>a</sup> el caso.

Ud sabe Grl que la fuerza desertora de Corrien[tes] /que es ya numerosa se precentará si Lopez invade, que allí mismo hay un partido que es de él, que la actualidad política de la Provincia es mala, que estan p.<sup>a</sup>

[f. 1 vta.]

romper los partidos dicidentes y que si no tomamos todas las precauciones posibles en esa Provincia pagaremos bien caro nuestra imprevision.

Podria entrar en mil detalles y consideraciones que de esto se desprenden p<sup>o</sup> V las conoce y les omito por eso y p<sup>r</sup> que tengo mucho que aser hoy — Como creo que pronto nos veremos lo felicito por su arribo y me repito como siempre su aff<sup>o</sup>

*E. Vidal.*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.152. Original manuscrito; papel azul claro, rayado, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlínea 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [] está agregado.*]

61. — [El general Martín Gainza, ministro de guerra, al general Juan Andrés Gelly y Obes. Los hombres que reclutó López Jordán en Gualeguaychú se han desertado. En Buenos Aires, los mismos que aconsejaban la paz con el Paraguay, quieren que se concierte la paz con López Jordán. El coronel Lucio V. Mansilla ha escrito una carta descomedida en “La Tribuna”, con expresiones hirientes para algunos jefes.]

[Buenos Aires, agosto 1<sup>o</sup> de 1870]

[f. 1]

/ Buenos Aires Agosto 1<sup>o</sup> / 870

Sr. General

D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes.

Querido Juan Andres:

Son en mi poder tus apreciables del 8 y 9. Te mando una carta que he recibido de Gualeguaychu, por persona que me merece entero crédito; por ella verás los movimientos de Jordan pero yo no creo que el busque nuestro Ejército, si lo hace, tengo fe ciega en que será destrozado.

Mucho me alegro que haya llegado ya la infantería correntina con ella ya no abrigo ni dudas que el triunfo será tuyo.

/Mañana te mandare en el "Pampa" tus pedidos, pero he tenido que comprar algunos recados arribeños para el completo, y no son tan buenos como los que yo mando hacer.

[f. 1 vta.]

Antes que me olvide. Dime si has dejado en Goya algunos fusiles, porque el Gobernador de Corrientes me pide.

Los hombres que sacó Lopez Jordan de Gualeguaychú, se le han venido todos al Departamento, hasta los oficiales. Me aseguran que mucha de la fuerza de Gallo tambien se ha ido á sus casas, asi es que en este terreno vamos estando iguales.

El Coronel Cordero está co-/mo no has podido suponer otra cosa, á las órdenes del Coronel Murature, y apropósito de Murature, cuando pasé le dí ordenes terminantes que marchase con el Guardia Nacional y el carbon á situarse enfrente de la Concepcion del Uruguay, dejando en Fray Bentos, con un vaporcito, al mando del Capitan Manzano que se ha conducido muy bien en este tiempo pasado á efecto de que él vigilase y no permitiese la entrada ni la salida de Gualeguaychu; y bien, hasta hacen tres dias Murature no habia cumplido la orden porque me parece que esta enamorado de Fray Bentos, se la he repetido.

[f. 2]

/Aqui los constantes demoleedores, los mismos cobardes que quisieron cubrirnos de baldon haciendo la paz con Lopez del Paraguay, trabajan y no se paran en medios, para hacerla con Lopez del Entre Rios; pero te aseguro que se llevarán chasco, venceremos al rebelde, y lo venceremos á balazos, aun cuando les pese á todos estos miserables cobardes.

[f. 2 vta.]

El pillastre de Lucio Mansilla escribe ayer una carta en la Tribuna, en que dice que Rivas tiene corazon grande pero cabeza chica; no sirve por consiguiente; que

[f. 3] Gelly no conoce el fuego sagrado, y no hace mas que menearse como la ardilla; es decir, cobarde é inser—/bible.

El solo, el gran canalla el tránsfuga, es el que sirve. Desprécialo, como lo hacen aqui todos los hombres honrados.

El Ejército del Paraná está entusiasmadísimo, reúne caballos, aunque con trabajo. Ayer he comprado mil aqui que se le pasarán por Santa-fe.

Estará listo muy pronto. Ayala esta desesperado y quiere marchar sobre el enemigo, apesar que le he dicho anteriormente que no lo haga sin mi aviso. Ayer le he hecho un telegrama diciéndole que se guarde de hacerlo sin mi orden.

[f. 3 vta.] Espero de tu actividad, que/pronto podamos movernos, la inaccion nos mata, es necesario salir de ella.

Tuyo siempre

*M. de Gainza*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.407. Original manuscrito; papel con membrete estampado, que dice: "Ministro de Guerra M de G", con filigrana y líneas de agua; formato de la hoja 20 x 12 ½ cm.; letra de Martín de Gainza; interlíneas 7 a 10 mm.; conservación buena.]

62. — [El coronel Francisco Borges al general Juan Andrés Gelly y Obes. Censura la manera de actuar del coronel Ayala.]

[Paraná, octubre 4 de 1870.]

[f. 1]

/Paraná Oct.º 4 de 1870

S<sup>r</sup> General D. Juan A. Gelly y Obes  
"Ejército"

Querido General y amigo: Ayer he recibido las dos de esa fcha. Con respecto á la primera no tengo nada que agregar á lo que yá he tenido el honor de esponer

con respecto á lo recibido del Coronel Ayala — mi misión se reducía puramente á recibir lo que este me entregará y remitirlo — lo efectué así — si algun cargo resulta no es seguramente en contra mia sino contra el Coronel Ayala cuyo proceder repruebo teniendo la satisfacion de creer que en igualdad de circunstancias habria yo procedido de muy distinto modo.

Por telegrama hé mandado á B.<sup>s</sup> A.<sup>s</sup> la noticia de Rivas. Le adjunto un telegrama de su S.<sup>a</sup>

Todavía no há llegado Garmendia.

Van tres numeros de los ultimos diarios.

Sin mas lo saluda su af.<sup>mo</sup> y S. S.

*Franº Borges.*

En este momento recibo la carta que le adjunto, cuyo sobre me há [hecho] sufrir una equivocacion y he abierto — escuso decirle que no sé lo que contiene.

*Borges.*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 14.99b. Original manuscrito; papel azul claro rayado; formato de la hoja 24 x 21 ½ cm.; letra de Francisco Borges, interlínea 8 mm.; conservación regular, tiene los bordes inferiores deteriorados por la polilla.*]

63.— [Reinaldo Villar al general Juan Andrés Gelly y Obes. No ha podido enviar la caballada al general Ignacio Rivas; de los ochocientos caballos reunidos hay solamente poco más de cien aprovechables inmediatamente; los demás pasarán en descanso una invernada.]

[Gualeguaychú, octubre 21 de 1870.]

[f. 1]

/Gualeguaychú, Obre\* 21/870.

Al Sor Brigadier Gral\*

D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes.

Mi distinguido Gral.\*

En el momento de mi llegada, le despaché un propio dándole cuenta de mi viaje; aun no he recibido contestacion y estoy en cuidado por él — En este Departamento no ocurre novedad — De los derrotados se me han presentado muy pocos, no pasan de diez y puedo asegurarle que ha venido muy poca gente — á estos mismos los he despachado á la Campaña, asi es que no [he] tenido absolutamente con quien mandarle la Caballada al Gral\* Rivas; tan pronto como reuna cincuenta hombres le remitiré todos los que pueda reunir, que creo serán bastantes — Si V. pudiese mandarlos llevar me ocuparia de reunirlos y tenerlos prontos, pues de los que tengo, que son como *ochocientos*, solo se podrán disponer de cien ó ciento y tantos, por el mal estado en que se hallan; estos los pienso poner en una invernada /para todo esto . . . . de suerte que no teniendo . . . . veo imposibilitados de poderlos mover.

[f. 1 vta.]

Tengo una partida so. . . . Gená, de la que hasta ahora no tengo parte ninguno.

Cualquier ocurrencia que acaesca, se la comunicaré inmediatamente — esperando que V. se sirva darme sus órdenes para saber lo que he de hacer.

Soy de V. afmo\* S S. y amo\*

Reinaldo Villar.

Espero con hancia el chasque q<sup>o</sup> le mande; pues si no hay peligro desearia hir á B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> donde tengo una chica muy enferma, segun cartas q.<sup>o</sup> recibo en este momento, el My<sup>r</sup> Espinosa quedara en mi lugar, espero q.<sup>o</sup> me lo permitira, esto siempre q.<sup>o</sup> no haya peligro.

S S

R Villar.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.966. Original manuscrito; papel rayado; formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra inclinada y la postdata de Reinaldo Villar; interlínea 8 mm.; conservación regular, tiene los bordes superiores deteriorados por la polilla; los puntos suspensivos señalan la parte ilegible por rotura del documento.]

64. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Para hacer con éxito la persecución de López Jordán es necesario unirse a los correntinos y conseguir caballos, porque la caballada del ejército está en malas condiciones; es peligroso fracasar en la persecución, porque los pueblos pueden fácilmente plegarse a la revolución.]

[Moreira, octubre 23 de 1870.]

/Moreyra Octe 23 de 1870

[f. 1]

Sor Grl D Juan A Gelly y Obez

Mi querido Grl: despues de mi última, solo tengo que decirle que Lopez se fué al otro lado y que nosotros handamos tras de el aunque de hoy adelante si Dios no nos toma de su mano a rastros.

Yo opino que no debemos pasar sin los Correntinos y buscando Yeguas Potros Caballos & p<sup>a</sup> esto podremos emplear 8 o diez dias si resueltamente obramos porque de otro modo, no podremos menos que pararnos donde no tengamos de donde sacarlos.

Nuestra Cab<sup>a</sup> esta muy conmovida como se lo he dicho antes y creo que salvo el caso, de que Lopes este muy

[f. 1 vta.] disminuido es muy peligroso el tener un encuentro con Lopez /si no traemos 500 hombres siquiera estraños á los sucesos por que emos pasado y que V no puede de hoy apreciar completamente — Santa Rosa no esta en todas partes.

Quiero que V no crea que tengo miedo por mi, pero creo que con la sangre de los Pueblos no se puede jugar a asares, que es preciso siempre que se pueda, hasegurar-la contra incendio.

Respecto a lo que aqui haremos no se, hoy no hemos marchado ni mañana pº no se aun en que ocuparemos el tiempo, por otra parte estamos de mal tiempo, hoy mandamos por vicios a Concordia.

[f. 2] Sin mas por ahora quiera V. dar mis recuerdos a los amigos y disponer como siem-/pre de su affº

*E. Vidal.*

Ya e visto la nota del Gobº sobre la cuestion Ayala. Estoy deseando que esto se concluya, pª hacer comparaciones.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.155. Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de E. Vidal; interlíneas 10 mm.; conservación buena.]

65.— [El coronel Plácido López al brigadier general Juan Andrés Gelly y Obes. Debido al mal estado de su salud se quedó en el campamento del general Ignacio Rivas, quien le ha confiado el mando de la Brigada de Línea.]

[Campamento en Robledo, octubre 26 de 1870.]

/Camp.to en Robledo Octubre 26 de /870

[f. 1]

Exmo\* Sr. Brigadier General

D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes.

Mi respetable General y amigo

Aunque mi estado de salud está lejos de ser bueno, me apresuré á venir á Concordia, y salir de esta para incorporarme á V. E., pero á mi paso encontré al Sr. General Ribas con su Ejército y atendida la distancia que este se hallaba del en que reside V. E. tube necesidad de quedar en este Ejército interin me sea posible llegar hasta ese. — Aquí ofreci mis debiles servicios al Sr. General Ribas y este Sr. me encargó del mando de la Brigada de Línea, en cuyo puesto como en cualquiera otro que se me confie haré siempre y con la mejor voluntad cuanto pueda aun con sacrificio de mi salud, en bien de la Nacion cual cumple á mi deber.

V. E. ha de perdonarme no le haya avisado antes mi estada aqui, debido á la falta de oportunidad para poder hacerlo.

Que V. E. se halle en perfecto estado de salud, para que /la causa Nacional siga ganando terreno como viene haciendo desde que está bajo su direccion, son los ardientes votos de su afmo\* subordinado.

[f. 1 vta.]

*Placido Lopez*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.980. Original manuscrito; papel con membrete en relieve; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra inclinada; intnerlínea 8 mm.; conservación buena.]

66. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. No hay noticias de Corrientes; se dispone a marchar sobre San José de Feliciano, en Entre Ríos, que es donde parece estar López Jordán. Rechaza la actitud de los coroneles Juan Ayala y Alvaro Barros que hacen publicaciones inexactas sobre el ejército.]

[Robledo, octubre 26 de 1870.]

[f. 1]

/Robledo Octe 26 - 870

Sor Grl D Juan A Gelly y Obes

Mi estimado Grl y amigo: la adjunta se quedo en el Chasque pasado porque no se acordaron de avisarme despues delo que ella contiene solo le diré que nada sabemos de Corrientes, que mañana pasamos Gualeguay, que emos tomado algunos potros y Yeguas y que por consig<sup>te</sup> podremos llegar hasta S. J. de Feliciano que es donde dice que está Lopez.

[f. 1 vta.]

Si handamos listos creo que Antelo se nos puede incorporar con algunos caballos, y que de ally nos es tambien fa-/cil incorporar los Correntinos que no tendran que dar un Brinco.

Ya he visto los manifiestos Ayala Barros, es una iniquidad que se debe llevar al último extremo. Que cosas hace Dios, cuando ellos lanzaban su hiel al Ejercito en Buenos Ay.<sup>s</sup> nosotros atronabamos los campos de O-R para desmentir tamañas infamias!

Despues de lo dicho solo le llamare la atencion por el tapon de sierto embotellador.

[f. 2]

Cuanto cuesta amigo caer de sierta altura aun q el castillo sea de Barajas, cuesta tanto, que no se trepida en olvidarse que no podra uno menos de ruborizarse al veer mis obrat[s] espuesta[s] á la /contemplacion de todos los que saben que se ha mentido.

Recuerdos á todos los amigos y crea que tendré gran gusto en darle un apretón de manos su siempre aff<sup>o</sup> A

E. Vidal

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.156. Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlíneas 7 a 10 mm.; conservación buena.]

67. — [José M. León al general Juan Andrés Gelly y Obes. Está recorriendo la costa de Nogoyá; ha recogido ciento diez desertores y dispersos, y les ha dado de alta en las listas de revista.]

[Victoria, octubre 27 de 1870.]

/Victoria Octubre 27 de 1870.

[f. 1]

Al Exmo.\* Señor Gral en Gefe de los Ejercitos Nacionales en Entre-Rios Gral\* Don Juan A Gelli y Obe.

Por una carta que ayer he recibido del Coronel Hereñú, en nombre de V. E. me dice que es necesario me recorra sobre la costa de Nogoyá... Si esta operacion hasta hoy no la he practicado es solo por la necesidad que yo estuviese en las inmediaciones de esta Poblacion, por los diversos grupos que sucesivamente están entrando en la Isla; pero el Dpto\* está observado por partidas que he mandado espresamente. Sobre la costa de Nogoyá ha permanecido siempre una de mis partidas, pues estoy por ese punto de perfecto acuerdo con el Mayor Reinoso para cualquier caso. Hasta este momento que me recorro sobre Nogoyá, se me han presentado ciento diez hombres los que figuran de alta en las Listas de Revista.

Tambien participo á V. E. que he mandado indulto á esos grupos que se hallan en la Isla, mas por si no qui-

sieren presentarse tengo preparados unos cueros redondos para vadear el Paranacitos y perseguirlos.

Dios guarde á V. E.

*José M. Leon.*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.810. Original manuscrito; papel común; formato de la hoja, 32 x 21 ½ cm.; letra inclinada; interlíneas, 7 a 8 mm.; conservación buena.*]

68. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes al general Ignacio Rivas. Ocupa en Nogoyá posición estratégica para poder caer sobre López Jordán por Paraná o Gualeguay, según convenga. La división "La Paz" ha ido a reforzar las tropas que operan en el Paraná.]

[Nogoyá, octubre 31 de 1870.]

[f. 1]

/Sr. Gral\* D.<sup>n</sup> I. Rivas

Nogoyá Oct. 31/870

Querido Gral\* y amigo.

Son las 8 de la mañana hora en que me llega su carta del 28 por la cual veo que V. se inclina mucho á dar crédito á lo que le conviene á Lopez y que para ello esparce la voz de que viene para la ciudad del Paraná. Esa entrada no la puede hacer si no viniendo á tiro hecho y aun así necesitaba venir con otra figura de la que trae y sin la marca de la Batalla del 12. No creo, pues en tal entrada hasta el rincon indicado y sin embargo, ya están impartidas las ordenes necesarias para que las fuerzas que se hallan en comision se aproximen en la direccion que V. desea.

Como V. vé mi posicion no puede ser mejor para inclinarme al punto que sea necesario. Estoy en el centro del arco y puedo por consiguiente ir por la recta bien

sea al Paraná ó al Gualeguay arriba ó abajo segun convenga. En esta situacion creo llenar sus deseos teniendo por otra parte suma confianza en que Borges que ya sabe donde está Lopez, no ha de permitir lo burlen como á Ortiz en el Uruguay.

/Aquello no está como para llegar y besar y por consiguiente se ha de mirar mucho para llegar á ese rincon.

[f. 1 vta.]

En mi anterior he dicho á V. lo que pensaba respecto de la salida de Lopez. Estoy siempre en lo mismo. Ha de seguir amagando ir al Paraná y en una noche hacer una cortada para ganar Montiel y venir al Gualeguay para pasarlo por la barra de Lucas mas arriba ó mas abajo.

2. Pienso pues esperar á ver mas claro para tomar una resolucion de fija marcha creyendo como lo espero que siempre estoy en tiempo oportuno para hacer peso en la balanza de los calculos del Sr. Lopez.

1. Eso tendra color de maniobra militar, lo otro si lo hace, podrá darle resultados pero será una locura como la que le habia ocurrido á la entidad Ayala de que nos iba á pelear á los dos Ejercitos reunidos.

De mañana á pasado debe hallarse la Division "La Paz" por lo de Comas y lleva orden de replegarse al Paraná para reforzar aquel punto en caso realice Lopez lo que hace circular por que asi le conviene. A toda hora espero avisos de la porcion de bomberos que tengo ordenado se mantengan hasta en el mismo Dep<sup>to</sup> de la Paz. Los Gefes encargados de esto dicen que estan cumplidas esas ordenes — Si asi es, Dios que lo sepa. Siga pues á su objeto que yo por aqui he de hacer cuanto pueda para contrariar los planes del Sr. Jordan.

Cuando llegó su chasque yo preparaba otro asi es, que comunicandonos como (lo) estamos haciendo los males se remedian en todo cuanto es posible.

/El Presidente me ha escrito decidiendome que no hace lugar al Consejo de Guerra que se ha pedido, por razo-

[f. 2]

nes buenas para él. Le he contestado insistiendo y deno,  
que mande otro Gral\* en mi lugar — Esperemos —

Recuerdos á todos y de todos los de aca

Su amigo

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.346. Copia manuscrita; papel color azul claro con rayas de agua; formato de la hoja 27 x 21 cm.; letra inclinada, interlíneas 5 y 6 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis () y bastardilla está intercalado.]

69. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. El general Manuel Hornos no ha logrado el éxito esperado. López Jordán se ha apoderado de parte del vestuario destinado al ejército; se dice que va al Paraná con sus tropas y que en pocos días librará batalla contra las fuerzas que comanda el general Gelly y Obes.]

[Alcaraz, noviembre 10 de 1870.]

[f. 1]

/Alcaraz Nbre 10 - 870

Sor Grl\* Juan A Gelly y Obes

Mi estimado Grl\*: e[s]t[a]mos de bu[e]lta dela meca en verdadera romeria sin alcanzar tierra santa y ya sin piez p<sup>a</sup> continuar, con todo y en previcion delo que Lopes pueda intentar nos harastraremos por si es posible que nos pongamos al abla por lo q.<sup>o</sup> pueda ser; esto en el supuesto que esta V por las ya selebres tajamares como se dice ó emos inventado.

Que ganas tengo de ñamonquetear?

[f. 1 vta.]

Si fuera posible tener ropa de verano ó por lo menos camisas y calzoncillos y calzado se-/ria encontrar la tierra de promicion, estamos lo que se llama andrajosos

Le diré que el Enemigo tiene como 200 hombres vestidos con vest.<sup>o</sup> nuestro y que ya han pescado algunos incautos de ese Ejercito.

Mi *Buiculo* ya no puede mas, le estimaré me busque un carro, carreta ó Carretilla p<sup>a</sup> reemplazarlo asi que sea posible enviarmelo pues de otro modo tendre que tirarlo todo pues aqui no hay nada con que suplirlo p<sup>r</sup> q.<sup>o</sup> las carretas que llevaron los heridos no bolvieron.

Las noticias que aqui se dan del Enemigo son que hace tres dias paso su retag<sup>dia</sup> p<sup>o</sup> aun no se conose su direcsion: algunos han dicho que /ban al Parana y otros que el 13 ban á librar Batalla con V. Le prevengo esto por lo que pueda importar aun que seguro que ha esta fecha debe V. conocer los verdaderos designios del Enemigo.

[f. 2]

Con recuerdos p<sup>a</sup> los amigos quedo de V. aff<sup>o</sup> y S S

*E. Vidal*

Si le fuera posible hacer venir nuestra corresp<sup>a</sup> de Concordia al Parana seria un importantisimo serv<sup>o</sup>

V

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.158. Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm. letra de Emilio Vidal, interlíneas 10 mm.; conservación buena; lo en bastardilla está subrayado en el original.]

70. — [El teniente coronel Francisco Borges al general Juan Andrés Gelly y Obes. Le explica el pedido de auxilio que hizo al general Ignacio Rivas porque llegaron noticias de que la caballería había sido rodeada por fuerzas enemigas. Tiene en su poder equipos y pertrechos de guerra; espera órdenes para disponer de ellos. Se incendió un establecimiento cerca de la comisaría; se logró apagar el fuego salvando todo el material depositado.]

[Paraná, noviembre 15 de 1870.]

[f. 1]

/Parana Nbre 15 de 1870

S<sup>r</sup> General D. Juan A. Gely y Obes

“Egercito”

Querido General y amigo: el Sr. Diaz que acaba de llegar es portador de su apr. fecha de ayer en que quiere colgarme por la noticia que le espeté á Rivas (diciéndole el origen) y lo que es peor comuniqué tambien por telegrama al Ministro (tambien de igual modo)

¿Dígame General y si desgraciadamente hubiera sido cierto no habria hecho un mal gravisimo en callarme la boca y guardarme el entripado para mi solo y haciendo irremediable un mal que acudido con tiempo (que fué mi mente al escribirle al Gl. Rivas hubiera podido llegar á tiempo para sacarlos de penas? — y como cohonesto mi falta no avisando tampoco al Ministro — un poco de justicia pues General que ya sabemos lo que son nuestras milicias de Caballería y de tres veces dos por lo menos debemos esperarnos eso —

[f. 1 vta.]

Le mando un mundo de correspondencia para ese egercito — que se ha estado aglo-/merando por falta de seguridad para remitirla.

Tengo aqui como 600 lonas — tambien 200 tiros cañon de acero y municiones de fucil que no le remito hasta que no me avise y mande una buena escolta que reciba esto á medio camino, salvo que me ordene lo contrario —

Ayer hemos tenido una quemazon que nos há tenido medio en apuros por haber sido inmediata á la Comisaria — Afortunadamente acudimos á tiempo y no perdimos nada — sufriendo solamente los dueños de la fábrica que han perdido cuanto tenian

Hasta el Domingo, hemos visto partidas cerca ese dia los corré unas 4 ó 5 leg.<sup>s</sup> dandoles un buen susto — me mataron un hombre —

Hayer hé tenido cuatro infantes de Lopez, pasados uno del 6 y dos del batallon B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> de los tomados en el Uruguay el otro es guaso estos declararon tambien que Vd. quedaba rodeado cuando ellos salieron del campo.

/El S.<sup>r</sup> Dias sigue viaje esta tarde para “B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup>”

Lo saluda su amigo af.<sup>o</sup>

[f. 2]

*Fran<sup>o</sup> Borges*

P. D. En este momento llega el Comandante Parera que viene de ese egercito y me dice haber encontrado á inmediaciones del Espinillo una fuerza blanca — que le han dicho los vecinos es un titulado Coronel Gimenes, con unos 80 hombres mas ó menos —y que hay partidas en todas direcciones — por esto solo le mando su correspondencia particular —

Creo convendria mucho mandarlo á Antelo á que hiciera una barrida por estos campos y permaneciera algunos dias — hasta despejar todo esto — Me dice estan muy escasos de viveres y vicios — mañana á la tarde á mas tardar pasado de mañana — hare escoltar el arria hasta la estancia de Burgos camino de la Costilla — Seria bueno Vd. mandara alli á recibirla — en el arria mandare toda la correspondencia que es mucha.

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 14.995. Original manuscrito; papel con filigrana, color amarillo claro; formato de la hoja 20 ½ x 13 ½ cm.; letra de Francisco Borges; interlíneas 8 a 10 mm.; conservación regular, tiene los bordes inferiores rotos.]

71. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Formula comentarios enérgicos referentes a la indisciplina en el ejército.]

[Arroyo Grande, diciembre 7 de 1870.]

[f. 1]

/Querido Gr1: Sabe el escandalo que esta hoy, al alcance del último individuo del Egercito? no se como expresar mi pensamiento tal es la indignacion que despierta en mi el estado aque emos llegado, con el tal republicanismo puritanismo miseria envidia venganzas o que se yo como yamarlo. Con que ya en el Egercito cada individuo es sensor fiscal y denunciador del Gr1 en Gefe? Con que los subalternos en vez de ocuparse de sus obligaciones ocupan el tiempo en haveriguar las acciones del Gr1 en Gefe juzgarlas y acusarlo? Que me dice V.? y quien quiera ser Gr1 de tal Egercito?

Y como estableceremos el respeto y diciplina; como seran independientes con sus jueses los que pueden ser acusados? /Adonde bamos mi amigo?

[f. 1 vta.]

Afortunadamente estoy muy lejos de lidiar con semejante jente 1º y segundo he pensado de distinto modo en todas las cuestiones en que he tomado parte sobre la responsabilidad directa o colectiva — Y esto ha echo que no vinieran ami; por que si tal ubieran echo habrian ido a una Guardia como angeles. Yo conosco muy bien los defectos de nuestra organizacion, lo de caracter, y demás de Rivas, muchas veces me he quejado de él, y le he dicho lo que me ha parecido mal apuntandole el remedio p.º de eso a creerme con derecho p.ª ser su acusador y dirigirme al Gob.º denunciandolo hay gran diferen- /cia tanto que creo que nada puede autorizarme á semejante cosa; mi responsabilidad no va nunca aparejada á la de mi superior ni ningun inferior puede ser responsable sino de aquello que se le encomienda. Todo lo que salga de hay, es montonera, desorden y anarquía — Esto sera lo que nos quede si el Gob.º no

[f. 2]

procede con enerjía. ¿Procederá?. Yo no tengo dudas.

Pero entre tanto benga V y benga pronto, ya sabe que ni soy amigo de cosas amedias ni me paro en otras consideraciones que aquellas que nacen del cumplimiento del deber, y que aquí handa medio acaballo—

Que lejos estaba de sospechar esto cuando escribi mi anterior! y sin embargo /como los sueños suelen salir siertos, esto solo difiere en que es más largo y complicado.

[f. 2 vta.]

Que aliento no damos con esto á la revelion? habran pensado estos Puritanos hasta donde puede llevarnos su imprudente y criminal pretencion. Por sierto que no: ellos creen que se cambia de General hoy, y después el que benga si no handa a su sabor hasta dar con su ideal, esto es lo que piensan y lo creen tan natural y sencillo como elejir Guantes, que me dice V?

La rebelion como esta y nuestro Ejército hasi ya se puede uno figurar á donde haremos viaje—

Este es el resultado de la práctica de tolerancia y de indolencia con que hemos vivido aquién la culpa tire alguno la Piedra.

/Cuantas veces le he dicho, si no se procede con enerjía nos derumbamos, hoy nos tiene ya resfalando en el abismo; quien nos contendra hay esta el problema a resolver—

[f. 3]

Por ahora bengasé. Quien queda hay? no se.

Ud. no se figura mi amigo con que sentimiento miro a Rivas; si él me ubiera creido mas su amigo, o jugado mejor mi[s] intenciones de seguro que no le pasaria esto p.º lejos de eso el me ha puèsto en el caso de no poder hacer nada ni por el ni p.º el Egercito ni por mi V. lo sabe bien.

No se como evadirme de despedirme, esto no es posible tendre bastante fuerza de boluntad, lo acompañare /sabe dios cuantos días estaré sin seguir sus huellas pero... habra tiros y gran concurrencia.

[f. 3 vta.]

Yo digo con Marmol

No has visto las resias olas  
Chocar con impeto horrible  
Y la Roca inconmovible  
Su feros choque burlar?  
Hasi es vello ver los Golpes  
sucesivos de la suerte  
Y el alma constante y fuerte  
Golpe por Golpe parar.

Ami no me arredra la lucha pues, esto me fortalese y  
anima, y le respondo que nos emos de tirar a fondo  
y nos emos de poner tan transparentes que el que no vea  
ade ser siego.

[f. 4] Caiga el que caiga es /preciso jugar el todo por el  
todo salvar el principio ó sucumbir.

Talaremos despues.

Su siempre amigo

*E Vidal*

Dibre. 7. Arroyo Grande

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.159.  
Original manuscrito; papel con líneas de agua, formato de la hoja 21 ½  
x 13 ½ cm.; letra de E. Vidal, interlíneas 8 a 10 mm.; conservación  
buena.]

72. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y  
Obes. Hay mucho desorden y mucho desconcierto; pide ins-  
trucciones o una entrevista personal para ponerse de acuerdo.]

[San Miguel, diciembre 9 de 1870.]

[f. 1]

/San Miguel Dibre 9 870

Sor Grl D Juan A. Gelly y Obes

Mi querido Grl: ya V. sabe como esta el Egto, y como  
estaré yo, nada se, no tengo instrucciones ni conosco las

ideas tuyas ni del Gob.<sup>o</sup> es preciso pues que V me las envíe claras y precisas aun que lo mejor es que venga á ponerse al frente de esto, hasta que definida esta situacion cada uno sepa el rol que debe desempeñar.

Yo esperaré aqui hasta mañana que iré al talar de Santa Rosa /donde hay mejor agua y buen pasto y alguna leña—

[f. 1 vta.]

Quisiera decirle tantas cosas p.<sup>o</sup> no estoy con animo. Le deseo felicidad y que nos veamos pronto — su amigo

*E Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.160. Original manuscrito; papel con líneas de agua; formato de la hoja 21 ½ x 13 ½ cm.; letra de E. Vidal; interlíneas 10 a 12 mm.; conservación buena.]

73. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Los correntinos van desertando de las filas rebeldes. Censura que el general Ignacio Rivas haya abandonado la campaña; cree que Gelly y Obes como general en jefe, debe ponerse al frente de las operaciones militares. Seguirá con sus tropas por la margen derecha de Sta. Rosa; ha prevenido a las fuerzas destacadas sobre Gualeguay que extremen la vigilancia.]

[Campamento en Sta. Rosa, diciembre 12 de 1870.]

/Sor Brigadier Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes

[f. 1]

Camp.to en S.ta Rosa, Diciembre 12/870.

Mi estimado Gral.\*

Al fin ha llegado Sayas que me saco en lo posible de ansiedad, puestó que sé que hacer. Aqui todo sigue su órden natural si se eceptua que los correntinos se desgranen y una que otra pretencion, que en secreto se rehulle, pero que no solo no altera nada, sino que es com-

batida por los mismos que sus autores creían ser apoyados.

Lo peor que hay en todo esto es la morosidad en tomar una medida que fijando las cosas de á cada uno su posición y corté así las pretensiones que el tiempo puede llevar al terreno de exageradas pasiones porque entonces el mal será incurable y de gran trascendencia. Vd. sabé, mi amigo, que nunca disfrazo mi pensamiento; ni eludo la responsabilidad; bien pues, pienso que Rivas se ha ido, sin deber irse, ya se lo dije, pero ahora creo que su vuelta seria el peor de los remedios, porque esto se desharia, nadie creerá en su prudencia, todos verán una venganza en cada mirada y obtarán por dejar el Ejército y lo dejarán. Nada que se haga despues compensará el vacío que dejen en el Ejército de Linea todos sus Gefes, no se haga ilusiones sobre esto: Rivas mismo se sentiria mal aqui y peor cuando la prensa empiece como empezará á darle en todos los tonos.

[f. 1 vta.]

Obto pues, por proponer á V. una única medida salvadora, Rivas ha ido por asuntos del servicio, /al Cuartel Gral\*; está enfermo, queda á reparar su salud en el Uruguay y el Gral\* en Gefe toma el mando del Ejto de operaciones. No quiera mi querido amigo, ver en esto, sino el mejor deseo en bien de la actualidad y del pais espresado con franqueza y un pensamiento concebido con estudio de las cosas ocurridas en el Ejército. Este es á mi pobre juicio el remedio de este mal pero pronto porque si tarda no podremos hallar un remedio que no sea extremo y de graves consecuencias en la actualidad.

Si no hacemos lo que deajo dicho, el Ejto tiene que colocarse en esa diyuntiva, ó no tiene Grals\* ó no tiene Gefes.

Piense en esto mi querido Gral\* y deshechando los consejos del amor propio herido; pensemos en que por el momento, la Patria es primero.

Seguiré su consejo, me acercaré y por su parte no

pierda oportunidad de enviarme vestuarios pues los correntinos dicen que se van porque están desnudos y en su casa, no les falta una camisa para mudarse. Anoche se han ido 36. Mandeme con preferencia si es posible vestuarios para ellos.

Yo iré al Puente de Abajo.

Pienso seguir por la margen derecha de Sta. Rosa para acercarme al Puente de San José y si encuentro alguna dificultad y tengo que cambiar rumbo, se lo avisaré.

He prevenido á las fuerzas destacadas sobre Gualeguay, la vijilancia y me tengan al corriente de lo que ocurre, así como que busquen incorporacion por la costa de Gena, caso de tener que retirarse.

Después de escrito esto y por los datos que tomo no me moveré de aqui sin hacer /reconocer bien los campos y ver si por haber llovido encontramos agua y podemos pasar algunos días sin acercarnos al puente tratando de dejar para último caso las costas de Gualeguaychú.

[f. 2]

Por un chasque de Velasques se dice que Campos fué rechazado en el Paraná el 8 á las 3 de la tarde, no sabemos nada de positivo pero pienso que hoy tendré chasque.

Nada mas se me ocurre, quiera Dios que pronto encontremos remedios á estos males que todos lamentamos y que por no tomar ó haber tomado medidas pronto y resueltamente pueden ser fatales.

Sin otro asunto le deseo felicidad, prontas medidas y que ordene á su siempre amigo.

*Emilio Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.161. Original manuscrito; papel con membrete en relieve; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Emilio Vidal; interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena.]

74. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Se encuentra en la comarca de Santa Rosa, con gran escasez de pastos; tendrá que moverse a Villaguay o Punta de Vergara para encontrarlos. Solicita se reorganice el Regimiento Federación.]

[Campamento en Sta. Rosa, diciembre 13 de 1870.]

[f. 1]

/Sor\* Brigadier Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes

Camp.to en S.ta Rosa, Dbre\* 13/870

Estimado Gral\*

Aprovecho la ida de un chasque de Taborda para escribirle y decirle, que estoy por Santa Rosa y que hay gran dificultad para encontrar pastos por estos mundos. Las puntas de Gená están quemadas y para abajo no hay pasto. Hoy mando ver la costa de Gualeguaychú arriba porque si voy al Pantanoso desde yá, saldremos con que al otro día no podremos estar y tendremos que buscar la costa del Uruguay para encontrar pasto y eso creo que no será conveniente.

Para encontrar pasto tendremos que ir á Villaguay ó Puntas de Vergara pero esto presupone tener que convoyar los vestuarios y por consiguiente destruccion de caballos que es preciso tener en cuenta.

[f. 1 vta.]

El Regimiento Federacion /tiene ciento y pico de hombres; creo que sería bueno ó mandar el Regimiento á reorganizarse ó mandarle órden á Nelson que envíe á Rollano que tiene ciento y tantos hombres y se ha hecho Sargento Mor.\* con el andan porcion de oficiales que se han ido y permanecen por allí.

Precisamos carpas cornetas, clarines cajas y es necesario ver al Ministro para que paguen las asignaciones. El Sastre dice que no quiere mandar ropa y los oficiales están desnudos y descalzos, con los dedos de fuera; dá verguenza verlos y será muy mal que tenga-

mos vestida la tropa y los oficiales en estado tan lamentable.

El Federacion, la 2.<sup>a</sup> Brigada Correntina y la 2.<sup>a</sup> de Línea están ya muy mal de caballos y la fuerza de Antello /lo mismo, ítem la 1.<sup>ra</sup> Brigada de Caballería de Línea.

[f. 2]

Hechas estas indicaciones solo me queda desearle felicidad y que me mande *noras* y sobre todo una montura que debe venirme de B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup>

Suyo affmo.\*

E Vidal

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.162. Original manuscrito; papel con líneas de agua; formato de la hoja 21 ½ x 13 ½ cm.; letra de Emilio Vidal; interlíneas 7. y 8 mm.; conservación buena.]

75. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. No se moverá de Rincón de San Pedro, porque hay agua, pasto y leña. Urge la reorganización del Regimiento Federación; necesita dinero para propinas y gratificaciones.]

[Campamento en Sta. Rosa, diciembre 14 de 1870.]

/Sor\* Brigadier Gral\* Don Juan A Gelly y Obes.

[f. 1]

Camp.to en S.ta Rosa, Diciembre 14/870.

Mi estimado Gral\*

He tenido el gusto de recibir la suya y en contestacion le diré que creo como V. que la emergencia porque pasamos debió resolverse por el estreno que corresponde, pero pronto, esto no se hizo en tiempo y hoy francamente no sé como la acomodarán de modo que no sea un peligro para la situacion. Esperaremos para ver.

Ya le he dicho lo difícil que está encontrar pasto y agua potable; creo por esto que no saldré del Rincon de San Pedro, donde hay agua, pasto y leña.

Segun los informes que tengo, las carretas deben venir á pasar por el Puente de arriba y costeano el Gua-  
leguaychú venir á la costa de Santa Rosa ó Arroyo Ci-  
udad segun el mapa, que aunque no tenga paso se puede  
pasar la carga sobre palos.

Le incluyo una de Taborda y de Velasques, con las  
noticias que trasmiten.

Nada ocurre por aqui; para que venga el resto del  
Regimiento Federacion, es preciso escribirle á Nelson  
enerjicamente y que la fuerza que tiene Rayano, ven-  
ga á Concordia donde la recibirá el que la baya á bus-  
car, poniendo preso al Rayano que se ha hecho Mayor y  
ha hecho Oficiales &<sup>a</sup>; sin una /de estas medidas perde-  
remos el Regimiento. Es preciso que se reuna todo lo que  
á él ha pertenecido y anda en fracciones, como Castro,  
Payvenites, &<sup>a</sup> &<sup>a</sup>

[f. 1 vta.]

Para traerlos puede ir Pelayo con 50 hombres y de  
camino hace una limpieza por la costa del Uruguay,  
entre arroyo Grande y Yerúa de donde es muy vaquea-  
no.

Respecto á fondos he estado haciendo frente á los chas-  
ques con mis ahorros, que se agotan; ya estamos á 14.

V. sabe que si no se les gratifica bien á los chasques,  
no hay comunicacion posible y hoy es preciso alhagar  
mucho á los que vienen á Guauguay, pues es por ellos  
que lo hemos de saber todo.

Le diré por si es posible remediarse que mi carruaje  
de verano, no es impermeable y que la garúa del otro  
día me mojó cuanto tenía adentro de él.

Sin mas por ahora lo saluda

Su affmo\* y S.S.

E Vidal

76. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Si López Jordán viene a Concordia o resuelve atacar, será derrotado. Pide 300 lanzas para la gente de Gualeguay y 500 banderolas celestes y blancas para la División Correntina.]

[Campamento en Rincón de San Pedro, diciembre 16 de 1870.]

/Sor\* Brigadier Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes.

[f. 1]

Camp.<sup>to</sup> en Rincon de S<sup>n</sup> Pedro, Dbre\* 16/870

Estimado Gral\* y amigo.

El Dr Keen se vá en este momento y no tengo tiempo para más que enviarle los partes que acabo de recibir; bien puede que Jordan quiera venir á Concordia, creyendolo debil y tambien puede que quiera meterse con nos; pero si las fuerzas de Gualeguay vienen antes como deben, Dios se la deparará, lo espero con fé.

¡Ojala se le antoje provar fortuna que entre otras cosas ahorraremos tiempo y mucho vestuario.

Es necesario ordenarle á Nelson que Royano reuna todo, lo que es ([de]) Federacion anda por Concordia y le tengo ya allí para que vaya Pelayo, pues se había ido á Mocoetá ó Torres y entonces es escusado mandar de aquí porque se perderá todo por falta de tiempo. De todos modos mientras no sepamos lo que pasa por la costa de Gualeguay, no es prudente desprender á nadie de aqui.

Haga que Royano venga á Concordia y estando la fuerza allí hasta podemos golpear al Benito Benites y comparsa.

Sin mas su siempre amigo.

*E Vidal*

/Me dice Antelo que Leones tiene mas de 500 hombres y me ocurre preguntar ¿están armados? Le reco-

[f. 1 vta.]

comiendo que á la Caballería le dé las menos caravinas posibles.

Mandeme si hay como unas 300 lanzas para las fuerzas que haya reunido la gente que anda por Gualeguai, Antelo y la Caballería que hay aqui y á quienes hago por quitarles algunas carabinas.

Banderolas mandeme siquiera mil y si se pueden hacer hoy es mejor para de ese modo hacerlas de una cuarta de ancho y una tercia de largo ó de otro modo una tercia de ancho por media vara largo: esto es menos económico y no será aceptable.

Si me hiciera unos 500 celeste y blanco seria un buen presente para la Division Correntina. Encuentro muy conveniente que en el campo de batalla se puedan conocer los cuerpos y la diferencia de banderolas, es la mejor distincion que se puede hacer.

Varios Gefes me han pedido permiso para mandar Oficiales á Buenos Aires á buscar vestuarios p.<sup>a</sup> oficiales y otras cosas que necesitan para los cuerpos, digame si se les podrá conceder.

Ordene á S. S. y A.

*E. Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.164. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 26 ½ x 21 cm.; letra de Emilio Vidal; interlínea 7 mm.; conservación buena, lo indicado entre paréntesis ([ ]) está testado.]

77. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Se queja de la total desmoralización de los cuerpos de ejército, especialmente de la Guardia Nacional. No ha recibido el vestuario para el Regimiento Cazadores de Frontera, ni las carpas pedidas.]

[Campamento en Rincón de San Pedro, diciembre 18 de 1870.]

/Sor\* Brigadier Gral\* Don Juan A. Gelly y Obes.

[f. 1]

Camp.<sup>to</sup> en Rincon de S.<sup>n</sup> Pedro, Dbre\* 18/870.

Estimado Gral\* y amigo:

Llegó por fin el vestuario y vamos á estar buenos mozos. Respecto á mandar caballos, no hay como y creo mejor que compre bueyes para las carretas y esos quedarán aqui, de donde yo les daré flacas para que lleven las carretas vacias.

Villar por junto me ha dejado 203 caballos, bastante malos la mitad; él le dirá un millon de cosas sobre la conducta de las fuerzas de Benavides. Eso es lo que se viene de tiempo sucediendo en el Ejto; el vicio, el robo el desorden: ¡eh ahí nuestra vida. Esto ya es insoportable; deseo como la salvacion que el Gobierno resuelva de una vez; porque, mi amigo, si no se dá un bando fusilando los ladrones y los que cometen desórdenes en las casas, pero ejecutivo, encontrado y muerto, yo no me quedaré sea quien sea, que mande el Ejto, pues no quiero hacerme solidario de hechos que llenan no solo de verguenza sino de espanto. Esto es horrible, ya he protestado mil veces, pero ahora renunciaré sino se pone remedio salvador. No se puede ni nombrar servicio exterior, porque es dar pasaporte para salir el campo y desolar la campaña. En este estado está especialmente la G. N. con pocas ecepciones.

Esto es horrible amigo Gral,\* es preciso ponerle pronto /y enérgico remedio de otro modo, sucederá que ni re-

[f. 1 vta.]

cursos podremos encontrar como ha sucedido á Villar.

Creo que vamos á encontrar serias dificultades para traer el vestuario, si Benavides no le dá caballos ó compra bueyes.

Por el paso que hizo Lopez no adelantamos nada para el vestuario, segun me dicen, asi es que por donde ha venido este debe venir el resto.

No han venido geltras ni polainas.

Preciso las lanzas que le he pedido.

Creo que en el Sauce estariamos mejor que aqui para poder desprender fuerzas en busca de caballos á los rincones de Gualeguaychú.

Participo de aquello de "visteme, despacio, que quiero andar de prisa".

Los animales que condujo el Mayor Zapata, todo lo que es Yegua, es inservible segun el mismo, cuando Antelo me mande el detalle se lo enviaré. Active cuanto pueda el vestuario, es preciso movernos para poder arreglar algo este desorden y sobre todo poder fusilar *infraganti delito* sino, sepa Dios á donde iremos.

El Coronel Plácido Lopez, es mas perjudicial que útil; todo lo tiene intrigado, todo revuelto, es un elemento del cual le pido me libre, para no librarme yo; no tengo nada util que hacer con él.

De carpas no han venido sino palos.

Le repito que es preciso hacer algo porque desaparezca el desorden en que estamos viviendo por el Pais, por el nombre del Ejto, y el nuestro mismo.

[f. 2]

/Hoy á la tarde marcharán las carretas de retorno.

No ha venido vestuario para el Cazadores de Frontera, no se olvide de enviarme en primera oportunidad, pues es un lunar el pobre. Tampoco vienen botas para la Caballería, ni mas que una camisa, es necesario que sean dos.

No he mandado al Federacion porque es peligroso desde que anda Benito Benites y porque estando Royano

que es el que mayor fuerza tiene en la frontera, de poco serviría que fuera, pues este ó no vendrá ó dejará por allá la mayor fuerza. Es preciso pues, que venga á Concordia trayendo toda la fuerza que llevó y que tienen Solano, Castro, Benites y otro que no recuerdo, entonces es que deben ir de aquí.

Por hoy dispéñeme, estoy con la cabeza como un bombo.

Hasta pronto

Su affmo amigo y S. S.

*Emilio Vidal*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.165. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Emilio Vidal; interlínea 8 mm.; conservación buena; lo indicado en bastardilla está subrayado en el original.]

78. — [El coronel Emilio Vidal al general Juan Andrés Gelly y Obes. Con noticias sobre los movimientos de López Jordán.]

[Campamento en Rincón de San Pedro, diciembre 18 de 1870.]

/Sor\* Brigadier Gral\* Don Juan A Gelly y Obes.

[f. 1]

Camp.<sup>to</sup> en Rincon de S.<sup>n</sup> Pedro, Dbre\* 18/870,

Estimado Gral\* y amigo

Hoy le he escrito, pero como no sabia muchas cosas, no he entrado á ocuparme de ellas. No creo la ida de Seguí á Federacion, porque eso no responde á otro plan que ir sobre Concordia, y Lopez ya sabe que no puede atacar nuestras plazas, de otro modo lo tendremos á Lopez por el Federal, cosa que tampoco nos debe alar-  
mar, ni sé á que responde.

Hace tres dias que no sé nada de las fuerzas en Guale-

guay, ellos tienen las instrucciones precisas y me figuro que nada hay cuando nada han dicho después de saber que Lopez estaba en María Grande.

Hoy les he escrito, ordenandoles la vigilancia, dandoles las noticias y diciendoles que deben retirarse al menor indicio para lo cual ya deben reunirse.

En cuanto á retirarme, yo no lo veo claro; cuando sepa de Lopez estará ensima; luego, la retirada no será buena, pero aun suponiendola asi, con tiempo etc, no podria pasar de S.<sup>n</sup> José. Allí debe haber mucho útil para nosotros en sentido de hacernos fuertes aunque lo somos en todas partes. Es necesario tener en cuenta que si le abandonamos los rincones de Gualeguay y Gualeguaychu, le damos /victoria, porque lo hacemos dueño de los únicos lugares de recursos en la Provincia.

[f. 1 vta.]

Mi opinion es pues, que hasta S.<sup>n</sup> José podemos ir, pero que es mejor esperarlos aqui, ó salirlos a recibir, mandandome V. á Leones, Ereñu y toda la caballada que pueda.

En cuanto á Benavides, debe ir con todos sus oficiales al "Guardia Nacional" y su tropa hacerla Batallon ahí, mandandome los caballos que hayan conservado. Tales cosas se precisan en tales casos y sinó, todo será un *bochinche* y no serviremos para Dios, ni el Diabolo.

Creo que hay tiempo para que V. que conoce esos mundos, me ordene á donde debo ir, pues no conociendo yo, ni los lugares, ni sus ideas para una batalla y lo que puede V. traer, no puedo fijarme en otra cosa después de lo dicho que en cumplir sus ordenes.

Asi que sepa algo que me induzca a conocer el objeto de Lopez, pasará el Gualeguaychú, buscando S.<sup>n</sup> José porque es mejor camino y podré pasar por el "Puente" y la "Picada", si asi conviene. Por lo demas, lo que mas convendría de todo es que el Gobierno nos ponga como debemos estar, pues esto de no saber que se es,

ni que se hace, es la peor de las enfermedades de un Ejto.

Aprovecho la ida de este hombre reservandome el Chasque p<sup>a</sup> mandarlo si urge.

Su affmo amigo y S. S.

*Emilio Vidal*

/Desde las ocho de la noche ha llovido consecutivamente; estamos pues de felicitacion. Mando ahora mismo á ver si han recogido agua los arroyos donde podremos mudarnos y en ese caso se lo avisaré.

[f. 2]

La lluvia no permitió que saliera esta anoche y recien vá hoy de mañana

*Vale*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.166. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Emilio Vidal; interlíneas 8 mm.; conservación buena; lo indicado en bastardilla está subrayado en el original.]

79. — [El general Martín Gainza, al general Juan Andrés Gelly y Obes. Todo cuanto ha pedido el coronel Emilio Vidal le ha sido remitido; el ministro de Hacienda ha prometido pagar las asignaciones a los jefes y oficiales.]

[Buenos Aires, diciembre 19 de 1870.]

/Buenos Aires, Diciembre 19/870

[f. 1]

Sr. General

D.<sup>n</sup> Juan A. Gelly y Obes.

Querido Juan Andres.

Hoy recibí tu estimada del 17. Irá todo lo que pide el Coronel Vidal en su carta.

Hoy me ha prometido el Ministro de Hacienda el pago de las asignaciones; puedes hacerlo saber así á los señores Gefes y Oficiales para lo que les convenga.

[f. 1 vta.]

Te adjunto un telegrama /de Cabal que no sé hasta donde será cierto; pero que puesto que tu por nada quieres ir al Ejército, creo á lo menos que debes comunicarselo al Coronel Vidal para que tome sus medidas.

Tuyo.

*M. de Gainza*

P. D. Acabo de recibir tu carta del 18. Quedo enterado de su contenido que no tiene contestacion.

[Hay una rúbrica de Martín de Gainza.]

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.018. Original manuscrito; papel con membrete estampado que dice: "Ministro de Guerra - M. de G" y líneas de agua, formato de la hoja 21 x 13 ½; letra de Martín de Gainza; interlíneas 10 a 12 mm.; conservación buena.]

(Continuará)

## GUERRA DE LA TRIPLE ALIANZA CONTRA EL PARAGUAY

(Continuación)

80. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes, Talala; han sabido en el campamento, por dos paraguayos desertores, que el ejército de Francisco Solano López se compone de 35.000 hombres, concentrados principalmente en Ensenadita y Humaitá y que ha fortificado sus posiciones; el 13 de enero el general paraguayo Wenceslao Robles, jefe del ejército paraguayo que invadió Corrientes, su ayudante y asistente fueron fusilados por orden de Francisco Solano López, en presencia de todo el ejército, por conato de revolución.]

[Ensenadita, enero 21 de 1866.]

/Ensenadita En.º — 21 de 1866 —

[f. 1]

8 de la noche

Mi amada Talala —

A las cuatro de la mañana de hoi, te remiti mi carta para q.º fuese conducida por el Libertad que ha debido salir esta tarde. Toda la correspondencia inclusa la del Presidente, la puse bajo un sobre para Neves Com.º del Vapor mas, he aqui que Neves ha sido destituido por Murature, q.º esta tarde se ha presentado en este campo y q.º si no se ha ocurrido á Romero que sabia esto — romper el sobre, se habra ido el Libertad sin llevar nuestras cartas las que iran todas reunidas por el Victoria que lleva esta —

Hoi hemos tenido dos paraguayos pasados que algo dicen respecto dela situacion de Lopez y su fuerza — Todo su poder lo ha reconcentrado en este punto y Humaitá. Según la relación que hace, la fuerza subirá á

30 ó 35 mil hombres con todo lo que ha reclutado ultimamente y para mas seguridad de sus novicios soldados, ha fortificado su campo lo que importa decir, que no piensa disputarnos el desembarco, cosa inaudita en el arte de la guerra — Este personage se halla al frente del Ejército y lo acompaña Misia Linchs —

[f. 1 vta.]

/El 13 del corriente al Gral\* Robles, su ayudante y asistente, los fusiló en presencia de todo el Ejército y al dia siguiente dos ó tres oficiales mas por conato de revolucion según lo hizo decir — Con ese temor empeora su causa ya perdida — En las guerrillas de estos dias, han tenido mas muertos y heridos que los de nuestra vanguardia —

El Presidente esta ya bueno del todo y yo sigo perfectamente bien —

Adios mi chinita querida — Para todos mis recuerdos y cariños — Hai que despachar el chasque ahora mismo y por eso concluyo — El aviso del despacho me ha venido junto con la correspondencia del Cuartel Gral\* —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.668. Original manuscrito; papel con membrete en relieve, rayado, formato de la hoja 27 x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlínea 7 mm.; conservación buena.]

81. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); deplora que por no haber sabido a tiempo la salida del vapor no haya podido enviar antes esta carta de felicitación; todo el Ejército argentino celebró el suceso con gran misa de campaña; el nuevo año ha empezado bien, con gran bulla de músicas, cornetas, cajas, y bailes hasta el amanecer del día 2; muy crecido ha sido el número de borrachos pero a pesar de ello no ha habido escándalo ni desorden de ninguna clase.]

[Enero 1º y 2 de 1867.]

/Enero 1º de 1867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Hoi por haber sido mal informado, me he quedado sin escribirte, y ahora que se que el Lincon ha salido, no ceso de maldecir á la porcion de nulos de que estoy rodeado sintiendo no poderles hacer sentir mi incomodidad por ser de lo que se trata cosa particular.

Si te hubiese escrito, mi carta habría sido fechada á las 4 de la mañana pues por estar todo el Ejército Argentino de gran misa, mi regreso al alojamiento no pudo hacerse hta\* las 7 ½ hora en que ya no habría /alcansado el vapor — El Acto ha tenido lugar y bien — Juan Cruz Ocampo y algunos mas de los desmoralizados incredulos se han quedado avergonzados de lo que han visto por sus ojos — 54 minutos se emplearon en el desfile —

[f. 1 vta.]

A las 10 se me presentó Miranda trayendome tus dos cartas del 31 que me hacen saber lo magnifico que ha estado la boda — Que Bernardina diga lo demás — Repito que deseo los colme Dios de felicidad —

No he recibido aun las muestras del ambigú desde ya los saboreo en nombre Federico y su mitad — A Federico le devolveré el saludo con Micaela tomando una copa en su nombre —

Creo que mi viaje /no podra realizarse hta\* despues

[f. 2]

del 5 y por solo un par de días — Es infinito lo que ([tenía que hacer]) por aqui hai que hacer —

En.º 2 —

El nuevo año ha empezado bien por lo tranquilo que ha estado su primer día, apesar de haber sido (*dé*) una bulla infernal en musicas, cajas, cornetas y bailes hta\* el amanecer de hoi — En proporción á esto ha sido el número de borrachos y sin embargo, nada ha sucedido.

Ayer á las cinco de la tarde recibí tu carta del día traidá por el Capitán Romero — Quedo notificado de que estabas en visperas de tener tu sufrimiento — Lo siento infinito y sea todo por Dios —

[f. 2 vta.]

/Adios mi alma — A los novios mi recuerdo y á los hijos mis cariños —

Tu chino q<sup>e</sup> ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N.º 15.610. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 21 ½ x 17 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 6 a 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; conservación buena.]

82. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); los brasileros sorprendieron y aniquilaron una guardia paraguaya que construía una fortificación; en represalia, y después de 41 días de silencio, los paraguayos rompieron fuego con disparos de cañón, durante dos horas, sobre el sector brasileros; en las filas aliadas ha habido solo dos muertos y muy pocos heridos; un cohete paraguayo incendió la cuadra del batallón 4º de línea; un espantoso huracán puso fin al duelo de artillería; le pide no alarmarse por las noticias militares que corren en Buenos Aires; estima que la situación política de la República ha empeorado notoriamente con la sublevación de San Juan y la derrota sufrida por el coronel Julio Campos; teme que cunda la anarquía y se produzca en el país una situación igual a la del año 1826; se opone a que la familia vuelva a trasladarse a Corrientes mientras prevalezca esta situación de tanta inseguridad; ha ido a Itapirú para acompañar al coronel José Miguel Arredondo y embarcar 4 batallones destinados a poner orden en San Juan y La Rioja.]

[Yataytí e Itapirú, enero 19 - 25 de 1867.]

/Enero 19 de 1.867 — 2 ½ de la tarde

[f. 1]

Mi Talala —

El día de hoy ha perdido en parte la monotonía de los anteriores — Los Brasileros en su extrema izquierda, sorprendieron y concluyeron una Guardia Paraguaya que construía una fortificación avanzada trayéndose solo cinco prisioneros y el cadáver del oficial Paraguayo que los mandaba.

Después de esto, para sacarse la punta y para mostrarnos á la vez, que no carecían de municiones pues hacían 41 días que no nos tiraban un solo cañonazo, rompieron sus fuegos á las 8 de la mañana dirigiéndolos exclusivamente sobre los Brasileros y algunos disparos á los Orientales que respondieron con toda vanidad, trayéndose así un cañoneo que duró dos horas — A las 12 hicieron igual demostración durando la bulla igual tiempo y no será extraño que antes de concluir el día, ten-

gamos otro tercer acto — No han llegado á mi noticia, ni detalles ni número de las desgracias que se hayan sufrido — Para la continuacion de la noche sabre lo que haya ocurrido —

8 de la noche —

Ha concluido el dia como no lo esperaba — Después del cañoneo suspendido á las dos de la tarde, uno que otro disparo se ha hecho por ambas partes — Las desgracias sufridas por el bombardeo son solo 4 heridos. Por la pelea en la sorpresa 7 heridos y la reventada de un cañon de calibre — 2 muertos y dos heridos — Este el resultado de tan infernal ruido.

[f. 1 vta.]

/Enero 20 — 8 de la noche —

El dia de hoi ha sido lo contrario del de ayer — Silencioso cañon, pocos tiros de fusil y misas en el campo Brasileiro — Asi ha concluido este día que se esperaba fuese de ordenes porque los Brasileros conservan el punto quitado ayer y esta muy encima de su linea — Se van reduciendo mucho —

Federico me ha soplado ayer y hoi tres cartas — Es de los tuyos en grado superlativo — Hasta mañana —

En.º 21 —

Desde la 1 ½ de la madrugada estoy en pie por que á esa hora los Paraguayos empezaron á divertirse con nosotros mandandonos de regalo algunos cohetes que incendiaron una cuadra del Batallon 4º de Línea hiiriendo el cohete á un soldado que dormia muy tranquilo — Gosero modo de despertar á un hombre —

Esta diversion solo duro 15 á 20 minutos, viniendo Dios á ponernos á todos en juicio mandandonos un espantoso huracán de Sud con un acompañamiento de tierra arena, que nos dejó a todos en total oscuridad hta\* que un fuerte chaparrón nos hizo ver donde estaba-

mos — A mi me tomo lo recio dela tormenta de tierra caminando y aun cuando peí[n]sé resistirla dandole la espalda, no fue posible mantener quieto al caballo y dejandolo andar, vino á pararse a mi alojamiento donde espere la calma p.<sup>a</sup> salir enseguida — Despues de esto todo ha sido tranquilidad y de tiempo tan fresco que no ha pesado la capa — A los enemigos ya les pondremos el remedio p.<sup>a</sup> asentarlos cuando /aparescan valiendose de las sombras de la noche —

[f. 2]

22 —

Hol ha sido un dia de calma y de fresco hta\* el punto de sentir frio originado este, por otro furioso huracan tambien del sud que duro mucho tiempo y continua viento fresco. Sin la corta lluvia del 21 por la madrugada, habriamos tenido suficiente para ahogarnos.

En el acto de sentir el huracan, te recorde y pense en que tal vez pillase en la travesia á nuestro Juancho si es que has empesado á poner en ejecucion, tu plan de viages y como era natural el humor se me puso negro con solo imaginar que esto podía suceder — Refleccioné y deseche es[te] mal recuerdo confiando en la Providencia.

Federico me ha hecho una visita hoi desde la 9 hta\* las 4 de la tarde hora en que regresó para Itapirú.

Largo rato hemos hablado de todos por que á todos los recuerda con el cariño de más que hermano y sobre todo á ti, cosa que ya me hace entrar en cuidado y no soy yo solo, pues me ha dho\* que ya Bernardina se le queja amargamente por lo andariego que se ha vuelto desde tu partida. — No hai pues que jugar con polvora —

Con esta visita he salido de dudas respecto del relas de Murature y patacones de Zamora —

23 — 8 ½ de la noche

Hoi álas 8 de la mañana tuve el gusto de recibir tus cuatro letras de fha\* 16 remitidas por la via de

[f. 2 vta.]

B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> La que supongo larga carta de la misma fha\*, aun hta\* es — /te momento no ha llegado á mi poder lo que me ha impacientado del todo, por haber sa... dela ansiedad que tenía por saber como habian llegado — Satisfecho ese deseo y sabiendo que seguian bien, puede esperarse por la llegada dela que traera detalles —

No comprendo como es que despues de tanto desengaño como los que tenias aqui á cada paso respecto delas noticias que corrian en Corrientes á toda hora del día, has podido quedar en sobresalto por la noticia telegrafica transmitida de B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> — Solo tu puedes alarmarte por tan incierta cosa. Los telegramas como las correspondencias, tienen su objeto para el que las hace, y poco le importa el mal que pueda causar con tal de conseguir lo que busca — Nada de lo que se dice ha sucedido ni puede suceder por ahora. Se anda mas de va<sup>gar</sup> —

Ya sabras que la situación (*politica*) de la República ha empeorado por la corrida que le han hecho á Julio Campos en San Juan — Eso y que no me inspira confianza el modo de proceder de Paunero, pueden ser causa de un gran trastorno que quien sabe á donde nos llevará teniendo presente la predisposicion de las Provincias —

Para contener el mal efecto y restablecer lo que se haya perdido, sale mañana Arredondo con 1200 infantes (4 Batallones) los que aqui no son indispensables y por halla haran mucho bien —

En este estado de las cosas é inter, no se vea más claro, soy de opinion que tu vuelta a Corrientes se demore lo mas posible. No es bueno andar en idas y venidas cuando no hai seguridad del terreno que se pisa — Recuerda que al empesar esta grra\* yo temía no fuese ella origen de una segunda edicion corregida y aumentada delo que pasó el año 26 — Espera pues y yo estaré tranquilo.

/En.º 24 — 2 ½ de la tarde —

[f. 3]

Dentro de media hora debo montar para acompañar al Cor.<sup>1</sup> Arredondo que dormirá esta noche en Itapiru p.<sup>a</sup> embarcarse en la madrugada á cuyo acto estare presente para allanar inconvenientes que la creciente del Río cada vez mayor lo entorpece todo.

Tu anunciada carta no llega á mi poder lo que me hace creer, que algun eficaz comedido la tiene en su poder para recomendarse — Tambien puede haber sucedido que habiendola remitido al Correo (mala idea) este la haya remitido al Correo de B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> y venga de allí el 30 ó 31 en que llegara el vapor dela Carrera — Sea todo por Dios y adelante —

Al decirte que no ha sido buena la idea de mandar tu principal carta por el Correo, debes suponer que para ello tengo mi razon y esta es; que no por todos los vapores viene balija p.<sup>a</sup> la Div.<sup>n</sup> Oriental. En este turno por ejemplo solo tres ó cuatro cartas sueltas han venido — Ten esto presente.

Son los 8 de la noche y voy á la cama para madrugar mucho pues tengo que ir á Ytapiru porque el embarque se haga lo más pronto posible — Me llevare esta y alli pondre la última hora y fha\* — Seguimos del todo tranquilos —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños y afectuosos recuerdos á los hermanos con especialidad á la Consu[e]la —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Itapiru En.º 25-6 dela mañana.

Desde las tres me hallo en este punto y solo un Ba-

tallon he podido hacer embarcar — Todos son... —

Otra vez Adios —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.619. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 34 x 21 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7 a 10 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados; lo indicado entre paréntesis () y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes [] está agregado; los puntos suspensivos señalan la parte deteriorada del documento.]

83. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha habido un gran bombardeo a las posiciones paraguayas de Curupaity; los paraguayos no contestaron ni un solo tiro.]

[Yatayti, febrero 2 de 1867]

[f. 1]

/Yatayti Feb.º 2 de 1867 — 10 dela mañana

Mi Talala

Por aviso de Federico sé, que mañana sale vapor para abajo y como no dice á que hora, mando ya esta por el Lincon que debe salir á las 4 de la tarde —

Si el Dolorcitas llega hoi y regresa mañana, por el ira otro alcance del día de mañana —

Hoi hemos estado de gran bombardeo en Curupaia é izquierda de nuestra linea — Ha durado tres horas y ha sido como ninguno por lo vivo del fuego — Los paraguayos en el frente de nuestra linea, no han contestado con un solo tiro —

[f. 1 vta.]

Aunque sin concluir y con /jesto de Gefe de E. M. negando un pedido segun opinion de Mansilla, te envio una visita y pido la recompensa —

Nada mas tengo por este momento que decirte y además, es la hora en que se agolpa el trabajo que siempre es ecijente —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños —  
Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A. Gelly y Obes*

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.622. Original manuscrito; papel común, formato de la hoja 21 ½ x 16 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7 a 10 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados por la humedad.*]

84. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha recibido las cartas con las noticias de la familia; mucho le preocupa la salud, tan seriamente quebrantada, del hijo mayor Juan Andrés; aplaude que la estancia de Hende situada entre los arroyos Escudero y Pantanoso, cerca del Rincón del Rosario, trabajado y poblado por Gelly y Obes y su padre en 1835 sea la estancia elegida para que su hijo Juan Andrés procure recuperar su muy quebrantada salud; aun el Presidente general Mitre se encuentra en el campamento, pero parece cosa ya decidida su regreso a Buenos Aires; el general Juan Andrés Gelly y Obes quedará a la cabeza y mando del Ejército Argentino; los paraguayos habían cañoneado la víspera las posiciones de los aliados.]

[Campamento en Yataytí, febrero 6 y 7 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Yataiti Feb.<sup>o</sup> 6/867.

[f. 1]

Mi Talala —

Son las tres dela tarde de hoy Miercoles y aun no tenemos en este campo la correspondencia de abajo que desde anoche por lo menos debe estar en Corrientes — No se á que atribuir esta contrariedad pues el Ytapirú estaba listo para conducirla á cualquier hora que llegase — Espero que no concluire este día sin conocer la causa de esta demora, teniendo ademas el gusto de saber de ti y los hijos —

En la vispera y en el dia del hijo Juancho, te[he]escrito y entregado mis cartas para que fuesen por el

[f. 1 vta.] vapor Cuevas que pertenece a Luis Gomes hermano de Juan Carlos y que tu conocistes en San Fran.<sup>co</sup> el cual va directamente á esa — Mui contento estaba con el aprovechamiento de esta bolichada asi es, que al llegar al puerto p.<sup>a</sup> disponer el embarque de la Div.<sup>n</sup> de Conesa que se ha hecho con felicidad, se me cayo el goso como dicen, viendo al referido Vapor Cuevas sin moverse de las aguas de Ytapiru y lo que es más desconsolador, sin poder saber fijamente cuando sale — Paciencia —

Feb.<sup>o</sup> 7 —

[f. 2] Ayer suspendi á la altura á que ahora empieso, por ser la de montar a caballo para la recorrida dela tarde — Iba á mi paso de buey p.<sup>a</sup> la vi- /jia cuando fui alcanzado por Santiago Romero que acababa de llegar y era portador de tus cartas del 29 y 30 de que me impuse en la misma vijia — mas tarde y por las bolsas del correo recibí la del 28 demodo, que fue ayer dia de gran contento por el placer que la lectura de todas tres cartas me ocasionó —

La variedad de detalladas noticias de toda la familia, son por insignificantes que parescan muy apreciadas por mi asi es, que no te debes fijar para darmelas en q.<sup>e</sup> te parescan tonteras — Sos tu la que me las das y tanto basta —

[f. 2 vta.] Mucho me llena de satisfaccion el que todos te encuentren tan conservada asi, yo no parecere tan muchacho á tu lado — Respecto delo que ha pasado en 20 años y continua — tu eres el juez lo que siento es, la falta de ocasion p.<sup>a</sup> la prueba

(Para ti sola) La falta de condesendencia por parte de Enrique para dejar al angel de mi Pascuala con tigo y sus hermanos estando (*el*) mayor como esta, me ha disgustado mucho — Eso prueba algo mas que egoismo — Eso es no tener ni cabeza ni corazon. Sea todo por Dios —

Por las señas que me das dela Estancia de Quevedo

debe ser la que pertenecio á un tal Hende (creo) poblada entre los arroyos Escudero y Pantanoso — Si es esa, seria lo mas casual del mundo que mi hijo enfermo recobrase en él su salud alterada — Ese establecimiento desde el primer palo hta\* el último de la poblacion que habia cuan[do] paso a poder de Hende, fue cortado en los montes del Rosario y Cufre por mi el año 35 y hecho todo con el mayor esmero por el finado Esquivel que era un artista mecánico general como buen Paraguayo que son muy habiles. De alli vine a Montevideo p.<sup>a</sup> ser panadero de golpe y subido por el negocio clavo q.<sup>e</sup> hizo mi pobre Padre para lo que se vendio ese Establecimiento que no tenia mas de 600 reces con algunas yeguas pero si, magníficos ranchos, corrales, quinta en principio y un guar-/dia patio todo de sauce puesto espresamente para que brotase como sucedio — Para cortar esa madera que eran palos muy derechos, me lleve durmiendo y viviendo 15 dias en el Monte de Cufre en la parte de Campo del Rincon del Rosario que me parece pertenece á Saavedra — Digo y repito que sera una especial circunstancia que mi hijo conosca una poblacion ó lugar que ahora 32 años poblaba su padre con su trabajo personal y material — Es probable que aun existan vecinos conocidos de esa epoca como son, los Prietos, Bruneles, Duranes & —

[f. 3]

[f. 3 vta.]

Siempre he pensado y por ello he dado muchas gracias á Dios que heramos muy felices por la condicion de nuestros hijos asi es, /que la relacion que tu me haces de como son mirados por sus tios me ha llenado de contento. Lo que ahora importa es que no desmientan esa buena reputacion de que se han hecho.

[f. 4]

Federico que lo tengo presente y á quien he dho\* lo que tu dices de él, contesta protestando y asegurando que ha escrito por repetidas veces y largo — Este se separa de su Bernardina porque el vapor G. N. sarpara p.<sup>a</sup> el Rosario y B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> —

[f. 4 vta.]

Aun está en ésta pero creo — que se realizara, la ida del Presidente á B.<sup>s</sup> Ay.<sup>s</sup> cosa que no te he dho\* antes de ahora porque no debia hacerlo en primer lugar y en segundo, porque no era asunto resuelto definitivamente. Hoi parece que es cosa resuelta y sin embargo, yo no lo creere hta\* no verlo embar-/cado embarcado [sic] — Lo que me tiene muy satisfecho es ver lo ligero que se anda en todo.

El quedar yo al mando del Ejercito, ni me da nime quita peligro asi es, que por esa parte debes estar tan tranquila como antes — Trabajo tampoco si aumenta al contrario, no habra por que esperar —

Los enemigos anoche á las 12¼ nos han hecho un saludo inusitado A esa hora rompieron un vivo fuego de cañon sobre nuestra izquierda q.<sup>e</sup> duro tres cuartos de hora — Solo un contuso hubo — Enseguida de esto la Escuadra empeso con igual entretenimiento asi fue, que por el eco tan repetido y fuerte nadie pego los hojos —

Nada mas me ocurre decirte por este momento, puede ser que para mañana al cerrar haya algo mas que comunicar —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.626 Original sin firma, manuscrito; papel común, formato de la hoja 22 x 15 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 7 a 10 mm.; conservación regular, tiene manchas de humedad y los bordes deteriorados; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes [ ] está agregado.]

85. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); ha recibido sus cartas y se alegra de que pase una temporada en el campo, en compañía de sus hijos Pascuala, Micaela y su hijo político Gonzalo Ramírez para procurar que el hijo mayor recupere su muy quebrantada salud. El Presidente se disponía a regresar a Rosario, en cuyo caso el Marqués de Caxías, supremo jefe del Ejército Brasileiro sería Jefe supremo del Ejército aliado, permaneciendo el general Gelly y Obes en la jefatura del Ejército Argentino; autoriza a Talala para que disponga como quiera para afrontar los gastos de mantenimiento de la familia. Las tropas del general Wenceslao Paunero han derrotado a la montonera del coronel José Felipe Saa y su hermano el general Juan Saa.]

[Campamento en Yataytí, febrero 9 de 1867]

/Camp.<sup>to</sup> Feb.<sup>o</sup> 9 de 1867 — 4½ de la mañana

[f. 1]

Mi Talala —

Esta lloviendo y como no hai para que, dejo de ir á la Linea y me ocupo de ti ganando asi un rato en escribirte cosa q.<sup>e</sup> no se si lo podre tener despues por que con el movimiento de tropa, estando el puesto distante se me triplica el quehacer —

Anoche fui agradablemente sorprendido con el recibo de tus cartas del 1º y 2 que me hacen saber seguian bien y que debian salir al campo el 6 acompañados por el bueno de Ramirez y lo que es mas, por su muger é hijos — Puede ser que el campo no sea tan eficaz como se espera y se desea p.<sup>a</sup> nuestro querido hijo mas yendo como van sera un paseo muy agradable lo que importa mucho p.<sup>a</sup> el objeto que se /busca —

[f. 1 vta.]

No es menos agradable é importante la noticia que me das de ir con Uds. la Santa de mi Pascuala con su riquísimo hijo — Le hara mucho bien ese descanso y todos reunidos lo pasaran infinitamente mejor — Quiera Dios

darnos la compensacion de tanto trastorno — Eso completara nuestra felicidad —

Yendose el Presidente claro es que quedara de Gefe de todo Caxias, en eso no cabe duda ni puede ser de otro modo — Lo que es una invencion es mi ida — Nada hai de eso ni lo habra inter quede aqui una parte de nuestro Ejercito — Emilio puede ser que sea el que marche si es necesario pero, tampoco sera eso asi inter no pueda venir Rivas.

No tienes pues porque estarte anticipando disgustos. Deja que se produscan los sucesos que; lo que ha de suceder tiene gran fuerza —

[f. 2]

/Escusa hablarme de lo que dispones respecto á fondos — Has lo q.<sup>e</sup> te ocurra y ojala no te falten jamas para el lleno de las necesidades ya que no es posible tener mas.

Si el tiempo da lugar el Presidente se ira mañana en el G. N. llevandose consigo al Batallon 12 — Estara en Corrientes 1 ó dos dias y en el Rosario quien sabe cuantos — Si anduvieramos mas ligero otro gallo nos cantara.

Por fin ya Paunero dio señales de vida escarmentando al montonero Saa — Todo esta en empesar —

Son las doce del dia y aun cuando nose si hai ó no como hacer seguir esta para esa, la mando á Corrientes por las dudas —

Adios mi Alma — á los hijos mis cariños — A Ramírez y consuela un abrazo —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A. Gelly y Obes.*

86. — [El general Julián Martínez, ministro interino de guerra y marina, al general Juan Andrés Gelly y Obes, ministro titular de guerra y marina y Jefe de Estado Mayor del Ejército en campaña; deplora la deficiencia en la provisión de maíz para el abastecimiento del ejército; se ha hecho arreglo con un proveedor para normalizar el envío de maíz a Corrientes en los vapores de la carrera; se sublevó el contingente de Salta debido al mal trato que sufrieron a bordo del vapor Chacabuco; la sublevación tuvo lugar a once leguas de la Esquina; los sublevados saquearon los almacenes de a bordo y se internaron en el Chaco; recibió noticias del general Wenceslao Paunero haciéndole saber que mandaba sobre San Luis su ejército de 4.245 hombres; van bien cabalgados y equipados; la artillería lleva 200 mulas, y con la infantería marcha una reserva de 1.500 mulas para todo servicio; cree que con estos elementos la montonera será vencida en breve plazo; convendría enterar al marqués de Caxias de la informalidad del proveedor del ejército brasileiro, el joven Alves, a quien varios comerciantes han abierto juicio por incumplimiento de contrato; para reemplazarlo recomiendan al capitán Facundes, hombre de juicio y responsabilidad.]

[Rosario, marzo 23 de 1867]

/Sor\* General D. Juan A. Gelly y Obes.

[f. 1]

Rosario Marzo 23 de 1867.

Mi estimado amigo —

He recibido su apreciable carta del 16 del corriente, á la cual tengo el gusto de contestar.

Deploro con V el descuido el descuido [sic] de no haber provisto del maíz necesario para el mantenimiento de los caballos del Ejército, cuya omisión ha dado por resultado la pérdida de algunos; pero el Sr Presidente ha hecho un arreglo con Matti para que los Vapores de la Carrera á Corrientes lleben semanalmente cincuenta ó mas bolsas, sin perjuicio de las remesas extraordinarias que se remitiran de la capital. Aquí tengo listas 200 bolsas de cevada, y con el maíz que se está comprando

haremos un cargamento que remitiremos por el Vapor Libertad. Se ha contratado la entrega de 1200 @ en el mes entrante, y en Mayo otro tantos, ayudando por este medio los envios de Buenos-Ayres, aunque el maiz de la cosecha es malísimo por ahora y solamente en Mayo podra estar ya sazonado.

[f. 1 vta.]

Lo supongo instruido de la sublevacion del contingente de Salta que en número de 4 oficiales y docientos Soldados conducia el Vapor Chacabuco al Ejército para la remonta de los Cuerpos de Linea. La conducta criminal del Comand.te del Vapor ha ocasionado esa Sublevacion, pues les escaseaba la racion diaria de subsistencia para obligar á la tropa y á los demas á comprar pan, sardinas, bebidas &.ª de la *fonda ó almacen* que tenia establecido abordo. En vista de una conducta tan sucia como criminal, suspendí del mando al referido Comand.te enviandolo en calidad (*de preso*) con la correspondiente Sumaria á disposicion del Gobierno

La sublevacion tubo lugar el 15 del corriente como once leguas arriba de la Esquina, ganando los amotinados el Chaco, sin haber causado la menor desgracia tanto en la tripulacion del Vapor, como en la Barca Inglesa que llevaba á remolque cargada con 500 toneladas carbon p<sup>a</sup> el servicio de nuestros buques en esas aguas; pero si saquearon ambos buques y se llevaron todos los viveres.

Antes de ayer recibí carta del General Paunero datada el 18 en los Membrillos, en la cual me comunica la plausible noticia que al dia siguiente 19 rompia la marcha con el Ejército en direccion á S.<sup>n</sup> Luis. Tiempo era ya que así lo hiciera, pues la demora de un solo dia perjudicaba su credito y el del Gobierno, acumulaba gastos inmensos al Tesoro Nacional, aumentaba el sufrimiento de los pueblos de Cuyo ap. . . . y robados por los sediciosos, dando á estos m. . . . ento y confianza en sus planes anárquicos . . . . /cito que lleva Paunero

[f. 2]

consta de 2000 y pico de Infanteria, 1700 de Caballeria, y 116 Artilleros que sirven una Bateria rayada de 6 piezas á 4, dos piezas rayadas de montaña á  $5\frac{1}{3}$  y otras dos piezas de montaña lisas, haciendo un total de 10 bocas de fuego. Ese personal es tropa, agregue v ahora 56 Gefes y 368 oficiales y tendra de fuerza efectiva 4245 hombres, dedusca V enfermos y comiciones, dará un resultado de fuerza disponible, prontos á formar 4000 y pico de hombres.

Para el servicio de esas fuerzas la Cab<sup>a</sup> está dotada á razon de un caballo de reserva y dos de marcha (*p<sup>r</sup>*) plaza siendo herrados los primeros — La Artilleria lleva 200 mulas, y como reserva para la Infant.<sup>a</sup> en caso necesario ván 1500 mulas, entre estas 100 y pico con aparejos *p.<sup>a</sup>* carga y equipos de las tropas, no llevando sino tres Carros de Parque *p.<sup>a</sup>* las municiones

Ya ve V que con tal personal y elementos la montonera será vencida en breve tiempo, cesando el escandalo que estamos dando al mundo en medio de la guerra gloriosa que sostenemos en el Exterior.

Por lo que pudiera importar al Marques de Caxias, paso á relatar á V lo que ha tenido lugar en estos días con el Comicionado que tiene el Marques en esta Ciudad.

El Oficial Alves comicionado para la compra de maiz, pasto y caballos *p.<sup>a</sup>* el Ejercito Brasilerio, es . . . . . ven de muy buen porte y maneras; pero algo ato . . . . . mas ocupado de muchachas y paseos. En /estos días ha debido tener (*lugar*) un suceso desagradable para él y para su Gefe, pues tres o cuatro vecinos de esta Ciudad con quienes Alves habia tenido relacion y negocio de Pastos y Maiz, lo demandaron ante el Juez Federal por falta de cumplimiento de un contrato que habia sido berval y por cuyo motivo no hubo lugar á la demanda. Posteriorm.<sup>te</sup> aquellos mismos vecinos entablaron queja criminal, acusando á Alves de haber ofrecido 200 fuertes á un gaucho *p.<sup>a</sup>* asesinar á uno de aquellos, por palabras

[f. 2 vta.]

injuriosas que estos habian proferido contra él. El resultado ([fue]) (*de*) todo fue, que el Sor\* Alves vino á verme acompañado del Gerente del Banco Masa p<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> interponiendo mis relaciones lo librase del comparendo ante un juicio criminal, que aunq.<sup>e</sup> injustamente promovido por que no habia dado motivo p<sup>a</sup> ello, el interes de aquellos vecinos que se veian privados de un contrato provechoso, agregado al mal espiritu de muchos blanquillos de Montevideo y Mazorqueros encabezados y dirigidos por el célebre Barra, podran llevar el asunto adelante, distraerlo de su ocupacion y quien sabe cual hubiera sido el resultado de un juicio promovido y apoyado por tantos diablos. Efectivam.<sup>te</sup>, me aserque á algunas personas influyente[s] p<sup>a</sup> estorbar la prosecucion de la sumaria que estaba ya iniciada en la Policia p.<sup>a</sup> pasarla al . . . . Crimen, cuando afortunadam.<sup>te</sup> llega el Gobernador . . . . é impuesto de lo ocurrido, llama al Gefe . . . . /desacer todo lo actuado.

[f. 3]

Por lo que acabo de exponer v comprenderá que la posicion del Oficial Alves es sumamente delicada, y como por su edad carece de la circunspeccion debida, quien sabe lo que pueda tener lugar en adelante con motivo de los sucesos que han ocurrido. Hay entre los demas oficiales Brasileros un Teniente ó Capitan Facundes, hombre de juicio y reposado que goza de la estimacion de todos los que lo conosen aquí y muy bien podia reemplazar al Joven Alves

He hecho á v este relato por si lo cree prudente avisarle al Sor\* Marques, á fin de evitarle un disgusto, y ademas de q.<sup>e</sup> pudiera entorpecerse el envio de los elementos que manda buscar á esta ciudad para satisfacer las necesidades de su Ejercito.

Nada mas ocurre que pueda comunicarle y deseandole buena salud se repite como siempre muy su aff<sup>mo</sup> amigo

*Julian Martinez.*

..... vá con el objeto de sacar la Barca..... tubo lugar la sublevacion, y con ..... el carbon. Como el Vapor /á sufrido en las camaras y cuartos de los tambores, así como la tripulacion fue saqueada, desearia que no lo demorase para despacharlo á Buenos-Ayres con el objeto de reparar las averias que tenga, dotandolo á la vez de la marineria y enseres de que carece.

[f. 3 vta.]

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.026. Original manuscrito; papel rayado con membrete en relieve, formato de la hoja 26 ½ x 21 cm.; letra de Julián Martínez, interlíneas 9 mm.; conservación mala, tiene los bordes deteriorados por la polilla; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes está agregado; los puntos suspensivos señalan la parte deteriorada del documento; lo con bastardilla está subrayado en el original.]

87. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; el tiempo tan inestable es una molestia para la vida de campaña. Los enemigos sufrieron un fuerte revés el 24 de setiembre; pero a pesar de ello López sigue decidido a resistir; por encargo de Federico Ellauri le trasmite su pesar por la muerte del hijo; la epidemia de cólera ha disminuído sus estragos.]

[Campamento en Tuyú Cué, setiembre 28 y 29 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cüe S<sup>bre</sup> 28/867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Somos Sabado y nada de llegar la correspondencia que sale de esa los Domingos, lo que importa decir que en este turno tambien nos quedamos en blanco y que como ya lo dije, no hai que contar sino con el Proveedor en ese itinerario — Paciencia y adelante que para sufrir estamos en el mundo —

El temperamento de esta tierra es lo mas variable que

imaginar se puede — Tres dias hemos tenido de un sol y calor de Enero y hoi, estamos de capa y buscando el reparo del aire. Hai en todo con que divertirse y mas con la inaccion en que pasamos los dias uno tras otro hta\* que Dios quiera poner termino á esta guerra que es posible no ter[mi]ne inter Lopez tenga desgraciados Paraguayos á quienes mandar al sacrificio. Sea y tambien adelante.

[f. 1 vta.]

/Desde el 25 que nada sé de la hija y como en ese dia se fue de Itaporu á Corrientes para seguir ya parà esa, supongo ira ya en viage delo que repito me felicito estrañando si, no saber esto positivamente, bién por alguna carta de ella ó por aviso de Federico —

Por repetidas veces me ha dicho este buen Federico, que no te escribia porque no tenia animo para hacerlo pidiendome te lo hiciera asi saber. Con cinceridad he creido que asi debia ser por recordar como queria á nuestro hijo. Esto por una parte y por la otra, el descabellado estado en q.º supongo sus multiplicados negocios, no dudo hayan sido las causas porque no te ha escrito — Tampoco sé nada de él desde el 24 —

[f. 2]

Los enemigos despues del combate del 24, no han salido de su servicio ordinario y por un pasado que hemos tenido hoi perteneciente alas fuerzas que se batieron ese dia, sabemos que sufrieron mucho — Este como /todos, pinta el estado de la tropa bien en inutilidad como ellos dicen pero, ahi estan tieso que tieso — Para mayor abundamiento el Colera no los ha dejado del todo, lo que no es de estrañar porque ese maldito flagelo una vez entrado no se va con facilidad. Salpica de cuando en cuando sin ser epidemico y en la condicion en que se encuentran los infelices Paraguayos, todas las enfermedades hacen mas estrago —

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños y á la hermana Amelia mis recuerdos —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

S<sup>bre</sup> 29 — No hai novedad.

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.630. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de la hoja 24 x 18 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 7 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [] está agregado.*]

88. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); muy complacido de las afectuosas expresiones que recibe Talala con motivo de la desgracia que ambos han sufrido; envía recuerdos a su amigo Manuel Pacheco; aun cuando todos hablan de paz no cree que esté próxima; no hay que dejarse llevar de ilusiones sin fundamento; el Presidente Mitre no le ha dicho palabra sobre este asunto; la situación política le parece muy complicada y agrava la situación internacional; el coronel Donato Alvarez cargó de sorpresa al enemigo, con todo éxito; por su parte los paraguayos con 1500 hombres atacaron a los brasileños, sin éxito, pues los primeros perdieron 600 hombres. Francisco Solano López parece decidido a luchar hasta el fin; la epidemia de cólera ha calmado en el campamento.]

[Campamento de Tuyú Cué, octubre 2 - 4 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue O<sup>bre</sup> 2 de 1.867

[f. 1]

Mi Talala —

El esperado dia Miercoles para mi de todas las semanas, ha concluido en esta dandome el gran consuelo de hacer llegar á mi poder cuatro cartas tuyas — Dos del 20, una del 22 y la ultima del 24 — Tengo pues mas de lo que esperaba y sin embargo, estoy seguro te pasa

á ti cuando concluyes de leer mis cartas lo que á mi y es; quedarme deseando otras —

[f. 1 vta.]

No hai duda que hablando de lo que se siente y duele, se recibe en la misma mortificacion algun consuelo porque hai desahogo pero, eso puede hacer bien por una dos veces y mucho mal, si es pan cotidiano como lo estas haciendo en todas tus cartas con motivo delas visitas de familia que no es posible dejar de ver y recibir — Mucho me he de alegrar cuando sepa que ya han cumplido todas con el de-/ber de verte lo que apesar de todo el inconveniente que eso tiene, yo les agradezco á todos mucho te hagan esa demostracion de cariño — Si Manuel Pacheco aun esta en esa, hasle saber que siempre lo he recordado y deseado saber como le va en su trabajo —

Hacen 8 dias que la hija esta como se dice con el pie en el estribo para embarcarse en cuanto llegue el vapor Emilia que debe bajar del Cerrito á Corrientes para seguir á esa — Hoi mismo me ha escrito lo que no importa decir, que ahora que son las 7½ dela noche no vaya navegando aguas abajo — Si nó lo ha hecho y recibe mi carta (*de*) mañana, puede que deje de ir en ese vapor, p.<sup>a</sup> hacerlo en el Libertad donde ira como dueña de casa y sin deber favor —

[f. 2]

Nada me sorprende tu resignacion y conformidad para sobreponerte al tremendo golpe que hemos recibido á pesar de tu estremada sensibilidad. Di-/os te ha dotado de muy buena cabeza y ella podra mas que el sentimiento del alma — Esa es tambien la ley de Dios y él nos dara fuerzas para cumplirla — Como tu misma lo dices, tus hijos, la familia toda y tu marido que solo quiere vivir para ti, eso y todo lo razonable esperamos has de hacer para complacernos.

O<sup>bre</sup> 3 —

Dejé anoche de continuar por tener que ocuparme en escribir varias cartas para Corrientes, Ytapiru y Tuyuti

— Continuo pues ocupandome de tus cartas —

Ahora que Diarios y hombres todos hablan de Paz, nada de particular tiene que tu preocupacion por la realizacion de ese apetecido bien, ecsalte tu imaginacion y te haga concevir esperanza de su pronta realizacion —

Sobre este punto el que menos sabe soi yo. El Presidente no dice una sola palabra sobre nada y por mi parte, mas facil es que el Sol /suspenda su carrera antes que salga de mi la mas insignificante pregunta que no este dentro delos limites del servicio ordinario del Ejercito — Asi me he manejado siempre y muy bien que me va —

[f. 2 vta.]

Para mi todo lo que veo publicado (que me han leído) me parece un disparate bueno solo, para los que á todo trance quieren se haga la Paz para perder mas pronto en la opinion al Presidente — De esta fija idea nadie me hace salir y como es cosa q.<sup>o</sup> encuentra tanto eco, nada de particular tendra salga de todo ese invento algun sucio pastel como el que quiso hacer D.<sup>n</sup> Manuel Garcia con los Brasileros el Año 27 — Todo para mi es de temer por el estado en que se encuentran los distintos partidos politicos en la Republica siendo el partidario dela guerra el menos fuerte por lo mismo que es el que tiene la razon — No consientas en tal hecho si no quieres sufrir con el desengaño —

/Hoi ha sido muy mal dia para Lopez y por consig.<sup>te</sup> bueno p.<sup>a</sup> nosotros.

[f. 3]

Al hacerse la descubierta por la parte que cuida nuestra caballeria, Donato Alvarez que ya esta bueno de su herida quiso probar de que temple estan los enemigos — Preparo unos 45 hombres y con ellos hizo cargar á 80 los que, cuando acordaron ya tenian á nuestros hombres encima — Dejaron tendidos como 20 entre ellos á un of.<sup>1</sup> de quien trajeron el Kepi retirandose enseguida con perdida de solo un hombre —

Poco despues de esto iniciaba el enemigo por nuestra

derecha (cerca de Humaita) estar con disposicion de camorrear con los Brasileros — Desprendieron como 1.500 hombres de Caballeria y despues de muchas escaramusas y de mucho tiempo, fueron cargados y desechos completamente dejando en el campo 600 cadaveres y docientos prisioneros — Con este van 10 golpes que recibe el feroz Lopez en dos meses — Solo él puede agüantarse —

[f. 3 vta.]

/Este barbaro ha dho\* que todos deben morir y es probable lo haga cumplir si no por solo los efectos delas armas, por las pestes que tambien contribuye —

Nosotros tambien tenemos al importuno huesped el Sor\* Colera el que dicen es esporadico — No epidemico — No es cosa aun pero algo es —

Son las 7 de la noche hora en que recibo carta de la hija de hoi aun encajada en Corrientes — Supongo que ya no saldra hta\* el Domingo por el Libertad —

Adios mi alma — A los hijos mis cariños —

Para que te sigas imponiendo dela chicanera politica de esa, te incluyo una larga carta que he recibido —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

O.<sup>bre</sup> 4 — No hai novedad —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.631. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de la hoja 23 ½ x 18 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlineas 6 a 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis () y bastardilla está intercalado.]

89. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly y Obes (Talala); en un choque entre caballerías el enemigo ha perdido 850 hombres sobre el total de 2000 jinetes de que se componía la fuerza; sin embargo Francisco Solano López ha ordenado a sus tropas celebrar como victoria lo que fué aplastante derrota.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 5 y 6 de 1867]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue O.<sup>bre</sup> 5 /867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Esta semana que tocaba venir al Proveedor, concluye como la anterior sin tener un segundo consuelo en el recibo de nuevas cartas — Esta visto que si no fuera por los junores vapores de Matti, nos pasaríamos muchas semanas en blanco de correspondencia de esa —

De ayer á hoi nada particular tenemos que referir, no solo porque esta muy fresco el golpasó dado á la Caballeria enemiga, sino porque el tiempo porque estamos pasando no puede ser mas insoportable. — El calor es de Enero, sin aire y con tanta mosca como en las Enseñaditas que se hicieron celebres por esta plaga contra la cual no pueden los soldados —

/Es verdaderamente un tiempo como para apurar el sufrimiento, gracias que no nos falta sombra donde pasar el Sol y como estamos quietos la cosa es mas soportable — Si Dios nos mandara alguna lluvia nos haria mucho bien —

[f. 1 vta.]

Hoi hemos tenido un pasado el que refiere que Lopez ha hecho festejar el triunfo del 3 haciendo decir á la tropa que han muerto 3.500 Brasileros — ¡Que cinico! Hoi mismo han recorrido el campo dela pelea tres distintas comisiones mandadas espresamente para contar los cadaveres y ninguna da menos de 850 — Los prisioneros que aqui tenemos declaran que delos 2000 que eran, no han salvado 400 sanos — Lopez puede hacer decir á la

tropa lo que se le ocurra — Ella sabe lo que pasa positivamente —

[f. 2] Según una carta que tengo de Federico nuestra hija al fin se va /en el Libertad que debe partir mañana — Me alegro por mil razones — No debiera favor é ira como dueña de casa —

Adios mi Alma — Abraza á los hijos recordandome á la hermana, Amelia —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

O.<sup>bre</sup> 6 — No hai novedad —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.632. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de la hoja 24 x 18 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 8 a 10 mm.; conservación buena.]

90. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; elogia la rapidez y puntualidad con que el vapor “Uruguay” distribuye la correspondencia; le recomienda no dar crédito a chismes, rumores y malévolos comentarios de falsos amigos; debido al tiempo lluvioso se encuentra encerrado en su carrutón de campaña, dedicado a escribir; constantemente ve al coronel Manuel Olazábal quien lo provee de carne de buena calidad; el general Cesáreo Domínguez y algunos jefes y oficiales han sido atacados por el cólera; los paraguayos han sido batidos por los brasileños y los argentinos; la caballería de los aliados ha desbaratado la caballería paraguaya, matando más de 500 jinetes y tomando 200 prisioneros; los soldados uruguayos han excursionado sobre la retaguardia del enemigo, más allá de Humaitá; se revela satisfecho de los boletines de aprovechamiento escolar de sus hijos; aconseja a su hijo Alberto metodizar sus horas de estudio.]

[Campamento en Tuyú Cué, octubre 22 - 27 de 1867.]

[f. 1]

/Camp<sup>to</sup> en Tuyu Cüe O.<sup>bre</sup> 22/867

Mi Talala —

Desde que nos hallamos en campaña, jamas hemos sido tan favorecidos con la pronta llegada de la corres-

pondencia semanal como lo hemos sido esta vez que ha sido portador de ella el vapor Vruaguay. Anoche á las 9½ leia tus cartas del 14, 15 y 16 con mas otra del hijo Alberto del 17 — Han sido pues cuando menos 48 las horas de anticipacion y para que se vea que en nuestra situacion esto tiene su inconveniente sino ha de continuar, lo que ahora nos causa contento, sera causa de mortificacion pues nos parecerá eterna la semana que ha de correr hta\* llegar el Martes ó Miercoles que viene — Paciencia, —

El Sor\* Arteaga nos ha hecho el bien de traernos noticias de lo mas querido prontamente, pero, ha sido mayor el mal que nos ha hecho yendose al /siguiente dia de su llegada á Corrientes y como es consig.<sup>te</sup> sin llevar nuestras noticias — Por esta circunstancia, maldigo este sobre hueso que se ha entrometido sin estar uno en antecedentes para dejarnos mirando al viernes.

[f. 1 vta.]

Te has llevado chasco al suponer que me habria disgustado con tus suspicaces prevenciones de tu carta del 12 — Por mi anterior habras ya visto que no ha sido asi y que poco cuidado se me da, haya algun falso amigo que pueda hacer mal uso de mis opiniones manifestadas en alguna carta — Cuando yo me esplico es para estar á lo que venga — No soy predicador mas no me escuso cuando soy requerido asi pues, tu eres la que debes no afectarte por el mal proceder delos que se llaman mis amigos que creo es a ellos a quienes haces alucion. Lo que debes hacer es decirme lo que sepas para precaverme de veras no olvidando, que maldita la /imprecion que lo que sea me ha de hacer — Sera un desengaño mas delos que á cada paso se recibe en esta vida —

[f. 2]

Muy bien me parece lo que ha hecho Miguel delas acciones de la plaza mas, no quedo satisfecho con lo hecho por el bueno de Ramirez — El valor que ha tomado no es la mitad de su cápital si mal no recuerdo — Bien sabia yo que él no pensaba en eso porque ya se conocia

con la intencion que hacia la cosa desde su principio y eso mas hai que agradecerle. Por este mismo hecho como por tu juicioso modo de pensar, opino porque se ha dado buen jiro al sobrante — Cuando yo me vea con Ramirez arreglaré eso —

O.<sup>bre</sup> 23 —

[f. 2 vta.]

Son las 6 dela mañana y por estar lloviendo desde mucho antes de amanecer, me hallo en mi carreton miran-/do este buen tiempo que es la recompensa del fuerte dia de calor sufrido ayer. Por esto veras que no me mortifico mucho por el servicio asi, cuando tengan por ahi malos tiempos, no debe eso mortificarte, pensando en que yo lo estare pasando mal. Para que tál cosa suceda es necesario que el enemigo nos obligue á ello y con lluvia no se brega ni se hacen maniobras que puedan obligar á ponerse sobre las armas, cosa q.<sup>e</sup> hace salir á todo vicho de la cueva.

[f. 3]

Estoy pues inclusto y agradablemente ocupado hablando contigo y escribiendo como muy raras veces me sucede pues, o te escribo á ratitos, ó haciendolo tengo que estar atendiendo álos que á cada momento me interrumpen á lo que se debé agregar, que el calor y las moscas son en el dia obstaculos invensibles para esta ocupacion — En esta /tierra de Dios y viviendo encarretado ó en ranchitos, todo se hace con las comodidades que se desean — Volvamos á tus cartas —

Ya sabia yo que las noticias que de aqui fuesen para los Diarios, relacionando lo que nos hacia el flagelo, habian de ser para ti de mas valor que las que yo te daba sobre el mismo asunto, aun cuando yo diga la verdad delo que pasa y ellos, mientan ó ecsageren como lo hacen en todo porque asi les conviene — Sea como tu lo quieras y para que no haya contradiccion, mejor es que yo deje de decirte lo que por aqui pasa puesto que en la correspondencia de los Dias se halla cuanto se

quiera saber y sobre todo, hai buena redaccion y estilo como que se escribe para el publico á quien es necesario imprecionar para q.<sup>e</sup> ponga el grito en el Cielo /que es lo esencial al objeto que se han propuesto llegar los que se ocupan en escribir para la prensa —

[f. 3 vta.]

El difunto Cor.<sup>1</sup> O[la]zabal Gefe de Vanguardia por el frente de nuestra linea y á quien veo mañana y tarde y quien me esta manteniendo de gallinas hace como un mes, porque es hombre que sabe proporcionarse esas cosas y álas que hai que ocurrir porq.<sup>e</sup> la carne esta incomible, me pide te dé sus recuerdos —

Si solo te hable del pobre Gral\* Dominguez, fué por que le conocias y no á los demas que han tenido la desgracia de llevar igual camino.

De los Gefes y oficiales que hta\* hoi han fallecido del flagelo, de solo dos puede decirse que ese su destino — Los demas han sido todos, ó viciosos ó de mala vida debiendo tenerse en cuenta tambien, lo que son nuestros hombres para eso de metodizarse — Se matan á sabiendas y /sin embargo lo hacen — Esto es lo que ha pasado y de lo que aun no estamos del todo muy libres pero si, ya p.<sup>a</sup> decir — Gracias á Dios que nos vemos libres de Colera. Solo hai ya pocos casos nuevos y estos, de mejor caracter — Esto es lo que yo digo y que no puedo rectificar porque no se lo que diran las correspondencias álas que desde ya les doy mi acatamiento — Son la esencia de la realidad delas cosas —

[f. 4]

Mientras nosotros nos entendemos con Dios por las cosas que nos manda para hacernos sentir su infinito poder y bondad á la vez, los desgraciados Paraguayos que por esa parte sufren como nosotros, siguen resistiendo y recibiendo otra clase de flagelo mas rapido y violento — Antes de ayer 21, han vuelto ha ser masacra/dos por los Brasileros á nuestra derecha y tambien por

[f. 4 vta.]

nosotros á la izquierda aunque en pequeña escala —

[f. 5] Despues del tremendo combate del 3 del Corr.<sup>te</sup> Lopez que no se mira para eso de hacer matar sus soldados, volvió á mandar ocupar las mismas posiciones durante el dia con su figurada Caballeria en numero de 1,000 a 1200 hombres — Observado esto, el Presidente hizo presente á Caxias que no se debia concentrar en esa audacia aprovechandola para darles otra sableada — Asi se hizo preparando para el efecto nada menos que, 4,000 hombres de caballeria perfectamente montados con parte de los que á las diez de la mañana se lanzaron á escape sobre estos desgraciados que fue-/ron otra vez victimas del malicimo estado de sus figuras de caballos — Quedaron en el campo como 500 cadaveres, se han traído 200 prisioneros entre sanos y heridos habiendo entre estos siete oficiales y quien sabe cuantos heridos han llevado pues los han perseguido hta\* la trinchera de Humaita la q.<sup>e</sup> por primera vez nos hizo sus cañones haciendo disparos con algun apuro —

No se fijamente la perdida que han tenido los Brasileros pero sé, que hai dos ó tres oficiales muertos y varios heridos como dos Gefes heridos entre estos un sobrino de Osorio — Son heridos leves —

[f. 5 vta.] Por nuestra parte que no tenemos campo por el terreno y por estar muy encima dela trin-/chera general, se hizo algo y no cuanto se pudo porque nuestra fuerza se encontró con los caminos cortados por zanjas y posos de soto — Sin embargo, se les dio una buena carga por 150 hombres del S.<sup>n</sup> Martin en que se mataron como 80 entre estos 7 oficiales y corriendolos hta\* que sus cañones dela trinchera tambien hicieron fuego — Nosotros perdimos — 3 Of.<sup>s</sup> muertos — 2 soldados id — 2 Of.<sup>s</sup> heridos y 10 soldados mas heridos — De estos hai solo tres de gravedad.

Ya ves pues que para los Paraguayos todo es Colera y no lo hai para Lopez causa exclusiva de todos estos

horrores — Vendita sea la voluntad de Dios que así dispone las cosas humanas —

Como dejo espresado, re-/laciono yo lo que pasó el 21 — Las correspondencias mejor informadas y mas interesadas en decir la verdad, pueden decir algo mas ó esto mismo empleando otras frases — A lo que ellas digan debe estarse —

[f. 6]

Olvidaba referir que para complementar la operacion del 21, se mando una fuerza de 80 hombres la mayor parte de las fuerzas Orientales y á las ordenes de un Mayor delos mismos, que se internase á una buena distancia — Ya estan de vuelta habiendo recorrido mas de 10 leguas á retaguardia de Humaita y trayendo 30 prisioneros entre ellos un juez de Paz, algunas vacas y ciento y pico de yegüitas — Todo por ahi esta decierto — Las familias han marchado todas y como lo han podido hacer al interior sobre la Capital —

/O.<sup>bre</sup> 24 —

[f. 6 vta.]

Temprano mejoro el tiempo ayer teniendo hoi un dia inmejorable — Porque te digo en mi anterior de nuestro Enrique, habras visto que estamos muy de acuerdo en que no debe volver por negocio que no venga hecho por esta detestable tierra — No ha nacido para negociante de su sola cuenta y mucho menos para la presente epoca — La prueba la tiene en lo que ha pasado con Tejo lo q.<sup>o</sup> le esta bien empleado por no haber seguido mis consejos al pie como se lo repeti hta\* el fastidio — Tienen la pretencion de que saben y no conocen jota de nada. Asi es la *mozada*([da]) del dia y como no pueden errar, el medio mas pronto y facil que tienen p.<sup>a</sup> reparar el mal es; tirar por la calle del mejio [*sic*] y ponerse en guardia esperando el ataque. — Enri-/que ha de quebrar con cuantos entre en negocio porque asi es su desgraciado genio y no sabe reprimirse ni medir las palabras con que ofende.

[f. 7]

La clasificacion de misia Pepa es acabada — Lo peor de todo es, que este hijo tan completo porque indudablemente hace feliz á nuestra Pascuala, no tiene buena salud ni fisico para repararla — Quiera Dios que en esto sea un completo D.<sup>n</sup> Froilan —

Lo que Federico ha dho\* de su muger al remitirme la carta de ella es; que dejaria de haber sido educada por una Alvarez sino manifestara su pensamiento como lo hacia — De esto ha ser como las Alvarez, hai la diferencia de la luz á las tinieblas. Si lo que decia sorprendia ¿Como seria si realmente lo realizase? A lo primero me referia yo y no á lo segundo —

[f. 7 vta.]

/Ya conoces mi opinion sobre el modo de ser de Federico en materia de negocios — Es una cabeza emprendedora pero sin calculo ni metodo — Puedo equivocarme y ojala sea asi pero, si este no da batacaso, saldra arruinado al fin y al cabo —

Bien satisfactoria es la opinion manifestada por el Preceptor en los boletines de nuestros hijos. Si efectivamente tienen cabeza, seran gente aun cuando sean ahora desaplicados — Ese don suple á todo, como el estudio al don aun cuando sea sin lucidez —

Contesto al hijo Alberto á su cartita de fha\* 17 en la que me da cuenta de sus trabajos para conseguir no perder este año — Le pido metodice las horas de estudio para no atascarse y hacerse con eso mal á su salud —

[f. 8]

Me felicito de que /el rico ñieto se parezca tan bien.

Pronto espero saber que te ha ganado el lado de las casas — Deseo sea asi.

Adios mi alma — A los hijos mis cariños y á la hermana Amelia un abraso —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

El colera se va, estamos ya muy á la orilla para vernos del todo libres este flagelo —

Recibi anoche alas nueve tu carta del 17 — Muy contento quedo con saber que la Micaela no ha tenido novedad —

Vale

/Rompo el sobre de mi carta para agregar algunos detalles sobre el suceso de hoi y otra nueva noticia —

Los muertos Paraguayos pasan de 500 y el resto hta\* 800 que dicen era el total de la fuerza, se han ahogado ó estan prisioneros —

El Marques ha remitido al Presidente, un papel encontrado en el Rio por los buques de grra\* de madera que estan en Curu y que esta dentro de una botella lacrada y cerrada, el cual dice asi —

“Lopez se embo[rra]cha hoy por una mala noticia que recibio dela Asuncion

27 de O.<sup>bre</sup> de 1867”

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.638. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 24 x 18 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlínea 10 a 12 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo indicado entre corchetes está agregado.]

[f. 8 vta.]  
en blanco  
[f. 9]

91. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; el Presidente, general Bartolomé Mitre, ordenó una expedición sobre la costa del Río Paraguay que puede dar por resultado cerrar completamente la comunicación del ejército paraguayo con tierra; todo el día se ha escuchado el estampido de los cañones del ejército paraguayo, y fuego de fusilería, lo que parece indicar que los brasileros han obligado a los paraguayos a salir de la costa; salieron 150 hombres, correntinos y orientales, a una correría tierra adentro encontrando una partida de correntinos al servicio de López que fué batida; pero al regresar cayeron en una emboscada de la infantería paraguaya, que les hizo perder 12 hombres y el ganado que traían; el resultado del Paso del Tayí sobre la barranca del río Paraguay ha sido 3 vapores paraguayos hundidos, mas de 100 prisioneros y 800 soldados paraguayos muertos; por desertores del ejército paraguayo se sabe que ha cundido la desmoralización en las filas enemigas.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 2 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 2/867 —

Mi Talala —

En este turno semanal tocaba llegar á Corrientes al vapor Proveedor, y como estamos en el dia sabado sin haber recibido ni noticia de que tal cosa haya sucedido, infiero ser la causa de esto los efectos de las sabias medidas tomadas ahi para repudiar la madre al hijo, la esposa al esposo && por haber cometido el crimen de concurrir ála defensa de la Patria y soportar un flagelo que Dios nos ha mandado. Esta estupenda barbaridad y crueldad sólo entre nosotros puede tener lugar —

Nosotros siguiendo la rutina de enviar correspondencia para el Domingo aun cuando no sabemos si hai quien la lleve, despachamos hoi de doce á una del dia la que haya p.<sup>a</sup> /que en la madrugada de mañana llegue á Corrientes —

[f. 1 vta.]

No teniendo nada á que contestar ni menos sucesos de por aca que comunicar, necesario es que esta solo se re-

duzca á simple posterioridad de nuevo aviso de seguir con buena salud gracias á Dios sin embargo, puede ser que haya lugar de comunicar algo —

En mi anterior te doi cuenta de una expedicion ordenada por el Presidente sobre la costa del Rio Paraguay que si se mantiene se cierra completamente la comunicacion de Lopez por tierra — Aun no se ha retirado la Div.<sup>n</sup> expedicionaria á su campo y por partes de anoche, los Paraguayos desembarcaban fuerzas en la costa. Esta mañana desde la salida del Sol hta\* las seis (una hora) se ha oido algun fuego de fusileria y cañon pareciendo ser este ultimo, de /los vapores de Lopez, lo que probara si asi es, que los Brasileros han obligado á los enemigos á ([no]) salir dela costa.

[f. 2]

No se si habra tiempo de poder (*comunicar*) lo que ha pasado porque hai de aqui de 5 á 6 leguas — Si viene algo ira —

Tambien habia salido una fuerza nuestra de 150 hombres, Correntinos y Orientales á una correria tierra adentro — Llegaron hta\* muy lejos de aqui encontrando solo una partida tambien de correntinos al servicio de Lopez, que batieron y regresaron trayendo algunos bueyes y lecheras por no haber mas. Marchaban de noche regresando por el mismo camino que fueron y al pasar un mal paso de monte y bañado, una emboscada de infanteria que les salio, les hizo perder el arreo y tambien 10 ó 12 hombres — Esto es lo q.<sup>e</sup> sabemos por relacion verbal, mas tarde tendre el parte oficial —

Tenemos ya la noticia del resultado dela operacion del paso Tayí /sobre la barranca del Rio Paraguay. Tres vapores hechados á pique y se han tomado mas de 100 prisioneros sin mencionar el numero de muertos — Los Brasileros han perdido menos que en la toma del Potrero Ovella — Esto es lo que dicen los telegramas pasados por el Marques á Osorio para que este los pase al Presidente como lo ha hecho — Despues de esto, ese punto

[f. 2 vta.]

quedará definitivamente ocupado por los Brasileiros — Esto es de gran importancia.

Otra noticia — Acaba de llegar un pasado á las avanzadas de Osorio — Dice que hay gran desmoralización en las fuerzas de Lopez desde que saben que les han tapado la puerta.

Si esto es positivo ¿Como será despues que sepan lo de los vapores?

Es la una del dia y segun un ultimo dho\*, parece q.<sup>e</sup> son 800 los Paraguayos que se han fundido en Tayí.

Adios mi Alma — Abraza á los hijos —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.640. Original manuscrito; papel común con franja negra; formato de la hoja 23 ½ x 18 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre parntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

92. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; el día anterior los paraguayos atacaron Tuyutí siendo rechazados con grandes pérdidas; el ataque sorpresivo tomó desprevenidos los <sup>+</sup>puestos avanzados del ejército aliado; los paraguayos atacaron la ciudadela de Porto Alegre siendo rechazados; las bajas paraguayas llegan a 3.000 muertos e infinidad de heridos; moral y materialmente ha sido un gran triunfo por las armas aliadas que acortó el fin de la guerra; no hay que esperar que se rindan los paraguayos, que combaten con frenesí y verdadero fanatismo.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 4 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyú Cue Nov.<sup>bre</sup> 4/867

Mi Talala —

Ayer ha sido Tuyutí otra vez sorprendido como lo fue el 24 de Mayo y otra vez recha[za]do el enemigo con gran

perdida pero obteniendo algunos trofeos y causando mas daño material que entonces — Apesar de todo ha sido un buen triunfo por nuestra parte que ayudara mucho á completar la obra —

Eran ayer poco mas delas cuatro de la mañana cuando yo iba para las avanzadas y al pasar por nuestra vijia, sentí el primer cañonazo dispara[do] en Tuyuti — Tardo algunos minutos de oirse un segundo disparo y con solo eso, ya dije á Homero que me acompañaba; á Tuyuti lo ha sorprendido el enemigo.

Me diriji á la vijia y apoco estar alli y apesar de no ser bien claro, ya comprendi que era un ataque /serio el llevado por el enemigo al referido punto —

[f. 1 vta.]

En vista de esto hice q<sup>e</sup> se incomodasen los que duermen á esa hora y que se aprontase la fuerza por si era necesario. Todo se hizo asi y poco despues marcho el Gral\* Hornos con toda nuestra Caballeria para el punto atacado llegando tan oportunam.<sup>te</sup> que no dudo tubo una gran parte en el rechazo y triunfo — Tambien fue una Div.<sup>n</sup> de Caballeria Brasileira con algunos Batallones —

Nuestra primera linea de fortificacion ¡Oh verguenza p.<sup>a</sup> nosotros pues eran todos argentinos! fue tan sorprendida que los tomaron durmiendo y eso indudablemente, fue causa de q<sup>e</sup> se rindiese un reducto Brasileiro que estaba fuera de lineas avanzado. Conseguido esto facilmente porque la disparada fue general, la inundacion de los enemigos por todo el campo que nosotros ocupavamos se hizo gene-/ral pasando álos Comercios Argentinos y Brasileros Proveduria & todo lo que fue saqueado y reducido á cenizas por que á todo le pegaron fuego —

[f. 2]

A la estremidad del Comercio Brasileiro, se halla la gran Ciudadela donde esta el Cuartel Gral\* de Porto Alegre, Hospitales, Parque y fuerzas de reserva — De alli empeso la resistencia y la matanza de Paraguayos, empeñandose estos audaces sin igual en tomar aquel punto, cohincidiendo con la resistencia el que en lo mas

fuerte de aquella pelea, nuestras fuerzas que de aqui marcharon se hacian sentir por la espalda del enemigo — El resultado ha sido que 7.500 á 8.000 hombres de que se componia la fuerza enemiga ha perdido 3.000 como uno —

[f. 2 vta.]

Moral y material es un gran triunfo para nosotros — Hubo ayer un momento en que muchos creyeron que la guerra se hacia indefinida. /Yo pense asi porque no se me ofuscaba la vista — Hoi piensan todos de muy distinto modo y creo efectivamente que la guerra esta muy acertada si Dios no dispone lo contrario.

La tapada de la puerta ocupando nuestras fuerzas hta\* la costa del Rio Paraguay, es golpe mortal para Lopez y en despecho de eso es que ayer se dio la cabezada que dejo referida —

No conosco fijamente cuanta es nuestra perdida — En hombres creo es muy inferior ála de los Paraguayos. Segun algunos hai 10 de estos p<sup>a</sup> uno nuestro —

En material si tiene algo Lopez con que alucinar por un momento á su tropa — Se han llevado algunas piezas de Artilleria (no se cuantas) dos carretas con vestuarios algunas mulas, bueyes y dos carretas — Prisioneros cuando mas 200 siendo de tres cuartas partes Brasileros —

Esto lo que sé hta\* hoi — Si hai algo mas lo dire despues —

[f. 3]

/Si la repeticion de los golpes parciales que ha recibido Lopez hta\* el 24 del pasado, fha\* de mi ultima carta á que acusas recibo te hacia esperar que pronto tendria termino esta cruel guerra ¿Como pensaras ahora cuando sepas lo que ha sufrido este barbaro tirano en los hechos de armas del 2 y 3 del corriente? Diras que todo esta concluido y que muy luego Dios nos hará el inmenso bien de reunirnos para no separarnos jamas — Asi debia ser si se tratase de otro enemigo que no fuese Paraguayo y si aun siendolo, no tubiese por Gefe un tirano

tan desapiadado de su pueblo como Lopez — Es unico en la historia del mundo — Hoi hacen doce dias que no le entra una sola cola de vaca á su campo; que en estos ha sufrido dos mortales golpes y sin embargo, sus escualidos soldados ahi estan tan firmes como el primer dia — No (*hai*) pues porque alucinarse, no hai duda que la situacion es cada dia mas tirante y desesperada mas, no se jara inter tenga un hombre vivo — Asi proceden todos los que creen que en ellos esta en-/cerrado el bien general — Apesar de opinar como lo dejo espresado, creo sin perjuicio q<sup>e</sup> la guerra se acorta mucho —

[f. 3 vta.]

Cada dia que pasa se aumenta mas la perdida del enemigo en el ataque del 3 — Ya van sepultados 2.600 cadaveres Paraguayos y aun faltan por lo que todos creen lleguen á 3.000. Si estos son muertos ¿Cuantos seran los heridos? Esta guerra sale fuera de todas las reglas generales dela guerra.

Es tanto el armamento que han dejado que nosotros sin tener gente para recoger, tenemos ya en Corrientes 550 fusiles — Los Brasileros tienen lo demas —

Muy contento estoi con las cartas de los hijos Alberto y Micaela — Que sigan escribiendome si desean complacerme aun cuando yo no les conteste —

Adios mi alma — Es la una del dia y no es posible demorar mas — A los queridos hijos mis cariños y á los hermanos mis recuerdos —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.641. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de las hojas 24 x 18 cm., y 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlineas 5 a 11 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; lo indicado entre corchetes está agregado.]

93. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; el Presidente Mitre se ha hecho muchas ilusiones respecto de los contingentes que deben venir de las provincias, y respecto de su poder en la República, aun cuando las Provincias no necesitan de fuerzas nacionales para defenderlas, los políticos provincianos se oponen a que las fuerzas regulares abandonen las Provincias; se felicita de las atenciones que recibió Talala en Buenos Aires; deplora que los hijos no hayan podido seguir educándose en las escuelas de Montevideo. El enemigo después de sufrir un grave golpe, ha retirado su extrema derecha y reducido su línea de defensa.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 14 y 15 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.to en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 14 de 1.867

Mi Talala —

La semana que por turno le toca llegar al vapor Cisne, somos siempre favorecidos con el anticipo de la llegada de la correspondencia á este campo — Ayer á las 9 de la mañana me imponia con gusto de tu carta empesada el 3 y concluida el 7 la que me hace saber seguian todos bien de salud que es cuanto pido á Dios me conceda como unico y deseado bien de esta vida —

Ya sabia por el Presidente que se trataba de hacer venir hta\* este Ejercito las fuerzas que le pertenecen y que se hallan por el Interior — Tanto sobre esto como sobre los contingentes que debian mandar las Provincias, ha estado siempre formando castillos en el aire y con iluciones que jamas se han realizado sino en pequeña parte y de un modo ridiculo y farsaico como lo es, el poder que el ha querido tener en toda la Republica así pues, cuento tanto con ese auxilio como con mi suerte para hacer fortuna trabajan-/do honradamente. Nada vendra apesar de hacer notable falta el aumento de personal en el Ejercito Argentino, no solo para el mejor ecsito delas operaciones dela guerra, como para hacer mas digna la representacion de la Republica en la

[f. 1 vta.]

Alianza —Esto es una quimera aveloriada para los patriotas políticos de esa y de todas partes entre nosotros razon por la que, aun cuando las Provincias no necesiten ya de la presencia en ellas de fuerzas Nacionales para la conservacion de la tranquilidad publica, han de pretestar temores y hta\* los creo muy capaces de hacer ellos mismos levantar algunas partidas de montoneros para demostrar la necesidad de no mover las fuerzas de donde estan — Algunos de nuestros principales Gefes ha de contribuir á esto efiscamente — Si pues por lo que has visto en la Nacion empiezas con tus temores de que eso sea para atacar á Lopez, puedes tranquilizarte que no ha de tener efecto tal cosa si se ha de hacer con tales refuerzos. Somos una miseria con presunciones de lo contrario y de ahi no saldremos jamas —

Es fuera de toda duda que la /cabeza de Hector y mucho menos sus antecedentes, se pueden poner en cotejo no digo de Mitre, pero ni de ninguno de nuestros hombres publicos que figuran ó jovenes aventajados que por fortuna hai tantos en las dos margenes del Plata y sin embargo; padece una gran equivocacion al suponer y deducir por lo que le han hecho á Hector, que á Mitre con su privilegiada cabeza tendria todo en Europa. En audacia Hector es superior á todos los hombres y es á ella á quien debe el triunfo oratorio que ha obtenido teniendo no obstante, el merito de haber sabido aprovechar la ocasion que se le presentaba — Ni Mitre ni ninguno de nuestros hombres siendo infinitamente mas que Hector, habrian hecho en igualdad de circunstancias cosa parecida — Bien hacen los hermanos en meter bulla con el lauro adquirido por el hermano y apesar del fiasco que parece ha dado la invitacion p.<sup>a</sup> la medalla, ya veras como se realiza — La tirania dela prensa entre nosotros es tan fuerte como la delos hombres y los tales jovenes la explotan como pocos en esta vida —

[f. 2]

/Es tambien fuera de toda duda que nuestro hermano

[f. 2 vta.]

Miguel, tiene muy buena cabeza comercial mas, es tambien una gran realidad, que á suerte nadie le pone el pie adelante. Que Dios se la conserve y se la aumente cuanto posible sea.

Mucho sentire que Enrique venga por aca y mas, que se meta en negocios de caballos. Si lo hace volvera á perder tiempo y dinero — Este articulo es hoí aquí abundante y los que han recibido los Brasileros de primera clase — Puede ser que Oruan saque algo delos que tiene en invernada. Yo apostaria á que no saca para costear los gastos delo que desembolso con ella — Fresco esta si piensa en sacar algun provecho delo que esta pendiente y mas fresco esta Tejo si piensa que solo 20.000 fuertes pierde en ese maldito negocio — Al freir sera el reir —

No me sorprende que Federico haya escrito á Guien que sus negocios van bien y que gana mucho. Este es otro á quien siempre le sonrie la fortuna y ya veras en lo que todo esto viene á parar — Ojala me equivoque.

[f. 31

/Acabo de recibir carta [del] despilfarrador y con ella un tarro de dulce, un estuche de cuchillo, cuchara y tenedor al parecer de plata, un jarrito de plata, tres jabones de lechuga, un sepillo de dientes, un frasco agua de Coloña, media resma papel de cartas de esta clase, [y] 100 sobres, y un cajon cigarros habanos todo, regalo en nombre del hijo —

Con el sermon que le paso, no repetira tal locura —

Por tu carta veo que si bien haces tu gusto no recibiendo las personas que te favorecen y demuestran sino cariño, atencion por lo menos, haces mal, mal en otro sentido cual es, el de apurar cuanto antes el caliz de la amargura para no estar siempre en una misma situacion — Me parece conveniente q<sup>e</sup> te violentes para ayudar asi al efecto que debe producir el tiempo —

Son las doce del dia, hace media hora que no es lluvia lo que cae sino torrentes de agua acompañada de un

huracan que no se lo que habra quedado en pie — No podia dejar de suceder esto; el calor que teniamos era infernal — Empiesa ya á calmar una y otra cosa —

[f. 3 vta.]

Nada me sorprende la diferencia que encuentre Alberto entre condicipulos de una y otra orilla — Eso se explica facilmente sabiendo que en Montevideo hai mas moralidad en lo general y menos pedanteria — La lisen- cia tomandola por libertad ha dado ese resultado como tambien, ha concluido por lo general con los vinculos de fraternidad y cariño sincero — Conociendo todo esto es q.<sup>e</sup> me gustaba mucho se educasen mis hijos en Montevideo donde ademas, el mayor numero de una misma familia contribuye tanto en los buenos hábitos y costumbres — Dios no ha querido sea asi y á eso nada hai que oponer —

Nuestra Micaela es una perfeccion. Flor sin perfume para la corrompida juventud del dia — Pobrecita. No tiene poca desgracia con ser muger —

La carta de Julian esta superior. Merece un premio que pido se lo des en mi nombre — Al Angelucho que tambien me escriba debiendo hacerlo solo. Nada importa sean disparates los que ensarte, /Asi aprendera á escribir — A Ireneo que se aplique para probarle á su hermano Julian que no es un burrico — Para todos un beso.

[f. 4]

La prueba mas concluyente que puedes darme para saber que no eras lo que yo imaginaba con gran placer es; que apesar de ver lo encantador que es nuestro rico ñieto, no basta para distraerte como lo esperaba y asi debia ser si hubiese algo de lo que se me decia ecsistia. Cruel desengaño y mayor es la fatalidad de no poder estar á tu lado; Sea todo por Dios —

El enemigo despues del furibundo golpe del 3, solo se ha ocupado por (*el*) gran movimiento de Carretas que se ha visto por cuatro dias consecutivos, de retirar su estrema derecha es decir; por reducir mas su linea de defensa para ser sin duda mas fuerte en todas partes y

poder disponer de mayor numero de fuerza para hacer alguna otra intentona en la desesperada en que se encuentra — Puede ser que asi sea mas, si reflexiona vera que nada favorable puede esperar puesto que en Tuyuti donde todo le fue favorable por mas de dos horas solo consiguio romperse el alma — Condiciones como las de ese combate, raras veces /se reproducen en una misma guerra —

[f. 4 vta.]

Hoi he tomado declaracion á un pasado que vino ayer. Para que veas lo que dice te incluyo una copia que es para que solo se lea en casa —

Ha pasado la lluvia y quedado un lindo tiempo fresco —

Adios mi alma — Abraza á los hijos y á la Pascuala que me escriba refiriendome las gracias del ñieto — A la querida Amelia y sus hijos mis cariños — Nada me dices de los paseantes por Tacuari —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Nov.<sup>bre</sup> 15 — No hay novedad

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.644. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 21 cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 9 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([]) se halla testado; lo entre paréntesis () y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes [] está agregado.]

94. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez (Talala); le sorprende que las cartas que escribe a los más altos funcionarios del gobierno sobre asuntos de la guerra, aparezcan publicadas en los diarios, sin su permiso; llama la atención respecto de la apatía del gobierno para celebrar importantes triunfos militares de la guerra; parece que lo único que preocupa es la cuestión de la sucesión presidencial. Es desastrosa la situación en que se encuentra el ejército paraguayo, derrotado y sin provisiones; pero los paraguayos mueren matando. López hace correr falsos rumores sobre intervención de Inglaterra en el conflicto.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 17 y 18 de 1867.]

/Camp.to en Tuyu Cue 17 de 1.867

[f. 1]

8 de la noche

Mi Talala —

Hoi á las tres dela tarde tuve el gusto de recibir tus cartas del 7, 8 y 11 venidas por el vapor Vruguy que llego ayer á Corrientes y tambien, la dela hija Micaela en la que viene un agregado de la Pascuala y otra del buen Alberto de fha\* 12 —

No se si sera por que esta nueva linea para este vapor no es aun conocida de todos el resultado es, que en los dos viages que ha hecho ha venido muy poca correspondencia, pudiendo tambien ser esto causado por el modo de ser en general de la juventud inteligente del dia que dice ser bastante escribir una vez ála semana y es, no siempre para no fasti[di]ar. Bendito sea el progreso y la sivilisacion que asi acaba con los sentimientos del alma —

Con sorpresa he visto mis cartas publicadas y ese, es un abuso como cualquiera otro pues yo no he dado esa facultad á nadie ni pensado en que tal cosa se hiciese. No les dire una palabra pero que me emplumen si les doy mas noticias.

[f. 1 vta.]

/Nada me sorprende la apatia del Gob.<sup>o</sup> para festejar triunfos tan importantes como los del 2 y 3. Eso nada importa para gente que esta ocupada de cosas mas importantes para el pais como ser, ganar las elecciones para que sea Presidente el favorito del dia — Que consigan su objeto y ya veras si ese dia hechan las campanas á vuelo.

Mientras eso pasa por ahi, por aqui seguimos conociendo cada dia que pasa, la disformidad dela perdida en soldados que ha tenido Lopez el dia 3 y delo mucho que va apurando la escaces de bucolica en que ya esta su tropa — No faltan pasados que contestemente confirman todo esto y que no es posible sea todo invension. Ya te mande la declaracion de uno y esa es palida puesta al lado de tres mas que tengo tomadas posteriormente — Horroriza oir hablar de tanto muerto y herido. Esto y el ver los espectros que son la mayor parte de estos hombres, hace creer que no son racionales sino una especie humana distinta delo demas del mundo. Aun los ha de poner á tiro para que los maten á todos —

[f. 2]

Ya no hai duda ninguna sobre la reduccion de su linea de defensa. Esa es la prueba mas clasica que ha podido darnos de la poca fuerza que tiene y para que su tropa no se desanime con lo que /ven y hacen, esparce cuanto se le ocurre seguro que se lo han de creer — Entre estas originalidades esta la de que, una Escuadra Ynglesa vienè á ponerse de su lado para librar el Rio y una Division de los mismos ocupara Itapiru — Esto dice á los que tiene al Norte dentro de sus trincheras y á los que estan al Sud que es la parte de fortificacion que retira, que se reduce porque sabe que debemos precisamente atacarlo y para ser mas fuerte hace eso — Que á Mitre no le faltan sino dos meses para concluir su Presidencia y que si no vence en este inter, tendra que entregarse á él — ¿Cual de estos dos disparates te parece mas estupendo? Yo no se con cual quedarme y sin embargo,

en los Paraguayos eso produce su efecto.

Como hai lugar de continuar hta\* mañana álas doce, suspendo haciendome la ilucion de que te doy las buenas noches —

Nov.<sup>bre</sup> 18 —

Se ha pasaso la noche en tranquilidad y continuamos del mismo modo —

No son mil patacones los que desecha Florencio Madero de Galvan sino, 300 que son los que quiere abonarle por la Comisión que le desempeña. Esto es lo que él /me ha dho\* y yo creo ahora en vista delo que ofrece á Enrique lo que conceptuo muy poco, no por el trabajo que tiene que hacer sino, por todos los albures que aqui se corren lo que debe no perderse de vista para hacerse pagar mejor — Seguro estoy que Enrique no servira á Galvan en Contavilidad y administracion Comercial porque no la conoce como Florencio y eso, entra por mucho para hacerse pagar mejor — Por mi parte, prefiero venga á sueldo que por su cuenta. Le temo á sus negocios como temo por los de Federico aun cuando él diga de buena fé lo contrario. No es posible obtener ventajas cuando no hai cabeza para administrar — El resultado final ha de ser fatal —

[f. 2 vta.]

Sera una contrariedad mortificante que nuestra Pascuala no tenga á su lado á su marido para el lance que la espera. Si asi sucede lo sentiré infinito conformandome con todo porque la necesidad tiene cara de hereje — El espiritu de mi hija me da confianza para todo lo que á ella le toca — Dios la saque con bien y que tu tortura sea corta —

Mucho me alegro que Leopoldo tenga mucho que hacer esto es, si es motivado por la mucha clientela — Eso satisface el bolsillo y el amor propio. Es indudable que su buena voluntad para con nosotros no se retribuye con nada — Deseo mucho sea feliz y sobre todo, que la ahijada tenga familia —

[f. 3]

Por la carta del hijo Alberto se que habias tenido noticia dela Consu[e]la y que los paseantes de Tacuari todos estaban buenos. Lo celebro. No olvides hacerles presente mis recuerdos —

Si como parece el vapor en en [sic] que debio irse Miguel ha sufrido algun siniestro, sera esa la prueba mas concluyente de la buena suerte de ese hermano. Que Dios lo tenga siempre en su santa gracia.

Mucho me complace ver que desees volver ála Quinta, eso te sera muy conveniente para ti y mas p.<sup>a</sup> los hijos — Si no es campo del todo libre, es medio y para la estacion en que estamos cualquier cosa es preferible al encierro de una ciudad y ademas, la compaña de la querida Amelia te será siempre provechosa y ella lo pasara mejor acompañada que sola por muy baronil que sea —

[f. 3 vta.]

/Bien ira mientras dure pero, necesario es tener el genio de nuestro Macsimo para no pensar en el dia de mañana verdad es tambien, que á los 52½ no se ven las cosas con [sic]. á los 36 sin embargo, cinco hijos avivan los sentidos. Ojala no le falte jamas como satisfacer sus necesidades.

Mucho gusto me dan la lectura delas cartas de los hijos y deseo no se desanimen de hacerlo porque yo no les conteste, para ellos mi carta á ti debe satisfacerles —

Adios mi Alma — Abrasa álos hijos con mil besos para el rico ñieto y que los hermanos sepan que los recuerdo con cariño —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes.*

95. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; el contratista Matti es responsable del mal servicio de los vapores Esmeralda y Espigador. La situación del ejército paraguayo es cada vez más difícil; es posible que el dictador López intente alguna aventura militar desesperada; un antiguo servidor de su padre y de la tía Luisa Gelly le ha proporcionado datos exactos sobre la situación desesperada del ejército paraguayo; Carmelo Rosende, hermano político del Presidente General Mitre, ha exigido del capitán del vapor la entrega de la correspondencia, causando un escándalo que ha hecho muy mala impresión; no ha habido operación militar alguna.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 21 y 22 de 1867.]

/Camp.to en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 21/867

[f. 1]

Mi Talala —

Tenemos ya corrido parte del día Jueves y aun no esta en este campo la correspondencia que debe traer el veloz Espigador. Ojala, no pase esta vez como en el turno pasado que llego el Viernes cuando ya no habia tiempo de poder acusar recibo á lo que se recibia. Solo entre nosotros se pue[de] tolerar el abuso que hace el Sor\* Matti manteniendo en esta carrera y por la que recibe una fuerte subvencion, vapores tan malos como el Esmeralda y Espigador.

Despues de lo referido en mi ultima sobre la actualidad dela guerra por esta, nada hemos adelantado que meresca mencionarse. Todo sigue en apartente calma no siendo posible clasificar de otro modo el quietismo de Lopez pues, su estado no es para esperar sino para tratar de salir de tan critica situacion de alguna manera. En la eleccion del medio esta en mi opinion la demora y es muy posible que si retarda mu-/cho en buscar un lance de armas que es uno de los medios que tiene para tratar de abrirse paso, no puede tampoco hacerlo por el mal estado fisico de su tropa. Hace tiempo que no era bueno y ahora con el aumento del ayuno porque estan pasando,

[f. 1 vta.]

empeora de dia en dia — Como una goterita no faltan pasados y estos, cuentan y no acaban sobre lo que sufren ya por el hambre — Vno de estos que lo tengo á mi lado por haber conocido mucho á Papa y á nuestra pobre tia Luisa, es un hombre muy racional y formal como que tiene 53 años. Este es el que mas datos curiosos ([datos]) nos ha dado de todo y el mas curioso es el sig.<sup>te</sup>

[f. 2]

Cada quince dias se dá á la tropa racion de yerba — Vna libra por plaza mas ó menos bien pues; esta racion la venden los soldados al que de ellos quiera comprarla y las mugeres negociantas — Este mismo Benites que aqui esta hacia ese negocio, sacando de esa misma racion 5, 6 y hta\* 7 reales plata por ella. Los compradores son, las familias que se hallan entre trincheras y los marinos (asi llaman á los tripulantes de los vapores que (*ivan*) y /venian de la Asuncion á Humaita) los mismos que revendian esa corta racion al infeliz pueblo Paraguayo dela Capital por 12 r.<sup>s</sup> y dos pesos plata. Siendo esto asi como no lo dudo. ¿Habra quien dude del extremo estado en que se halla el pais dela yerba? Curiosa cosa es esta —

Son las 5½ de la tarde hora en que concluyo de leer tu carta empesada el 13 y concluida el 14 que acaba de llegar con lo demas de la correspondencia conducida por el Esmeralda que es igual al Espigador — No tan malo que aun hai tiempo de poder avisar por el mismo buque el recibo delo que el ha conducido — Ya habia concenido yo en ser este turno igual al de ahora 15 dias que luego la correspondencia el Viernes —

Bien decia nuestro tio Lucas hablando de los sonsos. Estos decia, no sirven sino para hacer mal — De un picaro se puede conseguir mucho pero de un sonso nada bueno hai que esperar — De este numero y en grado superlativo es Rosende asi es, que el atentado que ha cometido oponiéndose á mano armada á la entrega de la correspondencia es muy de él y sin embargo, el mas cul-

pable es el Capitan /del Vapor que consintio en tal cosa cuando su deber era, mandar arrojar ála agua ó poner en vigorosa prision álos causantes de semejante escandalo — Era lo unico que le faltaba al pobre Presidente para sobrellevar carga tan pesada como es la de ese cuñadito que Dios le ha dado.

Sin imaginar lo que tu me dirias hablando de lo que puede hacer Lopez, lo que ya estaba escrito antes de recibir tu carta te satisfara, pues te hara comprender que pensamos en lo mismo que tu temes haga — Si lo intenta puede salir bien porque asi es la guerra mas, repito que no suelen presentarse condiciones mas favorables que las que tubo en Tuyuti — Veremos lo que Dios le inspira —

Concluyo porque el retardo en llegar la correspondencia lo trastorna y recarga todo —

Son las 8 dela noche empieza á llover lo que viene bien para refrescar el tiempo que apura con sus calores — El dia de hoi ha sido cruel hta\* las tres de la tarde —

Adios mi alma — Abrasa á los hijos y al rico ñieto mil besos — A la hermana Amelia y sus hijos cuanto quieras en mi nombre

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Nov.<sup>bre</sup> 22 — Sin novedad — El agua ha sido poca —  
Continua el calor —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.645. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 26 x 21 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes, interlíneas 6 a 11 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

96. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; los visitantes le quitan tiempo para escribir; no ha habido operaciones militares; los brasileros han sacado en chatas y balsas de los vapores hundidos, algunos efectos y mercadería.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 23 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 23/867 —

Mi Talala —

Ayer debí empesar esta como continuacion de la despachada á la diana mas, el huespede Eduardo Madero que aqui está y otras atenciones del servicio, me privaron hacerlo quedandome para la ultima hora pues hoi sale de aqui la correspondencia á las doce del dia, si[n] haberte puesto algunos renglones anticipadamente como de costumbre. En todas partes los huespedes por de confianza que sean y por estas alturas con mas razon, son siempre jorobones mucho mas para mi que lo mismo es tener como pasarlo bien que mal — Los que vienen quedan curados si no se recuestan á mejor arbol —

[f. 1 vta.]

No se que historia es esa de las canoas y chatas á que te refieres en tu carta del 13 que dices te asusta — Los Brasileros han llevado algo de eso á Tayi para poder ir á los vapores hechados á pique que estan á corta distancia de la costa, y po-/der sacar algo de ellos como lo han conseguido ([como]) (*consistiendo esto en*) cañones, balas y algunas cosas mas. No comprendo pues como es que á semejante cosa se le dá la importancia que tu dices le encuentra el Presidente y que te hace temer sea eso motivo para que Lopez se presipite. Si lo hace, no ha de ser porq.<sup>o</sup> las canoas le cierren mas la puerta de lo que esta. La permanente ocupacion de Tayi sera la verdadera causa de cuanto haga hta\* su completa perdicion. No te alarmes por tan poca cosa, deja correr el tiempo que espero ha de querer Dios dé el fruto

deseado y sobre todo, no olvides que lo que ha de suceder tiene gran fuerza —

Mucho me alegro este siempre Consuela en cumplirte la promesa de su visita. No se por que me parece q.<sup>e</sup> viendote con ella, ya no te falta nada para pasarlo bien y eso es lo que ocupa todo mi pensamiento —

Por hoi nada mas tengo de que hablarte y ni aun tiempo para hacerlo porque no me dejan los importunos — El día esta tan hermoso que sin duda eso ha contribuido á la salida de visitan-/tes que no tienen una Talala para ocuparse de ella en ves de importunar á otros con sus visitas — Paciencia —

[f. 2]

Adios mi Alma — A los hijos mis cariños — Recuerdos á los hermanos y muchos besos al rico ñieto —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento Nº 15.646. Original manuscrito; papel común con franja negra, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 8 a 10 mm.; conservación buena, lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado; lo entre corchetes [ ] está agregado.]

97. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha recibido sus cartas traídas por el vapor Espigador; la guerra parece interminable a pesar de que Francisco Solano López está cada día más apurado; parece que nunca se rendirá y que será necesario la exterminación para concluirla; ha recibido las cartas de sus hijos.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 26 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 26/867.

[f. 1]

Mi Talala —

Alas 8½ de anoche tuve el gusto de recibir tu carta del 18 y 19 venida por el Espigador en un viage estra-

ordinario que ha hecho, y suponiendo que el regreso sea lo mismo mando ya esta á Corrientes para que no deje de ir mi aviso de seguir perfectamente bien de salud y en tranquilidad guerrera —

[f. 1 vta.]

Esta tu ultima carta me deja mas intranquilo que todas las anteriores y por consig.<sup>te</sup> mortificado y contrariado estremadamente por lo interminable de esta guerra la que, apesar de estar Lopez cada dia mas apurado, no creo por esto que su terminacion sea pronto — Es una fiera que solo con la completa esterminacion concluirá la cuestion que sostiene. Nada igual hai en el mundo que pueda ponerse á la par de /feroz semejante y de pueblo mas imbesil que el Paraguay — Continua la gotera de los pasados y no hai uno solo que no pinte el estado de postracion y abatimiento en que se encuentran con los colores mas vivos imaginables y sin embargo, nada de particular ha de tener que aun busquen un lance de armas —

La persuacion en que estoy de que á esto aun no se le ve claro y pronto fin y el agregado por el cruel desengaño que tus ultimas cartas me han dado, hacen de mi situacion un continuado y prolongado vivir de ecsi-tacion febril que solo se resiste porq.<sup>e</sup> no me abandona la fe cristiana. Dios se apiade de nosotros y te de á ti lo que á mi me sobra —

El 24 he tenido muy presente á la Juana por el punto de treinta y pico que ha pasado — Tanto á esta y especialmente al hermano, felicitalos en mi nombre por la habilidad de sus hijos que Dios les conserve.

[f. 2]

/De Enrique aun no tengo ([confiansa]) (*noticias*) de su llegada á Itapiru ni se si esta en camino — Ala hija que este tranquila por él — Aun cuando no este con él, lo cuidare como si lo tubiera á mi lado.—

Adios mi Alma — A los hijos que recibi tambien sus

cartas que mucho les estimo y á los otros muchos besos  
empesando por el ñieto —

A la hermana Amelia un abrazo —

Tu chino que te ama —

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.648.  
Original manuscrito; papel común, con franja negra; formato de la  
hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7  
a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se  
halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

98. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; son infundadas las noticias de Corrientes relativas a los supuestos movimientos militares del dictador paraguayo López; censura las indiscreciones del teniente coronel Lucio Mansilla quien todo lo toma a la chacota; han regresado partidas exploradoras trayendo 700 reses que suplirán un poco la escasez de carne que hay en el ejército; no es cierto que haya solicitado para las tropas ayuda económica de los particulares, pero no se opondrá a recibir las donaciones espontáneas de artículos necesarios para el ejército.]

[Campamento en Tuyú Cué, noviembre 28 y 29 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 28/867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Ayer después de haber despachado unos renglones que lleva Florencio Madero, recibí tu carta del 15 traída por Enrique en la que vienen las interesantes targetas de nuestra queridísima Micaelita y la de nuestro Leon Dandi Alberto — Muy buenos están estos retratos y como hablo con mi china, no puedo menos que confesarte que no me canso en recrearme mirando el interesante retrato de nuestra hija. Si hubiera venido el tuyo se habria completado la buena impresion y gusto—

Tambien recibí tu carta del 21 venida por el Cisne en la que me dices haber Avalos esparcido una noticia

[f. 1 vta.]

igual á todas las que se inventan en Corrientes á cada hora /del día, y que por falta de buen sentido se espar-  
sen sin fijarse en lo que se dice. — Se ha movido tanto  
Lopez de su encierro y nosotros tras de él, como tu de tu  
casa no siendo menos aprocsimada á la verdad la pasada  
del Ayudante de López —

[f. 2]

No hai disparate por estravagante que sea que deje de  
tener los honores de verse reproducido en letras de mol-  
de, ni tontos que lo crean. Dan naucias ver y leer las  
cosas que se escriben del teatro de la guerra como se  
titulan esas cosas y entre ellas en primera linea, las  
que escribe Mansilla a quien yo le he dho\* por varias  
veces y en presencia de varios, que es un traidor y que  
si fuese Gral\* en Gefe, ó no escribia, ó dejaba de man-  
dar cuerpo en el Ejercito — Todo lo hecha á la chacota  
y la broma siguiendo cada vez mas incensato en su mo-  
do de apreciar los sucesos y nuestras cosas — Es tal la  
mania que hai por escribir para la pren—/sa que para  
mi, es la causa primordial del desquisio y anarquia en  
que vivimos —

Hoi hacen seis dias que 1,500 hombres de Caballeria  
por lo menos, handan de correria por la campaña de-  
biendo haber ido hta\* el Tebicuari. Nada sabemos de  
ellas hta\* este momento y como esta no la despacho sino  
en la madrugada de mañana, es probable sepamos algo  
hoi de alguna delas columnas pues han salido divididas  
en tres fracciones — Algo hemos de saber delo que esta  
haciendo Lopez por el interior del pais para mejorar su  
situacion —

[f. 2 vta.]

No ha sido necesario esperar tanto — Nuestra fuerza  
esta ya de vuelta habiendo ido hta\* 20 leguas de aqui,  
no encontrando á nadie y trayendose como 700 reses va-  
cunas con las que nos regalaremos mañana, cosa apete-  
cida por que hacen cuatro meses que no sabemos lo que  
es carne regular — Las otras divisiones no han ido á los  
lugares indicados — /No conosco el porque —

Todo el dia de hoi ha sido una verdadera compensa-

cion de los fuertes de calor porque hemos pasado — Nublado y fresco desde que amanecio y ahora que son las cuatro de la tarde llueve agradablemente —

Mucho siento que nuestro rico Angelucho sufra tanto de las muelas y mas, que no tenga resolucion para hacerlas sacar — Eso es peor q.<sup>e</sup> el dolor mismo pues no sera facil se vea libre de él de otro modo —

La carta que me ha escrito esta muy buena y para mejorarla debe escribirme siempre —

No sera estraño que Macsimo caiga en la tontera de poner á sus hijos á la ecsibicion publica. Si tal sucede tanto Julian como Angel como premio á su comportacion deben ir —

Bueno sera que Macsimo sepa que lo que le ha dho\* Nuñez es una impostura — Yo no le he pedido nada ni el Ejercito carece de nada — Ellos, los dela Comision se han dirijido á su Comisionado en esta /el D.<sup>r</sup> Bedoya diciendole que les pida lo que crea convenir á los hospitales dirijiendose por mi entemedio y esto es lo que se ha hecho previniendoles, que en los hospitales del Ejercito nada falta pero que, si quieren mandar algo como donacion del pueblo, pueden remitir los Articulos que él, Bedoya incluia — De esto á que yo pido hai gran distancia — Por ahora gracias á Dios no pedimos limosna pero no somos sovervios — Recibimos cuanto se manda y ese es deber de los pueblos para con los que defienden su honor —

Adios mi Alma — Abrasa á los queridos hijos recordandome á los hermanos —

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

Nov.<sup>bre</sup> 29 — No hai novedad —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.652. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas de 8 a 12 mm.; conservación buena.]

99. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha recibido cartas de las hijas Pascuala y Micaela; no cree que el dictador paraguayo Solano López vaya al Chaco sino que necesita proveerse de ganado tomado en esa región; López tiene que dejar fuerte guarnición en Humaitá para defender esa plaza; con relación a la futura presidencia de la Nación entre Alsina y el general Urquiza, prefiere a Domingo Faustino Sarmiento; se muestra satisfecho de la conducta de sus hijos; ha leído en “La Tribuna” el artículo de Luis Varela.]

[Campamento de Tuyú Cué, noviembre 30 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue Nov.<sup>bre</sup> 30/867 —

Mi Talala —

Anoche he tenido el gusto de recibir tu carta del 22 y 23 y las de las hijas Pascuala y Micaela de igual fhas\* venidas por el Guarani — En cuanto á la frecuencia de noticias, el mes de Nov.<sup>bre</sup> que concluye hoi ha sido superior á los anteriores — Ojala sean mas repetidas las ocasiones en adelante, lo que tal vez no sea difícil por la abundancia de vapores que hai ya en esta carrera —

Puede ser que el Presidente crea en la ida de Lopez por el Chaco y de ahí la importancia que le da al dho\* delos pasados — Yo no lo he creído jamas y por eso no me ha ocurrido mencionar tal noticia — El trabajo de Lopez ha sido y sera, conseguir traer ganado para tener que comer y poder tener comunicacion con el interior del pais. Ese ha sido su afan y parece que lo ha conse —

[f. 1 vta.]

/guido abriendose un trabajosisimo camino por el Chaco que puede serle de corta duracion por dos razones — 1.<sup>a</sup> Porque entramos en la epoca de las grandes crecientes y todo el Chaco sobre la costa del Rio queda bajo de agua y 2.<sup>a</sup> Porque si desprendemos alguna columna al otro lado del Tebicuari, el pasaje de ganado de este lado para el Chaco, se hara difícil y dilatorio en estremo —

La razon que tengo para no creer en la salida de Lo-

pez de donde esta es; que tiene que dejar en Humaita una fuerte guarnicion de 4 ó 5 mil hombres por lo menos y todo su Parque todo lo que, seria perdido en poco tiempo porque entonces, todo el poder reunido sobre ese punto daria necesariamente ese resultado y con el Rio libre, poco importaria que Lopez ganase el interior del pais — No lo hara estoi cierto y menos ahora inter pueda asegurar la bucolica — Todo seria nada si hubiese escuadra — Esta ha sido la fatalidad que hemos tenido desde el principio de la guerra debiendose á eso su duracion y la sangre derramada.

Si hta hoi nada te he dho\* sobre la grave cuestion *Fu-*  
*turo Presidente* ha /sido porque ya te he repetido hta\*  
el fastidio, que para esa epoca consideraba al pais per-  
dido y todo, por la mania de no querer dirigir la politica  
personal, dejando al pueblo en plena libertad como si  
tuviera educacion para usar de ella convenientemente,  
delo que ha resultado la aspiracion de todos y la com-  
pleta anarquia en que nos hallamos.

[f. 2]

Este desconsuelo y convencimiento, es el que me ha  
hecho no tomar parte en nada y decir á todo amen afir-  
mando si, que entre Alsina ó Urquiza, me quedo con  
Sarmiento con todos sus inconvenientes. Ahi tienes todo  
lo que por mi parte he hecho en lo que á todos por ahi  
tiene mas preocupadas que la guerra del Paraguay —

Aun no he tenido el gusto de ver á Enrique ni lo de-  
seo porque, para venir hta\* esta tendra que sufrir algo  
de los solasos que nos cüecen el alma y ese disgusto no  
sera remplazado por el gusto de verlo — Asi se lo escribo  
y espero no venga sino un dia aparente para una galo-  
pada —

Es cierto que nada te /he dho\* dela heroicidad de  
nuestra Micaelita para hacerse sacar un colmillo por pu-  
ra presuncion. Eso sin embargo muestra resolucion lo que  
dice mucho en su favor —

[f. 2 vta.]

Las criaturas se muestran desde sus primeros actos

en la vida — La conducta de Angelucho y las observaciones de Ireneo, los pone á los dos en transparencia de lo que han ser —

Por fin pude ayer obtener la Tribuna del 17 é imponerme dela reseña que hace Luis Varela dela funcion dirigida por Macsimo — Desde que empeso la lectura hta\* que concluyo la lectura (cosa que yo no hacia) el moquillo corrio abundantemente, trasportandome tambien á todas las épocas pasadas —

A los hijos que sus cartas me han proporcionado como siempre gran gusto su lectura y la de Pascuala va ahora á poder de su marido —

Adios mi Alma — Para los hijos mis cariños y á los hermanos los recuerdos *del fin*

Tu chino q.<sup>e</sup> te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.653. Original manuscrito; papel con franja negra, formato de la hoja 26 x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 8 a 12 mm.; conservación buena; lo en bastardilla está subrayado en el original.]

100. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; la situación política en el Uruguay no puede ser más tirante; en cualquier momento puede haber un estallido revolucionario. El dictador López tiene en el Chaco más de 2.500 hombres. El está empeñado en abrir un camino para proveerse de ganado, o para asegurarse una retirada; aprueba que los hijos Julián y Miguel Angel pasen una temporada en la quinta de Amelia Alvarez; ha recibido la yerba mate de la cual hace poco consumo porque sabe adaptarse a todas las situaciones.]

[Campamento en Tuyú Cué, diciembre 1º y 2 de 1867.]

/Camp.to en Tuyu Cue D.bre 1º/867

[f. 1]

Mi Talala —

Hoi ha llegado á este campo la correspondencia venida p.<sup>r</sup> el Vruguy, y aunque una sola bolsa es la recibida por junto, para mi ha venido mucha porque me han llegado dos cartas tuyas — Vna del 23 y 24 y la otra del 25 y 26 — No me canso pues de dar gracias á Dios por lo frecuente que esta nuestra correspondencia y por el buen estado de salud en que nos conserva á todos. Que siga esto sin interupcion es lo que deseo y pido á toda hora —

Es cierto que tio Pepe no vivia para el mundo hacian muchos años mas eso para sus hijos poco importaba ó debia importar. Lo tenian en su casa, lo veia[n] y lo cuidaban. Para ellos ([para]) (*esa*) era la felicidad — Ahora Dios ha dispuesto que el descanse y que ellos lo lloren ¡Felices ellos que han tenido Padre hta\* los 77 años de edad y aun les queda una madre á quien consolar! No son muchos los que cuentan cosa igual en este mundo.

/Nada de particular tendra suceda algo extraordinario en Montevideo. La situacion no puede ser mas tirante y sin embargo, estoy con Jose Pedro — La revolucion por las armas es mala y no producirá sino mayores ma-

[f. 1 vta.]

les — No veo la cabeza capaz de sobreponerse hoi álo que tiene el poder. Si tal cosa tiene lugar los efectos y resultados han de ser terribles — Mucho me alegraria ver fuera de ese infierno á todos los nuestros —

Creia haberte dho\* que Lopez habia pasado al Chaco algunas tropas para hacer un camino por el cual debia proporcionarse ganado y comunicacion con el interior del pais y aun mas, te he remitido la copia de una declaracion de un pasado en que se decia eso. Si no has recibido esa carta, nada particular tiene que ocurras álas cartas al Vice Presidente p.<sup>a</sup> saber lo q.<sup>e</sup> pasa por aqui —

[f. 2] Parece indudable que hai en el Chaco de 2,500 á 3,000 hombres y si es asi, por lo mas puede asegurarse que sin poder dispo/ner de esa fuerza, no ha de traer ataque ninguno y si la tiene alli para aumentarla y retirarse con tal que podamos tener pronto el Rio libre, el resultado ha de ser el mismo y sobre todo, nos moveremos cosa deseada por todos pues la permanencia en un punto mata y fastidia álo infinito —

D.<sup>bre</sup> 2 —

Interrumpi ayer la continuacion por las importunas visitas que nunca faltan y álas que no es posible dejar de atender teniendo ademas, que escribir para otros que recien ahora se acuerdan que ecsistimos en este mundo y que pensamos en el bien de la Patria aun cuando estamos lejos de ella —

[f. 2 vta.] Aun no he tenido el gusto de ver á Enrique y segun me ha escrito ayer, no podra venir tan pronto porque tiene mucho á que atender para servir como debe ser á su patron asi es; que la libertad que le han dado para hacer por cuenta de patron y dependiente cualquier negocio, es completamente ilusoria. Supongo esto ecsagerado ó que es la causa no distribuir bien el tiempo que segun los /Ingleses es siempre plata — Le escribo con frecuencia y siempre diciendole como debe manejarse

para estar á salvo delo que constituye su responsabilidad —

Me parece muy bien y conveniente que tanto Angelucho como Julian pasen á la Quinta con Amelia. Por desgracia no son de robusto fisico y á eso es necesario atender antes de todo —

Hai tanta diferencia entre este Benites Paraguayo y el otro Benites de igual nacionalidad á que te refieres, como del dia á la noche y ademas, estoy seguro que si nos viesemos nos habriamos de reconocer. No es pues el que tu piensas y este mismo ya no esta conmigo — Encuentro un pariente de su muger entre los dependientes de la Proveeduría y á él se lo he arrimado —

Recibi la yerba que trajo Enrique. Sea porque suele faltarme ó porque ha sido conveniente sostituirla en la epoca pasada por el cafe, menta, mansanilla ó the que ha sido lo de consumo general lo cierto es, que ahora tomo poco mate — tres ó cuatro en la madrugada y otros tantos de dos á tres de la tarde. A esto há quedado reducido el vicio asi es, que no debe preocuparte el pensar si tendre ó no como satisfacer este vicio — Puedo pasar sin él perfectamente —

[f. 31]

Adios mi Alma — á los hijos mis cariños y á los hermanos los recuerdos de practica —

A la Micaelita que no me de noticias tan aseca — Que me diga quien (es) ese Rodriguez que festeja á la linda Julia como ella la llama y si es pasatiempo ó cosa seria — Al rico nieto un millon de besos —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.654. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 11 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

101.— [Talala a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes; ha recibido sus cartas por intermedio de don Eduardo Madero; ha recibido noticias de la situación de la Rioja; allí no hay más opinión que la de los caudillos; los Taboada son los hombres más influyentes; el general Arredondo trabaja por la candidatura de Sarmiento y no por la del doctor Alsina. Don Julián Martínez va a buscar los contingentes de las Provincias para incorporarlas al Ejército; tiene gusto de saber que el general Gelly y Obes ha tomado un rancho para vivir, en lugar del incómodo carretón de campaña; los hijos Alberto y Julián fueron a pasar una temporada a la quinta de su hermana Amelia; el hijo Ireneo ha quedado en el colegio, preparando exámenes; Miguel Angel, Micaela y demás hijos, están bien de salud.]

[Buenos Aires, diciembre 4 y 5 de 1867]

[f. 1]

/Buenos Aires Diciembre 4/867

Marido querido:

Ayer tuve el gusto de recibir cuatro cartas tuyas, dos del 26, una del 27 y otra del 28 con la ultima hora del 29. Las del 26 recibida por Madero la recibí mas tarde que la del 29 porque su buque llegó mas tarde segun me ha dicho Maximo hoy, el que la trajo aquí dijo que se la habia dado D<sup>n</sup> Eduardo Madero. Me alegro haberlas recibido en ese orden porque me habria quedado muy disgustada viendo que tu lo estabas á punto de estar en fiebre por la falta de conformidad en que me /supones, parece que las cartas mías que has recibido despues te han quitado un poco esa mala impresion. Bien se lo que tu sufres sin decirmelo, yo deberia imitarte pero sabes que soy el reverso de la medalla tuya, por eso te pido no te aflijas por mis quejidos figurandote que sufro mas de lo que realmente es. Lo que por mi pasa es lo que pasaria á toda la que se encuentra en mi caso, nada de extraordinario hay en mi, y el fin será como el de todas la conformidad.

[f. 1 vta.]

Esta noche se nos aparecio Emiliano que llegó hoy de

vuelta de su comision á la Rioja, cuenta y no acaba del estado de aquella Provincia, las casas son de tapia y sin puertas ni siquiera un cuero ó cortina que les sirva de tal. Como es el pueblo así /son sus habitantes. Allí no hay opinion sino la de los caudillos. Arredondo dice él que no ha empleado la fuerza para la revolucion, pero se ha hecho por sus influencias, si él se viene los Taboadas seran los dueños de todas aquellas alturas y el candidato para Presidente será el que ellos elijan. Arredondo dice que trabajaba por Sarmiento y no por Alsina como dice aqui la Nacion. En fin esto ya es entrar en politica que no entiendo ni mi cabeza está para ocuparse de otra cosa que no sea la guerra del Paraguay, creo que esta se concluya antes que entre un nuevo Presidente y como no sé el que mas conviene á la Nacion no me importa mucho sea el que sea. Lo que es importante es que las fuerzas que estan en /las Provincias dificilmente van á engrosar las filas del Ejercito Aliado, D<sup>n</sup> Julian Martinez es el que vá á buscarlas para llevarlas. Paunero y Arredondo dicen que no vuelven. Dichosos ellos que así pueden decirlo! Aqui viene bien el refran no hay mal que por bien no venga.

[f. 2]

[f. 2 vta.]

Mucho gusto me has dado diciendome que tienes un buen rancho, la idea que estabas metido en el carreton me mortificaba mucho.

Ya habras estado con Enrique este le dice á Pascuala que muy pronto iba á visitarte, muy ocupado habia estado desde que habia llegado, el mismo dice que por ser novicio. De cierto no le ha de dar tan buenas cuentas como Florencio á Galvan; Florencio dice que allí /se gana la plata á montones con los Brasileros, que en un negocio pequeño de Eduardo habian ganado 32 mil patacones, te aseguro que no querria ganarla de ese modo ni que la ganase nadie de los que yo quiero. Todo es negocio diran, pero yo sentiria mucho que el ejemplo hiciese caer en la tentacion á Enrique.

[f. 3]

[f. 3 vta.]

Me dices que has tenido mucho gusto en ver los retratos de los hijos y que el gusto seria completo si hubiera ido el mio tambien, y que, no te basta con el que tienes? siento no habertelo mandado ahora meses; sin embargo mi fisico no ha sufrido y segun tu hija Micaela estoy menos arrugada, pero te mortificaria mi /traje y esto me hace no hacer un sacrificio retratandome ahora.

Tus hijos te escriben, la Micaela ha dejado su carta sin concluir y como es tan dormilona quien sabe si la acabará mañana de todos modos irá.

[f. 4]

Esta tarde fué Alberto á buscar á Julian que vino para ir con Maximo y Juanita al teatro, Amelia dice que habia pensado venir pero su hijo Ireneo no salio bien en los exámenes lo han postergado para Marzo y se ha disgustado tanto que no ha querido venir. Julian y Angel te escriben la que me escribió Julian á mi esta mañana estaba mejor, no la encuentro por eso no te la mando. Yo le he dicho á Amelia que se los voy á dejar hasta que ella no los pueda sufrir, pero /me parece que ni ellos ni yo vamos á poder estar separados mucho tiempo, los pobres estaban tan buenos y cariñosos conmigo que los extraño mucho. Ireneo es el que ha quedado en el colegio hasta el lunes que empiezan los exámenes, pero hoy me ha dicho que no vá mas sin llevar antes al maestro á la policia, porque le tira las orejas sin que él haga nada malo.

Recibi carta de Consuela que te incluyo.

Se me olvidaba decirte que una hermana de Mendiburo vino á decirme que entre los papeles de este se habia encontrado un recibo firmado por ti, no sé si recibo ó que documento, que no tenia la firma de Mendiburo, si podria presentarlo al Gobierno pregunta la buena muger.

[f. 4 vta.]

/Somos 5.

No hay novedad. Acabo de recibir carta de los hijos y de Amelia las que te incluyo. No vayas á asustarte por el aceite de bacalao que toma Angel, Leopoldo se lo ha

mandado por que dice que es niño debil, sin embargo es el mas gordo de todos nuestros hijos y hasta ahora todas sus enfermedades son á los oidos y las muelas. Julian está delgado pero como siempre ha sido y como crece mucho tengo miedo, pero tiene buena salud.

La Micaela está en la cama aunque despierta ya pero como es muy tarde mando su carta sin concluir.

Adios mi chino recibe el cariño de tu pobre china

*Talala.*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.720. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes, interlíneas 9 a 14 mm.; conservación buena.]

102. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha realizado su recorrido de inspección sobre las avanzadas enemigas; todo sigue tranquilo; el dictador López se preocupa de conseguir ganado para sus tropas. Las poblaciones argentinas se preocupan más de la política que de la guerra nacional. Se dice que el general Wenceslao Paunero no volverá al comando del Ejército; debería reemplazarlo el general José Miguel Arredondo pero por razones políticas parece que en su lugar se confiará el mando al coronel Ignacio Rivas. No hay motivo para que el hijo Alberto tenga temor a los exámenes del colegio. Está muy satisfecho del comportamiento de sus hijos Julián y Miguel Angel. La epidemia del cólera hace estragos en Buenos Aires.]

[Campamento en Tuyú Cué, diciembre 12 y 13 de 1867.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue D.<sup>bre</sup> 12 de 1.867 —

[f. 1]

Mi Talala —

Ayer tuve el gusto de recibir tu carta empezada el 4 y concluida el 5 como tambien, las cartas de todos los queridos hijos que nada dejan que desear cada uno por su turno, siendo de considerar las dobles delos hijos Ju-

lian y Mig.<sup>1</sup> Angel por hallarse los dos fuera de tu lado —

Son las cinco y media de la mañana y ya me encuentro escribiendo habiendo vuelto de mi paseo matutino por las avanzadas corrido por un tormenton de tierra capaz de segar y ahogar. Vn corto chaparron ha dado cuenta de ese incomodo accidente quedando un fresco viento del sud que hace contraste notable con el calor de estos dias pasados.

En mi anterior he puesto mi ultima palabra sobre tu padecimiento que mi solas, me hace pensar mas delo necesario en él — Creo que el tiempo hara el efecto de ceado pero, es tambien indudable que la razon, la reflexion y los hijos lo hacen siempre anticiparse — Eso es lo que esperaba de ti y lo que por desgracia no veo —

[f. 1 vta.]

Mucho me alegro de que Emiliano este ya de vuelta de su viage á la Rioja — Respecto de sus informes, tanto sobre la mas ó menos participacion de Arredondo en el escandalo ocurrido alli, como sobre los informes que dé del estado de atraso en que se halla esa Provincia, debes á todo darlo como no oido. Alo primero porque él no comprende toda la gravedad que el hecho encierra y alo segundo, es un ecsagerado muy conocido y sobre todo Porteño sin ojos para ver lo que no sea de su barrio —

Tambien te he dho\* antes de ahora que no contaba con la vuelta de la fuerza que fué á las Provincias. Ahora por mas que se asegure que viene ya no lo he (*de*) creer inter no las (*no*) [*sic*] vea en Ytapirú. Causas para justificar la retencion de los Cuerpos no ha de faltar y sobre todo primero esta la porqueria politica y el candidato á la Presidencia, que la guerra Nacional en que se halla la Republica — Eso prueba que clase de sentimi-ento es el que liga al Pueblo Argentino en su vinculo de Nacionalidad. Como Nacion somos un poder sin igual en las Republicas Americanas. Inmundicia mas pura no se encuentra en ninguna parte del mundo — Descorazona pensar á lo que esta reducida la Patria Argentina —

[f. 2]

Sabido era que Paunero no habia de volver á este Ejercito si no habia de ser para mandar en Gefe y mucho menos, desde que tenia la desgracia de tener á su muger tan gravemente enferma como dicen que esta —

Arredondo era el indicado para ocupar el puesto de Paunero aqui no viniendo Rivas por el estado de su herida mas, la politica ha trastornado su caveza y ya es perdido para esta campaña — Dicen que Rivas estará en esta en todo el entrante mes —

Tuve por fin el gusto de tener en esta por algunas (*horas*) á Enrique, vino 9 por la mañana con Montañó y regreso á la tarde yendo acompañado de otros y de dos soldados — Esta muy contento con el puesto que tiene y se promete hacer algo mas — Dios lo quiera — Por consejos no ha de /de quedar. Bien le he predicado por escrito y de palabra sobre el modo como debe manejarse y lo que debe hacer para dar en el clavo — A todo dice si — En la ejecucion lo veremos.

[f. 2 vta.]

Por los informes. que éste mes ha dado sobre el modo en que vino colocado Florencio por Galvan digo; que la nueva pretencion es ridicula y cochino el proceder — Asi se hace plata y se rien de nosotros — Prefiero mi tranquilidad de espiritu y alma; á esos beneficios.

Puesto que no es posible te violentes para mandarme una nueva tarjeta tuya que me proporcionaria tanto o mayor gusto que el recibido al ver la de los hijos, forzoso es conformarse y decir amen p.<sup>a</sup> que no haya porque mortificarte —

Como siempre las cartas de los hijos me han dado un buen rato — La ricura no la concluyo por el sueño. Ha hecho bien, con lo que habia hecho era bastante y desde que ya tiene maestra de Frances de lo que me alegro infinito, la ecsonero de esa carga —

Alberto que ha presenciado la reprobacion en los ecsámenes, esta asustado y culpa de prevencion á los ecsaminadores y no se acuerda de que la ver-/dadera causa es-

[f. 3]

ta en que los discipulos son araganes y no estudian contando tambien con la falta de deber observada con generalidad por los ecsaminadores — Estoy seguro que á él no le pasara cosa semejante por que ha de llevar la conciencia hecha de saber lo que le han enseñado y aprendido — Muy natural encuentro el enojo de Amelia por lo que le ha pasado á su hijo Ireneo. Lo que me sorprende es, como es que hai maestros que esponen á esa verguenza á los disipulos y Padres —

Muy largo me escribe la Santa de mi Pascuala — Que deje de tener ese trabajo y que se ocupe de su marido el que como yo, anda siempre atras de las cartas — Las mias van á su poder — Muy chapetona ha estado en la cuenta — En eso no se parece á su padre —

[f. 3 vta.]

Las dobles cartas de los hijos Julian y Angel estan buenas y me llenan de contento por lo que hacen contigo — Eso muestra lo que han de ser — Julian debe escribirles á sus tios Ramirez y Consuela — Que desde niño sepa ser agradecido á lo que con él han hecho. No dejes de obligarlo que lo haga.

Por lo que me dices de la hermana de Mendiburu, infiero que ese amigo paso á mejor vida. No lo sabia. Puedes decir á esa Sra\* que yo particularm.<sup>te</sup> nada tenia con su hermano. Que si hai algun papel con mi firma, debe ser por algunos caballos ó bueyes que entregó delas invernadas del Ejercito que tenia á su cargo —

Si es asi, indudablemente es de presentarlo á cobro pero, puede salirle la criada respondonga por si ha dejado algunos vienes de fortuna — En ese negocio Mendiburu debia perder dinero —

Aun cuando tu no me lo dices, otros lo hacen sabiendo por ellos, que ya se han sentido en esa algunos casos del maldito flagelo del Colera. Si se desarrolla como es probable suceda no hai que asustarse. Hágase buena y arreglada vida en la alimentación, has q.<sup>o</sup> todos nuestros hijos y tu la primera, usen una franela que les abrigue

bien el estomago y el vientre y animo sere-/no que lo que ha de suceder tiene gran fuerza — A mas de lo dho\* bueno es poner algunos desinfestantes por la casa, lo que se consigue facilmente poniendo una moneda de cobre en un poco de acido sitrico. Eso se coloca al aire por distintas partes de los patios — Vn pedazo de botella o cosa parecida sirve perfectamente —

Por aqui seguimos sin oir mas tiros que los cañonazos de la Escuadra que no cesan de dia y de noche y algunos de Tuyutí que no sé á lo que tiran porque por alli son contados los enemigos que se ven — Lopez de lo que se cuida es de introducir ganado lo que parece lo consigue no con tanto trabajo como se suponía. Nada mas ocurre por aca —

Adios mi Alma — Abrasa álos hijos y tambien álos hermanos — A la Consuela y su marido mil cosas

Tu chino q.º te ama

*Juan A Gelly y Obes*

D.<sup>bre</sup> 13. Sin novedad — Tiempo fresco, hermoso

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N.º 15.657. Original manuscrito; papel común con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 7 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis () y bastardilla está intercalado.]

103. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Talala; ha recibido sus cartas así como las de los hijos Julián, Miguel Angel y Micaela. Los seis buques de guerra construídos recientemente por el Brasil están destinados a forzar el pasaje de Humaitá. Después del revés que sufrió López en Tuyutí se ha ocupado muy activamente en construir un camino al Chaco para procurarse víveres y poder sostener su ejército. La cuestión de la presidencia futura del país tiene preocupado a todo el mundo; entre el doctor Alsina y el general Urquiza, la gente prefiere a Sarmiento; si aparece un candidato del partido liberal, tendría grandes probabilidades de triunfar; nada hará el ejército en este asunto que no es de su misión.]

[Campamento en Tuyú Cué, diciembre 13 y 14 de 1867.]

[f. 1]

/Camp.to en Tuyu Cue D.<sup>bre</sup> 13 de 1.867

Mi Talala —

Los dias fijados por los Vapores Vruguay y Rosario para salir de aqui en la nueva linea que han establecido, nos favorece bien poco pues lo hacen en los dias Sabados lo que importa decir, que solo un dia adelanta la noticia que por ellos recibas y esto, sera solo para mi porque pongo la ultima hora cerrando mi carta á la diana que es cuando se despacha al conductor de toda la correspondencia — Como lo hacian antes estos mismos vapores partiendo los Domingos ó Martes, daban un intervalo mas conveniente puesto que no es posible escribir todos los dias lo que seria el complemento de la mitigacion de la separacion —

Por el Vruguay que llegó ayer á Corrientes y hoi á este campo la correspondencia de que era portador en que venian tus dos cartas con fha\* 6, 7 y 8, la de la rica Micaela y las de los hijos Julian y Miguel Angel que te escriben despues de haberte hecho una visita y re—/gresado á la Quinta. De la carta de la Micaelita nada hai que decir porque su narrativo estilo es el tuyo y con esto digo cuanto hai que decir pero, la que esta inmejorable

[f. 1 vta.]

es la de Julian — La de Angelucho esta tambien muy buena y continuando lo que debes hacer que hagan mejoraran indudablemente —

Tambien he recibido la Nacion bajo tu sobre lo que me hizo leerla toda por ser mandada por ti —

La noticia que trae delos seis pequeños encorazados, es importantisima y seran de difinitivo efecto en la presente guerrita, si se consigue efectue[n] en el pasaje de Humaita (lo que dudo) que es para lo que han sido construidos. Si no lo hacen será gasto inutil para el rico Imperio —

Si recorres mis cartas de todo Noviembre, es mas que seguro que en alguna de ellas encuentres la noticia dela pasada de fuerzas de Lopez al Chaco para hacer camino y proporcionarse que comer p." esa nueva via de comunicacion con el interior del pais. No puedo habertelo dejado de decir y si ha sido asi, es por que lo he dado por hecho, resultado de que no leo lo que escribo. Despues del reves que sufrio en Tuyutí, esa atencion y el retiro de su Linea en la estrema derecha, fue su principal y apurado trabajo que ha realizado porque nada resiste á su voluntad de fierro y que solo por ser un estúpido militar, ha podido llegar al estado en que se encuentran disponiendo de su pueblo como yo de mi caballo. Ahora creo que ya es tarde aun cuando se volviera un Napoleon 1º. Ha tenido la habilidad de hacer matar en detal cuatro quintas partes de su poder y aun asi, han de pasar algunos meses mas para que esta guerra tenga su termino feliz.

[f. 21]

La futura Presidencia va sacando de sus casillas á mucha gente de esa y como esa enfermedad ha de ir acreciendo á medida que se aproxime el termino fatal como todas las cosas de esta vida, su terminacion ha de ser irse á las manos como buenos lidiadores en guerra civil a menos, que en este inter terminase este empantaneamiento lo que tal vez pusiera á todos en juicio — Por

[f. 2 vta.] aquí /felismente no se importan mucho del asunto, menos Mansilla que poco le falta para perder el juicio y debido á eso, es que diciendo de su cuenta y riesgo lo que le ocurre respecto de los Gefes del Ejercito. Lo que hai de cierto es lo que ya te he dho\*. Entre Alsina y Urquiza, estamos por Sarmiento pero, si aparece candidato del partido liberal con probabilidad de triunfo á el nos inclinaremos. Esto es lo positivo y he ahí el por que aquí, solo hai calor electoral en la cabeza de Mansilla. El Ejercito da una prueba practica de su buen espiritu y mejor sentido no ocupandose de lo que no es su mision —

Mucho me alegro haya tenido la querida hermana Amelia el buen rato que le ha dado su hijo Ireneo obteniendo aprobacion en su ecsamen de matematicas — Felicitala en mi nombre.

Adios mi Alma — Para los hijos todos mis cariños —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

D.<sup>bre</sup> 14 — Sin novedad — 21 años de vida feliz —

Va el certificado pedido —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.653. Original manuscrito; papel con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas de 10 a 12 mm.; conservación buena.]

104. — [Estanislada Alvarez, Talala, a su esposo el general Juan Andrés Gelly y Obes; ha muerto el Vicepresidente Marcos Paz; todos creen que el presidente general Bartolomé Mitre regresará de la campaña militar para hacerse cargo del gobierno. Hay muchos casos de cólera; están como guerreros que en la batalla ven caer al padre o al hijo y siguen adelante, hasta que concluye la acción; después se lamentan las pérdidas. Le envía "El Nacional" con la descripción de los grandes honores fúnebres hechos en honor del Vicepresidente Marcos Páz. Los hijos y los nietos se encuentran bien de salud.]

[Caballito, enero 3 de 1868]

/Caballito Enero 3 de 1868

[f. 1]

Marido querido;

Siento no haber sabido á tiempo q.<sup>e</sup> despachaban un vapor avisando la muerte de D.<sup>n</sup> Marcos Paz al Presidente para haber adelantado un dia mi carta de antes de ayer para que estuvieras tranquilo respecto de nosotros. Todos créen que Mitre se venga, otro atraso para la guerra y mayor carga para ti. Sea todo por Dios, con mucha misericordia nos mirará si nos libra del flagelo que asola la poblacion. Todavía por estas alturas no se oye ningun caso y en el pueblo disminuye pero siempre hay los casos nuevos, la señora de Velasques que estaba asistiendo á la familia de Carranza le atacó á la vista de Amelia el miercoles y el jueves á las dos de la mañana, el marido ha caido tambien, él y una hija fueron á pasear á Flores y cuando volvieron se encontraron con la señora muriendose. De estos lances se repiten á cada paso, no hacen impresion, estamos como guerreros que una batalla, ven caer á su padre, á su hijo, y siguen adelante, hasta que concluye la accion. Despues se sienten las perdidas.

[f. 1 vta.]

Te mando el Nacional de hoy para que veas los honores funebres que se han hecho al Vice Presidente, en estos momentos puede decirse que ha sido una ovacion

por el pueblo que ha concurrido. Tu hijo Julian fue uno de los alumnos de Negrota que fueron á la Estacion del Caballito á presentar flores al cadaver. A los chicuelos no los dejé ir por que hacia mucho sol.

[f. 2] /Alberto habia ido con Maximo Isabel y Juliancito á pasear á lo de Carmen Viamont, volvieron á comer, les fue muy bien. Maximo se divierte lo mas que puede para no pensar en lo que puede venirle y Alberto lo acompaña siempre. La hija Micaela salio unos cuantos dias con el en la volanta de Amelia pero un caballo está manco y el otro muy flaco y hay que considerarlos: van á pie á la Estacion.

Pascuala y sus hijos estan muy buenos el chiquitin padece algo de flato.

Mañana volveré á escribirte por el vapor que sale el Domingo.

Poco sociego y lugar hay aqui para escribir. Los hijos te escribieron el dia de año Nuevo, pero muy mal porque estaban muy apurados te piden disculpa y te mandan sus cariños.

Hasta mañana se despide tu china

*Talala*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.722. Original manuscrito; papel común con franja negra, formato de la hoja 26 ½ x 20 cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas 10 mm.; conservación buena.]

105. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa, Estanislada Alvarez de Gelly (Talala). Alarmado con las noticias de Buenos Aires referentes a la epidemia del cólera. El cumpleaños del general Emilio Mitre fué celebrado con una comida en el pabellón presidencial del campamento; no hubo animación debido a la noticia del fallecimiento del vicepresidente Marcos Paz. La distracción preferida en el campamento es el juego de cartas llamado mus; su tienda de campaña está situada a cuarenta pasos de la del Presidente. Autoriza a Talala para comprar la quinta que le ha propuesto. El enemigo, después de dos meses de inacción abrió fuego disparando de 80 a 100 cañonazos, matando un sargento brasilero. Las fuerzas brasileras respondieron al día siguiente con 200 cañonazos.]

[Campamento en Tuyú Cué, enero 7, 8 y 9 de 1868.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue En.º 7/868.

[f. 1]

Mi Talala —

Anoche á las 8 fuimos agradablemente sorprendidos por ser Lunes, con la llegada á este campo con la correspondencia que ha traído el Vapor Parana y la que venia tu carta del 31 y 1º y tambien las de todos los hijos que como siempre me han llenado de gusto.

No me ha hecho el mismo efecto tu carta por la pintura que haces de lo que pasa en esa por el espanto creado por los estragos del flagelo. Eso es aterrante y apesar de no querer pensar en tal cosa para lo que hago mucho, no puedo sin embargo dejar de tener la pulga en la oreja que me hace estar constantemente mirando p.<sup>a</sup> el lugar del peligro general — Quiera Dios tenernos siempre en su gracia como hta\* el presente y dar tranquilidad á pueblo tan abatido como el nuestro por el largo tiempo de martirio que /lleva sufrido. Mejor es no hablar de esto para no perder la cabeza —

[f. 1 vta.]

Ayer fue cumple años de Emilio Mitre. Se reunieron

otra vez en lo del Presidente á comer. No asisti porque podia escusarme y no violentarme como lo hice en la pasada reunion cuyo tiempo acorté lo mas que pude — No creo que haya estado muy animada la reunion porque, las noticias recibidas por la correspondencia y entre estas, el fallecimiento de D.<sup>n</sup> Marcos Paz, apagó el humor de todos los concurrentes pero no tanto, que privase atracarse bien y cosa del Cielo, el D.<sup>r</sup> Bedoya uno de nuestros mejores Medicos que hacia mucho no gozaba de buena salud, fue uno de estos y de ello hoi esta gravemente atacado y como el Colera no se ha ido del todo de por aca nada particular degenero en eso la chanza para darnos ese buen rato — Sea lo que Dios disponga — Adelante —

[f. 2]

Si Zamudio vuelve á verte dile que no me tenga por Santo. Que en cuanto á juegos de naipe estoy á /flus pero, que de eso á ser jugador hai la diferencia del dia á la noche. Que no lo han engañado en el cuento que parece le ha hecho tanta imprecion — Que en toda la campaña y en Tuyuti unicamente he jugado, al mus dos ó tres veces y á primera 10 ó 12 tardes — Que aqui estoy á 40 pasos del alojamiento del Presidente el que tiene tertulia diaria de muz y ni una sola noche he asistido a ella. Que comprenda lo que es pasar el rato aun cuando sea jugando interes, á perderlo por vicio —

En.º 8 —

Anoche recibí tu carta del 27 del pasado que nose por que ha demorado tanto en llegar —

Esta me esplica algo de lo que no entendia por la del 31 y 1º asi que la desgracia de la familia Carranza me ha imprecionado mas — Memorable es la epoca en todo y por todo.

Muy natural y justo es el deseo de la querida hermana Amelia cuando piensa en un viage á Europa en busca de la mejoría ó curacion de su hijo Ireneo. Mi opinion

es que debe hacerse eso mas no, movien- /dose un fami-  
lion como el de Amelia.

[f. 2 vta.]

A mi vuelta me ocupare de eso con preferencia, y se  
hara lo mejor que sea posible —

Si hta\* hoi nada te he dho\* sobre la compra de la  
Quinta que propones y que segun todos debes comprar,  
ha sido porque yo no tengo mas voluntad que la tuya  
y si lo haces, ha de ser porque es bien hecho. Obra pues  
como mejor te parezca — debiendo poner la Escritura  
en tu nombre ó el de Amelia —

En el primer Vapor de los del Estado que regrese, ira  
el Paraguayito que á mi como buen fisonomista me ha  
ocurrido se parece al querido Angelito. Cuando lo veas  
haras de él lo que mejor te paresca; es muy muchacho  
y su cara noble. Puede ser que no sea tan desagradeci-  
do como los otros —

Ayer tuve el gusto de tener por aqui al buen Enrique.  
Solo un momento estubo porque yo lo apuraba porque  
se volviese á su /á su puesto de atencion. Venia muerto  
de gusto por haber realizado la venta de todo el pasto  
perdido de Galvan. Efectivamente si pagan es una gran  
loteria la que le ha dado á su patron y si no pagan, mos-  
trara que ha hecho cuanto ha podido para salvar intereses  
completamente perdidos — El pobre esta muy disgust-  
tado y con razon por que Galvan descuida mucho esto.  
Me ha pedido que le escriba lo que hago por este va-  
por —

[f. 3]

El enemigo después de mas de dos meses en que no  
nos tiraba un solo cañonazo, se le antojo el 6 sin duda  
por ser Pascua de Reyes, mortificar nuestros sentimien-  
tos regalando los oidos con el agradable estampido de  
80 ó 100 cañonazos que felizmente y por gracia de Dios,  
solo la desgracia de un Sarg.<sup>to</sup> Brasileiro fue todo el  
daño que hubo — Ayer fue dia de silencio y hoi los Bra-  
sileros desde que salio el sol hta\* este momento 10 de la  
mañana, llevan ya mas de 200 disparos hechos — No

[f. 3 vta.]

han contesta-/do ni con un solo tiro — Veremos si lo hacen mas tarde. Creo que lo han de hacer por honor de la Vandra pero, ya se han de mirar mucho para divertirse de ese modo porque ya no lo haran con impunidad —

Hoi he recibido los avisos itinerarios dela salida delos Vapores — Tenemos ya tres dias fijos en la semana para comunicarnos. No es poco y ojala que no falten.

El Esmeralda que ha salido ayer de Corrientes, no lleva correspondencia del Ejercito por no tenerse conocimiento anticipado de ello —

Ha concluido el dia con 20 disparos de cañon que hizo hacer Lopez todos sobre el campo Brasilero por honor de la bandera pues se conocia por los largos intervalos de cañonazo á cañonazo que no les habia hecho buen estomago los 300 que habia recibido hta\* las doce del dia — Sigue la felicidad en esto; no hemos tenido desgracias y despues delo que ya saben les espera si tiran cañonazos, se han de /mirar mucho para hacerlo —

[f. 4]

El D.<sup>r</sup> Bedoya esta fuera de todo peligro. Ha hecho una escapada milagrosa —

Adios mi alma — A los hijos mis cariños y álos hermanos mis recuerdos con especialidad á las hermanas Amelia y Consuela con su Ramirez —

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

En.º 9 —

Se ha pasado la noche sin novedad —

Recuerdo este dia por lo que en otro tiempo era para nuestra casa.

106. — [El General Juan Andrés Gelly y Obés a su esposa, Estanislada Alvarez de Gelly (Talala). Los calores de la estación, en el campamento, son insoportables. El inesperado viaje del Presidente Mitre se realizará en la madrugada, lo cual tiene en agitación a todos; el Presidente se pondrá en marcha a las 4 de la mañana.]

[Campamento en Tuyú Cué, enero 13 de 1868.]

/Camp.<sup>to</sup> en Tuyu Cue En.º 13/868.

[f. 1]

Mi Talala —

Es indudable que despues de mas de dos años que llevamos de Campaña en Corrientes y el Paraguay, necesitabamos haber llegado al presente para saber lo que son fuertes calores. Los dias de ayer y hoi son especiales en este sentido. Yo que me tengo por sufrido para todo los encuentro insoportables y es recien ahora que me esplico aquello de hacerse aire para despegar la ropa del cuerpo. Las comodidades que tengo en este campamento, son infinitamente mayores que las proporcionadas en los dejados. Vivo puede decirse bajo sombra y sin embargo, nada es bastante para no estar soplando. Adelante con la diversion —

Ayer debio llegar la correspondencia que debe traer el Cisne y esta tarde, la que sale de esa los Jueves. Son las tres dela tarde y ni noticias hai dela primera lo que importa decir que no ha llegado. Sea /todo por Dios y ojala sean las nuevas noticias que nos vengam mas consoladoras que las del vapor anterior —

[f. 1 vta.]

La demora en llegar la ansiada correspondencia y la partida del Presiden[te] mañana ála diana, me tiene en completa ajitacion y sin ganas de continuar escribiendo álo que se agrega, lo mucho á que hai que atender por este inesperado viage del Presidente — Veremos lo que da el dia hta\* la noche —

Son las nueve de la noche, nada de llegar la deseada correspondencia lo que me tiene tan de mal humor que

para no manifestarlo mas concluyo para no disparatear —

Adios mi Alma — Abrasa á los hijos y acuerdame á los hermanos

Tu chino que te ama

*Juan A Gelly y Obes*

En.º 14 — 3 dela mañana —

No hai novedad — Esta va por la via ordinaria — Por el Presidente que se pone en marcha dentro de una hora no escribo porque debe de ir comadreando.

[*Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N.º 15.664. Original manuscrito, papel común con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 8 mm.; conservación buena; lo indicado entre corchetes [] se halla agregado.*]

107. — [El general Juan Andrés Gelly y Obes a su esposa Estanislada Alvarez de Gelly (Talala). Muchas licencias ha tenido que conceder a soldados que van por enfermos o tener urgencia de socorrer a sus deudos; el cólera sigue haciendo estragos. Recién la víspera salió el Presidente Mitre del campamento de Tuyú Cué para regresar a Buenos Aires. La desmoralización creada por las convulsiones políticas ayudan los planes de Solano López. Los paraguayos dispararon sobre las baterías brasileras; éstas contestaron con éxito, cayendo las granadas sobre algunos polvorines paraguayos, que explotaron.]

[Campamento en Tuyú Cué, enero 15 y 16 de 1868.]

[f. 1]

/Camp.to en Tuyu Cüe En.º 15/868.

Mi Talala —

Llego al fin la esperada y deseada correspondencia q.º ha venido por el Cisne. Son 10 ½ de mañana hora en que concluyo de leer tus cartas del 6 y 8 que me hacen saber seguan sin novedad por lo que no ceso de dar gracias á Dios.

Tanto lo que tu me dices como lo atocigado que estoy a causa del sin numero de pedidos por licencia para bajar á esa por dolorosas desgracias que todas repercuten en este Ejercito, me han puesto en un estado que no me es facil poder explicar pero si, sentirlo mucho teniendo por lo mismo que esforzarme mucho para sobreponerme á todo y poder contener el panico ([de lo que]) (*producido*) por los efectos del flagelo, aparentando tener serenidad cuando estoy tan preocupado como el que mas. Sea todo por Dios y siguiendo tu dho\* dejo de hablar del asunto p.<sup>a</sup> no per-/der la cabeza — ¡Que momentos estos para estar separados! Son indudablemente momentos de prueba á los que nos ha sujetado Dios — Hagase su voluntad y tenga compacion de nosotros —

[f. 1 vta.]

Recien ayer ha salido de este campo el Presidente y como tiene q.<sup>o</sup> ir parlamentando con los Caciques de Corrientes, Parana y Rosario, su llegada á esa ha de ser mas morosa de lo necesario y apremiante en estos criticos momentos. Ojala pueda con solo su presencia conjurar el tormenton que aparece bajo auspicios suaves y locales por ahora. Solo en nuestra vendecida Republica se ven estas cosas cuando estamos empeñados en guerra tan sagrada para un pais que medio estime en algo su dignidad y honra como la presente. Imposible dar con la causa de tanto desconocimiento. Solo por la mas completa desmoralisacion es que puede darse uno cuenta delo que pasa en eso que se llama pueblo Argentino — Estoy seguro que mucha parte dela tenacidad de Lopez, estriba en lo que nos puede sobrevenir por causa delas inter-/nas convulciones. De ahi espera su salvacion y no es del todo descabellado su pensamiento —

[f. 2]

Soi muy de tu opinion sobre no moverte de ahi (*inter*) no haya porque. Ya se habran convencido que para el Colera no hai campo que libre á nadie de su invacion y que lo mejor es, no hacer alteracion al metodo de vida establecido — Lo malo sera que Amelia se retire pues si

tal sucede, entonces si que no querria te quedases sola — Eso de ningun modo por que todo te sera mas dificil obtener con prontitud sobre todo, inmediata asistencia si por desgracia alguno fuese atacado ó asustado que tanto vale — Sola con tus hijos no debes quedar á no ser, que del Medico abajo todo este á la mano — Por esta misma razon no soy de opinion de que te mudes á otra Quinta. Estando las familias juntas, todo se facilita inmensamente — Que Dios los conserve como hta\* el presente —

Mucho me alegro te haya visto Romero y sabido por él, lo bien que relativamente lo pasamos por aqui —

[f. 2 vta.]

/Espero tener igual gusto cuando á su vez me dé tus noticias y la de los hijos —

Muy disgustado me he quedado con saber que Julian é Ireneo no se portan bien aun cuando sea momentaneamente. Deseo no tener que tomar alguna medida algo seria para que se corrijan y creo, sea bastante que sepan esto para que sigan complaciendote en todo como lo han hecho antes —

Tengo carta de Enrique fha\* 13, estaba ya completamente bueno por lo que no sera estraño venga hoi a Ytapiru donde le espera mucho quehacer —

Por aqui sin novedad — Siguen viniendo pasados los que pintan la situacion cada vez mas desesperante por la escases de alimento é infinita fatiga de servicio y trabajo pero, ahi estan tieso que tieso —

Adios mi alma — Alos hijos muchos besos y recuerdos á los hermanos —

Tu chino q.º te ama

*Juan A Gelly y Obes*

[f. 3]

/A las cinco ([cua]) (menos) cuarto dela tarde los Paraguayos mojaron la oreja como decian los muchachos de otra epoca, haciendo un disparo sobre las baterias Brasileras las que no demoraron la contestacion queriendo la mala suerte de Lopez, que al 2º ó 3º disparo diesen

en un polvorin que volo é incendio porcion de ranchos propagandose asi un espantoso incendio en todo el campo lo que trajo la esplosion de 20 polvorines mas y la esplosion tambien de quien sabe cuantas granadas tal era el fuego graneado que se oia.

Esto ha durado como una hora en cuyo tiempo las baterias Brasileras no cesaron de tirar haciendo tiros muy bien dirigidos — Sino han disparado y muy lejos deben haber tenido muchas desgracias —

En.º 16 — Se ha pasado sin novedad la noche —

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N.º 15.665. Original manuscrito; papel común con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Juan A. Gelly y Obes; interlíneas 6 a 10 mm.; conservación buena; lo indicado entre paréntesis ([ ]) se halla testado; lo entre paréntesis ( ) y bastardilla está intercalado.]

108. — [Estanislada Alvarez de Gelly (Talala) a su esposo, el general Juan Andrés Gelly y Obes. Ha llegado a Buenos Aires el Presidente general Bartolomé Mitre a reencargarse del mando supremo por muerte del Vicepresidente Marcos Paz. Ha comprado Talala la quinta, en Caballito, hará reparaciones para mayor comodidad. Los diarios hablan mucho de la próxima reorganización del ministerio.]

[Caballito, enero 18 de 1868]

/Caballito Enero 18 de 1868

[f. 1]

diez de la noche

Marido querido: Esta tarde recibí tu carta del 13 que alcanza al 14. Poco consoladora es; sea todo por Dios.

El Presidente llegó á las siete de la mañana sorprendiendo á todos. A pesar de haber venido comadreando ha hecho un viaje rapido. Los Diarios te impondran de su viaje.

Supongo que el Ejército Argentino quedara a tu cargo como antes lo que siento mucho.

[f. 1 vta.]

No he vuelto á ver á Romero ni he sabido nada de el, todavia /andaré el pobre por remediar á la familia; que suerte ser tan pobre! Por fin he tomado la quintita dos cuadras de aqui; tambien sentimos mucho calor y bastante incomodidad teniendo que estar en una pieza con Pascuala que con sus dos hijitos necesita una pieza sola para estar ella mas á su gusto porque se mortifica mucho pensando lo que incomodan sus hijos; felizmente una sola vez he tenido jaqueca. Vamos a estrañar la compañía de Amelia y Juanita pero la misma Micaela deseaba que nos mudasemos, ella que es la que mas podia estrañar la sociedad. La quintita como te he dicho es muy chica la casa /pero son cuatro piezas y aqui no tenemos mas que dos y media. Mañana vá á venir á hablar conmigo el dueño de esta y creo me la venderá porque el hombre ha estado por morirse de una enfermedad cronica de la que está desauciado, y para poco tiempo de vida mas le convendrá la plata que la casa. Si la tomo ya yo voy á hacer un par de piecitas y si la peste no se vá del todo me quedo aqui hasta que desaparezca completamente. Este lugar es el unico barrio que se ha escapado, por toda la campaña hace estragos. Moron ha quedado desierto. Por todos estos alrededores no ha habi/do un solo caso asi estoy muy tranquila y debes estarlo tu tambien.

[f. 2]

[f. 2 vta.]

El chiquitito te digo en mi carta de esta tarde que tenia una fuerte erupcion, el pobrecito está incapaz; este niño nacio con una hinchazon en la cabeza que dio cuidado á Leopoldo, hoy esta bueno de eso, pero la erupcion es como la de su abuela, Pascuala esta llena de granos como en Corrientes, tal vez ella ha contagiado al angelito. El otro esta riquisimo cada dia manifiesta mas su viveza, ahora habla mucho y aplica muy bien las palabras. Ayer escribia Pascuala y el se hizo subir á las faldas, se dio un beso en los dedos y despues los puso en la carta diciendo, á papá. Es muy vivo. Nuestro Ire-

neo tambien /tuvo una buena ocurrencia hoy: Estaba jugando á las misas y el predicó su sermon hablando de Adan y Eva de Cain y Abel que los hizo reir; pero lo que es estudiar, no hay quien le de palmada.

[f. 3]

No he podido léer el Nacional pero me dicen que esta muy lleno de consejos á Mitre, entre ellos que es preciso que nombre ministro de la Guerra que hace mucha falta en B.<sup>s</sup> Aires, si le diera por mandarte buscar y honrar con el mando del Ejército á Emilio; le iria á besar los pies pero no tengo esta esperanza: no quiero hablar mas de esto por no rebusnar.

/Es muy tarde y todos duermen.

[f. 3 vta.]

Recibe los cariños de los hijos y el corazón de tu china.

*Talala*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N<sup>o</sup> 15.732. Original manuscrito; papel común con franja negra; formato de la hoja 26 ½ x 20 ½ cm.; letra de Estanislada Alvarez de Gelly y Obes; interlíneas 10 a 14 mm.; conservación buena.]

109. — [El coronel Martín Benito Campos al general Juan Andrés Gelly y Obes. Le da cuenta de la remisión de vestuarios y armamentos. Nueva remesa ordenada por el Ministro de cuatrocientos vestuarios de infantería y cuatrocientos de caballería, de los que sólo podrá enviar la mitad por el vapor "General Nazar" y el resto lo hará en un próximo buque.]

[Buenos Aires, 1870.]

[f. 1]

/Buenos Ay<sup>s</sup> . . . . .

Sor.\* General D. Juan A. Gelly y Obes

Estimado General.

El Ministro de la Guerra me ha mostrado una carta en que V. E. le manifiesta no haber recibido el vestuario y armamento que la Comisaría remitió á fines de Abril con destino á las fuerzas que se encuentran en la Provincia de Corrientes, en los Vapores "Leopoldo" y "Cisne" y al efecto se le adjuntan las relaciones.

[f. 1 vta.]

En la misma carta dice V. E. haber recibido los ponchos /...gu... m... y como esto es hasta cierto punto contradictorio con el párrafo en que asegura no haber recibido ese vestuario, ruego á V. E. quiera rectificar los datos que tenga al respecto, mandandome decir su resultado, para salvar dificultades posteriores.

[f. 2]

Es muy posible General que esa carga ó una parte de ella se haya entregado al Gobernador de Corrientes para quien iba rotulada; pues no toda se embarcó en el mismo buque, por la premura con fué necesario proceder a su remision, y en esta creencia me diriiio de oficio en/en esta fha á dho\* Gobernador pidiéndole se digne manifestar lo que haya al respecto.

Espero que V. E. quiera mandarme los datos á que me refiero y paso á otro asunto.

El Ministro me ha ordenado envíe á V. E. 400 vestuarios de infantería y 400 de caballería á la mayor brevedad.

En el momento de recibir esta orden solo tengo en almacenes 200 doscientos de cada clase que saldrán de esta mañana en el Vapor "General Nazar y de los cuales acompaño oficialmente la relacion.

/... pronto com... los otros 200, los remitiré por el primer buque que salga. [f. 2 vta.]

V. E. debe disculparnos sinó llenamos con la exactitud requerida, las necesidades del Ejército. Todo el vestuario se construye en esta Comisaría y la guerra de Entre Rios ha sido tan imprevista que nada teniamos preparado, pues contabamos por el contrario con la disminucion del Ejército.

Aprovecho esta oportunidad para desear á V. E. el mejor éxito en sus operaciones

*M. B. Campos*

[Biblioteca Nacional. — Sección Manuscritos. — Documento N° 15.404. Original manuscrito, papel con líneas de agua; formato de la hoja 19 ½ x 13 cm.; letra inclinada; interlínea 10 mm.; conservación regular, tiene los bordes deteriorados por la polilla; los puntos suspensivos señalan la parte deteriorada del documento.]

(Continuará)